

Le lexique de l'industrie aéronautique-aérospatiale est le fruit de la mise en commun des ouvrages terminologiques suivants :

Bell Helicopter **TEXTRON**

Une Division de Textron Canada Ltée.

Lexique terminologique de Bell Helicopter Textron, 1992



Document de référence sur la terminologie des attaches de Bombardier Inc., 1986



Lexique de la construction aéronautique de Bombardier division Canadair, 1992



Le lexique de la terminologie en usage à CAE Électronique Ltée, 1993



COMPAGNIE MARCONI CANADA

Lexique de la production Lexicon de la Compagnie Marconi Canada, 1991



Lexique anglais-français d'électronique d'Oerlikon aérospatiale Inc., 1992



Gouvernement du Québec
Office de la langue française

Vocabulaire des tours et tournage des métaux de l'Office de la langue française, 1991



**PRATT & WHITNEY
CANADA**

Lexiques illustrés de Pratt & Whitney Canada, 1982-91

Note : Le contenu de ce lexique est disponible sur disquette auprès de l'une ou l'autre entreprise mentionnée ci-dessus. Reproduction autorisée avec mention de la source.

*Édition: LA COMMISSION DES ÉCOLES CATHOLIQUES DE MONTRÉAL (CÉCM)
Service de la formation professionnelle*

Équivalent français/French

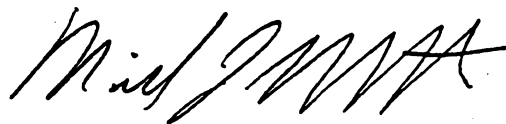
à intérieur fileté	internally threaded
à commande mécanique	mechanically-operated
à usages multiples	multi-purpose
à commande par pilote	pilot-operated
à vide	off-load
à vide	no-load
à commande par moteur	motor-operated
à couplage optique	optically coupled
à commande automatique	power-operated
à semi-conducteurs	solid-state
à refroidissement naturel	self-cooled
à commande asservie	servo-controlled
à auto-régulation, à réglage automatique	self-regulating
à commande par électro-valve, à commande par électro-aimant	solenoid-operated
à réenclenchement automatique	self-reset
à verrouillage automatique	self-locking
à auto-démarrage	self-starting
à auto-amorçage	self-priming
à auto-régulation	self-controlled
à simple effet, adj.	single-acting
à être relâché	to be released (TBR)
à compensation thermique	temperature compensated
à refroidissement par l'eau, refroidi par l'eau	water-cooled
à-coup	jerk
abaissement, n.m., chute, n.f.	fall
abaissement, n.m., chute, n.f.	falling
abaissement, n.m.	lowering
abaissement de pression, n.m.	pressure fall
abaissement de température, n.m.	temperature fall
abaque, n.m.	chart
abaque, n.m., diagramme, n.m., schéma, n.m.	diagram
abaque, n.m., diagramme, n.m., graphique, n.m.	graph
absorbeur	absorber
absorptivité	absorptivity

Équivalent français/French

AC POWER ON-OFF	ac power on-off
accélérateur, n.m.	accelerator
accélération, n.f.	acceleration
accélération normale	normal acceleration
accélération verticale	vertical acceleration
accélérer, v.t.	accelerate (to)
accélérer	speed-up (to)
accéléromètre	accelerometer
acceptation	acceptance
accès avitaillement	refuelling access
accessoire, adj.	accessory
accessoires, n.m.	accessories
accessoires, n.m., pl.	fitting
accord précis	fine tune (tuning)
accord fin de la fréquence	frequency fine tune
accordé en tension	voltage tuned
accoudoir escamotable	fold up arm rest
accouplement direct, n.m.	direct coupling
accouplement curvic; accouplement à denture trapézoïdale; accouplement rigide; accouplement type-curvic; denture type «curvic coupling»	curvic coupling
accouplement, n.m.; couplage, n.m.; joint (accouplement), n.m.; manchon d'accouplement; n.m.; montage, n.m.; raccord, n.m.; raccordement, n.m.	coupling
accouplement, n.m.	fast coupling
accouplement à brides, n.m., accouplement à plateaux, n.m.	flange coupling
accouplement élastique, n.m.; raccord souple; accouplement flexible	flexible coupling
accouplement à manchon, n.m.	sleeve coupling
accrocher un harmonique	lock on a harmonic
accumulateur	accumulator
accumulateur de freinage	brake accumulator
accumulateur hydraulique, n.m.	hydraulic accumulator
accumulateur au plomb	lead acid battery
acheminer	carry

I would like to thank all the companies who authorized the use of their terminologies and invest their resources in this project, and the valuable cooperation of Canadian Marconi Company who supervised the culling of all documentation, as well as the major contribution in terms of logistics support by Paramax Electronics Systems Inc. who processed the lexicon. I would also like to thank the Office de la langue française who participated in evaluating the documentation and authorized the integration of one of its vocabularies in the lexicon.

Finally, I would like to thank all members of the group who spent a great deal of time and energy to provide Quebec companies with a French reference tool in a high technology sector.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Michel Guillothe', with a stylized, cursive script.

*Michel Guillothe
Executive Director
Business Linguistic Centre*

Équivalent français/French

	travelling steady (Syn. de following steady)
	taper attachment (Syn. de taper turning attachment)
	VTL (Abrév. de vertical turret lathe)
	vertical boring mill (Syn. de vertical turret lathe)
(au) tour	lathe (on)
(avion) long-courrier	long-range airliner
(cadre de) fuselage	fuselage frame
(connexion) par le bas	bottom-route
(ensemble) levier de commande des déporteurs	spoiler control lever (assembly)
(ensemble) ventilateur-capteur	sensor fan
(orifice) indicateur de décharge	safety discharge port
(planche) console copilote	copilot's console (panel)
(planche) auvent	glareshield panel
à commande pneumatique	air-operated
à deux languettes	beam lead
à commande par pilote pneumatique	air-pilot operated
à pince	clip-on
à commande par came	cam-operated
à deux voies; double chaîne	dual channel
à deux grilles	dual gate
à accord double	double tune
à double effet	double-acting
à commande par vérin	cylinder-operated
à sûreté intégrée	fail-safe
à commande électrique	electrically-operated
à deux points de fixation	end terminator
à nu	exposed (surface métallique)
à vide	Idle
à réglage manuel	hand-regulating
à commande manuelle	hand-operated
à commande par pilote hydraulique	hydraulic-pilot operated
à commande hydraulique	hydraulically-operated
à gauche	left-hand
à commande manuelle	manually-operated

Équivalent français/French

acidité du liquide hydraulique	hydraulic fluid acidity
acier laminé	bar stock
acier non corrosif; acier résistant à la corrosion	corrosion resistant steel
acier inoxydable, n.m.	stainless steel
acier, n.m.	steel
action, n.f.	action
action instantanée, n.f., action rapide, n.f.	fast action
actionneur	actuating system
actionneur de volet	flap actuator
actionneur de volets	flap actuation system
actionneur de direction du train avant	NLG steering actuator
activateur, n.m.	activator
activité de l'organisation de l'armée de l'air	air force organizational activity
actuateur	actuator
adaptateur alternateur (de l')APU	APU generator adapter
adaptateur, adapteur, n.m., raccord, n.m.	adapter
adaptateur en T	bnc "T" adapter
adaptateur coaxial	coax adapter
adaptateur pour transfert d'huile	oil transfer adapter
adaptateur de connecteur RF	rf connector adapter
adaptateur d'échantillonnage	sampling adapter
adaptateur d'essai	test adapter
adaptation de la ligne de retard	delay line matching
adaptation d'impédances	impedance matching
adaptation entre étages	interstage matching
adaptation, n.f., équilibrage, n.m.	matching
additif, n.m., adjuvant, n.m.	addition agent
additif antivaporisation	anti-misting fuel additive
adhéré	adhered
adhérence, n.f., adhésion, n.f.	adherence
adhérences	pick-up
adhésif, n.m., colle, n.f.	adhesive
adhésion, n.f., adhérence, n.f.	adhesion
admission d'air, n.f., entrée d'air, n.f.	air inlet

Équivalent français/French

admission, n.f., entrée, n.f.	inlet
admission, n.f., entrée, n.f., prise, n.f.	intake
admission d'huile, n.f., entrée d'huile, n.f.	oil inlet
admission d'huile, n.f., prise d'huile, n.f.	oil intake
admission de pression, n.f., entrée de pression, n.f.	pressure inlet
aérodynne	heavier-than-air
aérofrein; frein aérodynamique	air brake
aéronef, appareil	aircraft
aérostaf	lighter-than-air
AF à bande étroite	narrow bandwidth audio
AF de réception	receive audio
AF d'émission	transmit audio
AF à bande large	wide bandwidth audio
affaissé	collapsed
affichage de fréquence active	active frequency display
affichage de voie	channel display
affichage combiné	composite display
affichage de route à suivre	desired track display
affichage de distance	distance display
affichage d'écart d'alignement de piste	expanded localizer display
affichage à décharge gazeuse	gas discharge display
affichage électronique multifonction	multifunction electronic display system
affichage radar	radar display
affichage de fréquence présélectionnée; fenêtre (de) fréquence présélectionnée	preset frequency display
affichage en T de la vitesse	T-bar airspeed display
affichette	placard
affiler	touch up the tool, to
affûtage	sharpening
affûteuse	sharpener
agent, n.m.	agent
agent refroidissant	cooling medium
agent extincteur	extinguishing agent
agent de démoulage	parting agent

Équivalent français/French

agent de démoulage, n.m., antiadhérent, n.m.	release agent
agent extincteur sous pression	pressurized extinguishing agent
agent réducteur	reducing agent
agent de scellement	sealant
agrafe, n.f.; collier de serrage, n.m.; écrêter	clip
Ah	amp-hr
Ah	ah
aide à l'atterrissage	landing aid
aide à la navigation; NAVAID	navigation aid
aide au roulage	taxi aid
aiguille de relèvement	bearing pointer
aiguille de test	probe
aiguille d'écart vertical	vertical deviation pointer
aiguilleur de signaux	signal splitter
aile en queue d'hirondelle; demi-voilure en queue d'hirondelle	arrow wing
aile en structure caisson; aile en caisson	box wing
aile soufflée; demi-voilure soufflée	blown wing
aile haute; demi-voilure haute	high wing
aile en W; demi-voilure en W	inverted gull wing
aile nette; surface alaire nette; surface nette de l'aile	net wing aera
aile ordinaire	plain wing
aile rectangulaire; demi-voilure rectangulaire	rectangular wing
aile semi-haute; demi-voilure semi-haute	shoulder wing
aile à fente	slotted wing
aile en flèche positive; demi-voilure en flèche positive; demi-voilure en flèche; aile en flèche; flèche	sweptback wing; swept wing
aile supercritique	supercritical wing
aile à réservoir structural	wet wing
aileron de type Frise; aileron Frise;	Friese aileron
aileron intérieur	inboard aileron
aileron extérieur	outboard aileron
aileron à fente	slotted aileron

Équivalent français/French

ailerons à commande différentielle; ailerons à braquage différentiel	differential ailerons
aillette	blade (turbine)
aillette de refroidissement, n.f.	cooling fin
aillette de volet	flap vane
aillette, n.f.	fin
aillette du deuxième étage de turbine motrice	power turbine second-stage blade
aillette du premier étage de turbine motrice	power turbine first-stage blade
aillette verticale marginale; ailette d'extrémité de voilure; ailette d'extrémité; ailette; ailette marginale; ailette d'extrémité d'aile	winglet
air, n.m.	air
air froid, n.m.	cold air
air de prélèvement (d')antigivrage	bleed anti-icing air
air de prélèvement	bleed air
air conditionné	conditioned air
air comprimé, n.m.	compressed air
air sec, n.m.	dry air
air d'évacuation	exhaust air
air de parc	ground air
air chaud, n.m.	hot air
air de prélèvement prérefroidi	pre-cooled bleed air
air dynamique	ram air
air dynamique de refroidissement	ram air cooling
air d'équilibrage	trim air
aire de contact imprimé	printed terminal area
ajustage serré	press fit
ajutage, n.m., buse, n.f., gicleur, n.m.	nozzle
alarme (d')incendie de l'APU	APU fire warning
alarme basse pression de la bouteille extincteur	container low-pressure warning
alarme de défaut de détecteur	detector fault warning
alarme volet au décollage	flap take-off warning
alarme d'incendie réacteur	engine fire warning
alésage	bore
alésage	boring
alésage	countersinking, boring

Équivalent français/French

alésage	reaming
aléser	bore (to)
aléser	ream (to); bore (to)
aléseuse	boring mill
alésoir à la main	hand reamer
alésoir	reamer
alignement	alignment
alignement des pointes	alignment of centers
alimentation en air (de l')APU	APU air supply
alimentation c.a.	ac power
alimentation en air; alimentation d'air	air supply
alimentation auxiliaire de bord	airborne auxiliary power
alimentation (de la) cabine en air froid	cabin cold air supply
alimentation c.c.	dc power (direct current power)
alimentation, n.f., alimenter, appliquer, avance	feed
alimentation réacteur	engine feed
alimentation de parc	external power
alimentation de filament	filament supply
alimentation pneumatique de parc	ground air supply
alimentation en haute tension	high voltage power supply
alimentation (de) circuit latitude	latitude power supply
alimentation sous faible pression	low-pressure fuel flow
alimentation du régulateur en huile sous pression	intake-pressure supply to governor
alimentation parallèle	parallel feed system
alimentation principale des réacteurs	primary engine fuel feed
alimentation primaire	primary power
alimentation de secours réacteur	standby engine fuel feed
alimentation, n.f.	supply
alimenter	energize
allègement de tension, n.m.; détensionnement, n.m.; soulagement des contraintes	stress relief
alliage	alloy
allocation	allocation
allongement d'aile; allongement	aspect ratio of wing
allongement	elongation

Équivalent français/French

allumage automatique; auto allumage	auto-ignition
allumage continu	continuous ignition
allumeur, bougie	igniter
alodine	alodine
alternateur à air dynamique; aérogénérateur	air driven generator
alternateur auxiliaire	auxiliary generator system
alternateur à entraînement intégré; alternateur à entraînement à vitesse constante	integrated drive generator
alternateur à aimant permanent	permanent magnet generator
alternateur principal	primary ac generating system
alticodeur; altimètre codeur	encoding altimeter
altimètre	altimeter
altimètre barométrique	barometric altimeter
altimètre cabine	cabin altitude indicator
altimètre radar	radar altimeter
altitude absolue	absolute altitude
altitude approximative	coarse altitude
altitude de croisière	cruising altitude
altitude précise	fine altitude
altitude pression	pressure altitude
alvéole, n.f.	cell
amarrage	mooring
ambiant	ambient
âme (nid d'abeille)	core
âme du fil	core wire
âme ajourée	lightened web
âme pleine	plate web
âme treillis; âme en treillis	truss web
amincir l'âme d'un foret; moucher l'âme d'un foret	thin the point of a drill, to
amorçage de pompe EDP	engine-driven pump prime
amorçage de conduite	line prime
amorçage, n.m.	priming
amorçage d'une pompe, n.m.	priming of a pump
amorçage, n.m., démarrage, n.m., mise en marche, n.f.	starting

Équivalent français/French

amorce ⁴⁰	squib
amorphe, adj.	amorphous
amortissement de vitesse verticale	altitude rate dumping
amortissement, n.m., calage	cushioning
amortissement, n.m., atténuation, n.f., humidification, n.f.	damping
amortissement de commande latérale	lateral control damping
amortissement en tangage	pitch damping
amortissement de lacet	yaw damping
amortisseur en caoutchouc; amortisseur à caoutchouc en tension	bungee loop
amortisseur à ressort	coil-spring shock strut unit
amortisseur, n.m., atténuateur, n.m.	damper
amortisseur à fluide; amortisseur à liquide	dashpot
amortisseur, n.m., coussin, n.m.	cushion
amortisseur de battement	flutter damper
amortisseur à compression de liquide	hydraulic shock absorber
amortisseur hydraulique, n.m., coussin hydraulique, n.m.	hydraulic cushion
amortisseur de tangage	pitch damper
amortisseur du train d'atterrissage avant	nose landing gear shock strut
amortisseur pneumatique, n.m., coussin pneumatique, n.m.	pneumatic cushion
amortisseur, n.m.	shock absorber
amortisseur télescopique	telescopic leg
amortisseur anti-rafales	wind gust damper
amortisseur à liquide	viscous damper
amortisseur de lacet	yaw damper
amortisseur de vibration	vibration pad
amovible, adj.	detachable
amovible, adj., démontable, adj.	removable
ampère-heure	ampere-hour
ampèremètre	ammeter
ampleur de la courbure des fils conducteurs	lead bend size
ampli-coupleur	amplifier-coupler
ampli	ampl

Équivalent français/French

ampli-tampon	buffer amplifier
ampli	pa (power amplifier)
amplificateur audio	audio frequency amplifier
amplificateur automatique	agc amplifier
amplificateur radiofréquence	amplifier radio frequency
amplificateur, n.m.	amplifier
amplificateur audio	audio amplifier
amplificateur à cavité	cavity amplifier
amplificateur, n.m., amplificateur de pression, n.m., surpresseur, n.m.	booster
amplificateur à seuil	biased amplifier
amplificateur à large bande	broadband amplifier
amplificateur d'interconnexion	bridging amplifier
amplificateur cascode	cascode amplifier
amplificateur de carillon	chime amplifier
amplificateur compresseur	compression amplifier
amplificateur c c.	dc amplifier
amplificateur de commande	control amplifier
amplificateur différentiel	differential amplifier
amplificateur à charge d'émetteur	emitter amplifier
amplificateur de sortie	final amplifier
amplificateur du filtre	filter amplifier module
amplificateur à charge d'émetteur	emitter follower ampl
amplificateur du filtre	filter amplifier
amplificateur d'entrée	input amplifier
amplificateur à base commune	grounded-base amplifier
amplificateur haute puissance	high power amplifier
amplificateur d'isolement	isolation amplifier
amplificateur hyperfréquences	microwave amplifier
amplificateur de puissance linéaire	linear power amplifier
amplificateur limiteur	limiter amplifier
amplificateur à faible bruit	low-noise amplifier
amplificateur de ligne	line amplifier
amplificateur opérationnel	operational amplifier
amplificateur de sortie	output amplifier

Équivalent français/French

amplificateur de pression, n.m.	pressure amplifier
amplificateur de puissance	power amp
amplificateur de puissance	power amplifier
amplificateur d'extrémité symétrique	push-pull output amplifier
amplificateur de radiofréquences	radio frequency, amplifier
amplificateur d'impulsions	pulse amplifier
amplificateur de pondération	scaling amplifier
amplificateur d'asservissement	slaving amplifier
amplificateur à trois étages	three stage amplifier
amplificateur de puissance UHF	UHF power amplifier
amplificateur de sommation	summing amplifier
amplificateur hybride de sommation	summing hybrid
amplificateur à large bande	wideband amplifier
amplificateur de puissance VHF	VHF power amplifier
amplificateur à gain variable	variable gain amplifier
amplification, n.f., gain, n.m.	amplification
amplification, n.f.	boosting
amplifier	amplify (to)
amplifier	boost (to)
amplitude de l'onde porteuse	carrier level
amplitude de la modulation	modulation amplitude
analyse des pannes	fault analysis
analyseur	analyseur
analyseur spectral; analyseur de spectre	spectrum analyser
ancrer	stake (to)
anémomachmètre	Mach/airspeed indicator
anémomètre	air speed indicator
angle d'incidence	angle of incidence
angle de pente arrière; angle d'inclinaison arrière	back-rake angle
angle de roulis; angle d'inclinaison latérale	bank angle
angle du filet	angle of thread
angle du chanfrein; angle d'entrée	chamfer angle
angle à haut fermé	cap angle
angle de dégagement	clearance angle

Équivalent français/French

angle de dépouille	draft angle
angle du foret à centrer	countersink angle
angle de dépouille frontal	end relief angle
angle d'arête de coupe frontale; angle d'arête tranchante frontale	end cutting edge angle
angle de dégagement frontal	end clearance angle; front clearance angle
angle de pointe	nose angle
angle de phase	phase angle
angle de coupe négatif	negative rake angle
angle de coupe positif	positive rake angle
angle au sommet	point angle
angle de dépouille	relief angle
angle de dépouille latérale	side-relief angle
angle de dégagement latéral	side clearance angle
angle de braquage	steering angle
angle de pente latérale; angle d'inclinaison latérale	side-rake angle
angle d'arête tranchante latérale	side cutting edge angle
angle de remorquage	towing angle
angle de coupe nul	zero rake angle
anisotrope, adj.	anisotropic
anisotropie, n.f., anisotropique, adj.	anisotropy
anneau de refroidissement	cooling ring
anneau d'étanchéité interétage	interstage sealing ring
anneau de remorquage	towing eye
annonceur source d'information assiette	attitude source annunciator
annonceur	annunciator
annonceur de comparaison	comparator annunciator
annonceur de mise en garde	caution annunciator
annonceur de synchronisation compas	compass synchronization annunciator
annonceur de compensation en tangage; annonceur de compensation de profondeur	pitch trim annunciator
annonceur de synchronisation	synchronization annunciator
annonceur radar météo	weather radar annunciator
annuler l'asservissement	unslave, to
anodisation dure	hard anodizing

Équivalent français/French

anomalie technique	snag
antenne	antenna
antenne conformée	conformal antenna
antenne à large bande	broadband antenna
antenne discône	discone antenna
antenne doublet	dipole antenna
antenne plane; antenne circulaire plate	flat plate antenna
antenne d'extrémité de dérive	fin tip antenna
antenne de radiopente	glideslope antenna
antenne log-périodique	log-periodic antenna
antenne en V renversé	inverted-v antenna
antenne à long fil	long wire antenna
antenne apériodique	non resonant antenna
antenne à fente(s)	notch antenna
antenne synthonisée	resonant antenna
antenne d'émetteur-récepteur	receiver transmitter antenna
antenne à réflecteur	reflector antenna
antenne à lobes secondaires ultra-faibles	ultra-low sidelobe antenna
antenne à polarisation verticale	vertically polarized antenna
antenne-fouet	whip antenna
anti-pluie	rain-repellent
anticompensateur; anti-volet compensateur	anti-tab
antigivrage d'entrée d'air	air intake anti-icing
antigivrage électrique	electrical anti-icing
antigivrage (des tubes de) Pitot	pitot anti-icing
antigivrage (de) prise de pression statique	static anti-icing
antigivrage thermique	thermal anti-icing
antigivrage (d')ailes	wing anti-icing
APC (commande de puissance automatique)	apc (automatic power control)
APL (amplificateur de puissance linéaire)	lpa (linear power amplifier)
aplati	rolled-over
aplatir	flatten (to)
appareil, n.m.	appliance
appareil, n.m., appareillage, n.m.	apparatus

Équivalent français/French

appareil, n.m., dispositif, n.m.	device
appareil à copier;	copying attachment
appareil de commande, n.m.	control apparatus
appareil monoculaire à puissance fixe	fixed power single eyed device
appareil de liaison au gaz	gas bonder
appareil, n.m.; appareillage, n.m.; engrenage, n.m.; roue d'engrenage; roue dentée; pignon	gear
appareil pour essai de traction	pull tester
appareil de vérification des radios	radio test set
appareil de connexion à semi-conducteur	semiconductor switching device
appareil de nettoyage à la soude	soda blast
appareil de protection antistatique, n.m.	static protection device
appareil à tourner conique	taper turning attachment
appareil indicateur d'embrayage	threading dial; thread-chasing dial
appareil de vérification des radios	test set, radio
appareil à rectifier	toolpost grinder; V. o. tool post grinder; grinding attachment
appareil de retombée dans le pas	thread dial
appareil d'immersion à la vague	wave dipper
appareillage pneumatique, n.m., équipement pneumatique, n.m.	air equipment
appareillage, n.m., équipement, n.m.	equipment
appareillage hydraulique, n.m., équipement hydraulique, n.m.	hydraulic equipment
appareillage hydro-pneumatique, n.m.	hydro-pneumatic equipment
appareillage pneumatique, n.m., équipement pneumatique, n.m.	pneumatic equipment
appel air-sol	air-to-ground call
appellation courante	common name
appellation officielle	official nomenclature
applicateur	applicator
apprêt plastique, n.m.	coupling finish
approche, n.f.	approach
approche ADF; approche radiocompas automatique	ADF approach
approche rapide, n.f.	fast approach
approche ILS	ILS approach

Équivalent français/French

approche contrôlée du sol	ground control approach
approche (au) radar	radar controlled approach
approche de précision	precision approach
approche lente, n.f.	slow approach
approche au radar de surveillance	surveillance radar approach
approche à vue	visual approach
approvisionnement	procurement
appui-tête	head restraint
araser	saw off
arbre de sortie accessoires	accessory output shaft
arbre d'accouplement au relais d'accessoires	accessory gearbox input coupling shaft
arbre à cames, n.m.	camshaft
arbre d'accouplement	coupling shaft
arbre d'accouplement transversal; arbre transversal d'accouplement	cross-coupling shaft
arbre d'entraînement, n.m.; arbre de transmission	drive shaft
arbre d'entraînement, n.m.	driving shaft
arbre de sortie moteur	engine output shaft
arbre d'entraînement de volets; flexible d'entraînement volets	flap drive shaft
arbre porte-pignon	gear shaft
arbre HP	HP shaft
arbre porte-pignon d'entrée	input gearshaft
arbre d'entraînement de régulateur carburant	fuel control unit drive
arbre d'entrée, n.m.	input shaft
arbre BP	LP shaft
arbre de sortie, n.m.	output shaft
arbre d'hélice	propeller shaft
arbre porteur de la turbine motrice; arbre de turbine motrice	power turbine shaft
arbre (axe), n.m., arbre (de transmission), n.m., broche (arbre), n.f.	shaft
arbre coulissant, n.m.	sliding shaft
arbre de train planétaire du 2 ^e étage réducteur	shaft, second stage planet gear
arbre tournant, n.m.	rotating shaft
arbre intermédiaire double	twin layshafts

Équivalent français/French

arbres de transmission du 2 ^e étage réducteur	gearshafts, 2nd stage reduction
arc	flushover
arête centrale	chisel edge
arête tranchante; arête de coupe	cutting edge; V. o. cutting-edge
arête principale; arête coupante	cutting edge
arête principale	lip
arête vive, fil tranchant	sharp edge
arête de bord d'attaque; arête de décrochage	stall strip
arêtier de bord d'attaque	leading edge strip
arêtier de bord de fuite	trailing edge strip
arêtier	strip
armature (isolement électrique)	shielding
armement	arming
armoire	storage cabinet
armoire à outils	tool chest
arraché	spalled
arracher	tear out
arrêt automatique, n.m.	automatic stop
arrêt (blocage), n.m., blocage, n.m.	blocking
arrêt d'urgence, n.m.	emergency stop
arrêt, n.m., butée, adj., taquet (butée), n.m.	stop
arrêt (calage), n.m.	stalling
arrêt (coupure), n.m.	shut-off
arrêtoir de manche	column stop
arrière	aft
arrivée carburant BP	LP fuel inlet
arrivée d'huile du réducteur	reduction gearbox oil feed
article fini, produit fini	end item
article réparable	repairable item
articulation d'aileron	aileron hinge
articulation (de) volet	flap hinge
articulation, penture	hinge
aspérité	high spot
aspirateur de brasure	solder sucker

Équivalent français/French

aspirateur; pompe d'aspiration	aspirator
aspiration de la couche limite	boundary-layer suction
aspiration, n.f.	suction
assemblage final	final assembly
assemblage majeur	major assembly
assemblage de circuits imprimés, n.m.	printed wiring assembly
assembler un carter	to assemble a case
asservi, adj.	interlocked
asservi, adj.	locked
asservi	slave
asservissement électrique, n.m.	electrical interlock
asservissement hydraulique, n.m.	hydraulic interlock
asservissement mécanique, n.m.	mechanical interlock
asservissement, n.m.	interlocking
asservissement, n.m.; dispositif de verrouillage	interlock
asservissement, n.m., blocage, n.m., verrouillage, n.m.	locking
asservissement de phase	phase lock
assiette	attitude
assiette normale au sol	ground angle
assiette longitudinale; assiette en tangage	pitch attitude
Assurance de la qualité	Quality Assurance
asymétrie, dissymétrie	asymmetry
asymétrique	asymmetrical
atelier d'usinage	machine shop
atelier de peinture	paint shop
atelier de révision	overhaul facility
atmosphère, n.f.	atmosphere
atmosphérique, adj.	atmospheric
attache de câble	cable clip
attache-fils; attache autobloquante	ty rap
attache voilure	wing attachment
attachement, accessoire, n.m.	attachment
attaches des cloisons ignifuges en acier inoxydable	stainless steel fireseal mounts

Équivalent français/French

attaque base	base drive
atténuateur	attenuator
atténuateur	attenuation network
atténuateur fixe	fixed attenuator
atténuateur variable	variable attenuator
atténuation, n.f.	attenuation
atterrisseur principal	main undercarriage
atterrisseur principal; train d'atterrissage principal; train principal	main landing gear
atterrisseur avant	nosewheel
atterrisseur arrière	tail wheel landing gear
au milieu de l'échelle	mid-scale
au-dessous du niveau, prép.	below level
au-dessus du niveau, prép.	Above level
aubage fixe de turbine de compresseur à refroidissement interne	compressor turbine vane ring, internally cooled
aubage rotor monobloc, premier étage compresseur	first stage compressor rotor, integrally bladed
aubage rotor monobloc, quatrième étage compresseur	fourth stage compressor rotor, integrally bladed
aubage de guidage de turbine motrice, deuxième étage	power turbine second stage stator guide vane
aubage de guidage de turbine motrice	power turbine first stage stator guide vane
aubage rotor monobloc, deuxième étage compresseur	second stage compressor rotor, integrally bladed
aubage rotor monobloc, troisième étage compresseur	third stage compressor rotor, integrally bladed
aubage fixe	vane ring assembly
aube de turbine compresseur non refroidie	compressor turbine blade, uncooled
aube mobile	blade (turbine)
aube profilée	contoured vane
aube distributrice	nozzle guide vane
aube de rotor; aube de la roue; aube de turbine	turbine blade
aube fixe; girouette	vane
aube; aube fixe	vane (compressor)
aubes stator à calage variable; aubage stator à calage variable	variable stator vanes

Équivalent français/French

audio main adj	audio main adj
audio	audio
augmentation de la fragilité	brittlement increase
augmentation, n.f.	increase
augmentation de pression, n.f.	pressure increase
auto-extinguible	self-extinguishing
auto-régulation, n.f.	self-regulation
auto-synchronisation, n.f.	self-synchronising
autocirculation; flux d'entraînement; débit moteur	motive flow
autoclave	autoclave
autogire	gyroplane
automanette	autothrottle
automate, n.m., robot, n.m.	robot
automatique, adj.	automatic
automatique, adj.	self-acting
automatisation, n.f.	automation
automatisé, adj	automated
autonomie	endurance
autorisation de vol	flight clearance
autorité d'expédition	shipping authority
autotransformateur	auto transformer
autotransformateur	autotransformer
auvent; écran antiéblouissement	glare shield
auxiliaire, adj., secondaire, adj.	auxiliary
auxiliaire	ancillary
avance (mouvement), n.f.	feed (motion)
avance rapide, n.f.	fast feed
avance lente, n.f.	slow feed
avertissement d'écart excessif de radiopente; avertissement de déviation excessive de radiopente	excessive glideslope deviation caution
avertissement de déviation excessive d'alignement de piste; avertissement d'écart excessif d'alignement de piste	excessive localizer deviation caution
avertissement de surchauffe	high temperature warning
avertissement source	source advisory

Équivalent français/French

avertisseur d'altitude	altitude advisory
avertisseur d'appel	call indicator
avertisseur sonore	buzzer
avertisseur (de) pression basse	low-pressure warning system
avertisseur de survitesse	overspeed warning device
avertisseur de décrochage	stall warning indicator; stall warning
aviation sanitaire	air ambulance service
aviation agricole	agricultural aviation
aviation commerciale	commercial air transportation
aviation générale	general aviation
avion amphibie	amphibian aircraft
avion de voltige	acrobatic
avion agricole	agricultural aircraft
avion de ligne	airliner
avion de veille radar	AWACS (Airborne warning and control system) aircraft
avion	airplane
avion d'affaires	business aircraft
avion d'affaires à réaction	business jet
avion d'alerte lointaine	early warning aircraft
avion modifié	converted aircraft
avion modifié	modified aircraft
avion d'entraînement à réaction	jet trainer
avion terrestre	landplane
avion de transport militaire	military transport aircraft
avion de surveillance maritime	maritime patrol aircraft
avion léger	light aircraft
avion de transport régional	regional commuter
avion de reconnaissance	reconnaissance aircraft
avion de transport régional	regional transport
avion à hélice propulsive	pusher aircraft
avion à décollage et à atterrissage courts (ADAC)	STOL (Short take-off and landing) aircraft
avion ultra-léger	ultralight aircraft
avion d'entraînement; avion-école	trainer
avion de transport supersonique	supersonic aircraft

Équivalent français/French

avion utilitaire	utility aircraft
avion à décollage et atterrissage verticaux (ADAV)	VTOL (Vertical take-off and landing) aircraft
avion à géométrie variable	variable geometry aircraft
avion de lutte anti-incendie; bombardier d'eau	water bomber
avion-cargo	freighter aircraft
avion-citerne; avion ravitailleur	tanker
avion-école; avion d'entraînement	training plane
avis d'expédition	advice of shipment
avis au personnel navigant; NOTAM	notice to airmen
avis de changement de fiche suiveuse	traveler change notice
avitaillement sous pression	pressure refueling
avitaillement, ravitaillement	refueling
avitailleur en carburant; avitailleur	fuel tender
aviver	brighten (to)
AWG	awg (american wire gage)
axe	axis
axe (géométrie), n.m.	axis (geometry)
axe	center line
axe chape	clevis pin
axe du bloc-cylindres, n.m.	cylinder-block axis
axe longitudinal	fore-and-aft centreline; longitudinal axis
axe d'articulation	hinge line
axe fuselage	fuselage centreline
axe horizontal	horizontal axis
axe latéral	lateral axis
axe de tangage	pitch axis
axe de référence	reference axis
axe de roulis	roll axis
axe x	x-axis
axe y	y-axis
axe vertical	vertical axis
axe z	z-axis
axe de lacet	yaw axis
azote, n.m.	nitrogen

Équivalent français/French

bac à flux	flux tank
bac à glace	ice drawer
bac métallique	metal bin
bac de trempage	open dip tank
bac à huile	oil tray
bague, n.f., douille, n.f.	bush
bague de lavage compresseur	compressor wash spray ring
bague de nylon	nylon bushing
bague de retenue; bague de fixation; dispositif de retenue	retainer
bague de brasure	solder ring
bague; cadre secondaire; anneau, n.m.	ring
baie	rack cabinet
bain, n.m.	bath
bain d'huile, n.m.	oil bath
bain à métal d'apport	solder bath
balayage électronique	electronic scanning
balayage mécanique	mechanical scanning
balayage de l'oscilloscope	oscilloscope sweep
balayage	scan
banc d'essai pneumatique	air test panel
banc	bed
banc réacteur	engine test rig
banc d'essai volant	flying test bed
banc d'essai hydraulique mobile	portable hydraulic test stand
bandage, liaison, adhésif	binding
bande passante	bandwidth
bande passante	band pass
bande	band
bande de base	baseband
bande HF	high frequency range
bande haute	high band
bande désignation	legend strip
bande latérale inférieure	lower sideband
bande LF	low frequency range

Équivalent français/French

bande basse	low band
bande latérale indépendante	isb (independent sideband)
bande latérale inférieure	lsb (lower sideband)
bande étroite	narrow bandwidth
bande passante	passband
bande atténuée	stop band
bande latérale unique	single sideband
bande latérale	sideband
bande latérale supérieure	upper sideband
bande latérale supérieure	usb(upper sideband)
bande large	wide bandwidth
barre, n.f., barreau, n.m.	bar
barre porte-manteau	coat hanger bar
barre omnibus; barre-bus; omnibus	bus bar
barre bus	bus-bar
barre de tendance	command bar
barre d'alésage	boring bar
barre de déviation de route; barre d'écart de route	course deviation bar
barre de chariotage	feed shaft
barre stratifié moulée, n.f.	laminated; moulded rod
barre directrice en tangage	pitch cue bar
barre de métal d'apport	solder bar
barre de remorquage télescopique	telescopic tow bar
barre de tractage; barre de remorquage	tow bar
bas, adj., basse, adj.	low
bascule D	d flip flop
bascule	flip flop (circuit)
bascule J-K	j-k flip flop
bascule maître-esclave	master-slave flip flop
bascule monostable	one-shot circuit
base du filet	base of thread
base, n.f., bâti, n.m., support, n.m.	base
base de données	data base
base de relais	relay base

Équivalent français/French

base de temps	time base
basse pression, n.f.	low pressure
basse puissance, n.f.	low power
basse température, n.f.	low temperature
bati de relais	relay rack
bati, crémaillère	rack
bâti moteur	engine stand
bâti; bâti-moteur; support moteur	engine mount
battant	flapper
battement aérodynamique	aerodynamic flutter
battement, n.m.	beat
batterie, n.f.	battery
batterie d'accumulateurs, n.f.	accumulator battery
batterie auxiliaire	auxiliary battery
batterie principale	main battery
batterie au cadmium-nickel	nickel-cadmium battery
batterie de secours; batterie d'appoint	standby battery
batteries	battery system
bavure, aspérité, ébarber	burr
bavure	flash (moulding)
bec basculant; bec de bord d'attaque basculant	droop slat
bec d'attaque; bec de nervure	nose section (of the rib)
bec; bec de bord d'attaque	leading-edge slat
bélier hydraulique, n.m.	hydraulic ram
béquille de queue	tail skid; tail support stand
béquille; patin de queue; sabot de queue	tail skid
berceau (de l')APU	APU support skid
berceau	cradle
bielle réglable	adjustable rod
bielle de commande	control rod
bielle de commande de gouverne de profondeur	elevator control rod
bielle maîtresse	master rod
bielle de liaison; biellette	link rod
bielle de liaison de porte du train avant	NLG door link rod

Équivalent français/French

bielle à double effet	push-pull rod
biellette de commande de volet inverseur	blocker door link
biellette de contrefiche; contrefiche (contre-fiche) latérale	side brace
bille en acier, n.f.	steel ball
bimoteur	twin-engine aircraft
biplan	biplane
bipolaire bidirectionnel	dpdt
biseau, fausse équerre, biseauter	bevel
bleu	blue print
bleu, plan	blueprint
BLI bande latérale indépendante	isb (independent sideband)
blindage de canalisation	duct shielding
blindage du déflecteur d'éjection	exhaust deflector shield
blindage de câble	wire shielding
blindé	shielded
bloc condensateur d'antenne	antenna capacitor unit
bloc d'alimentation c.a.-c.c.	AC/DC power supply
bloc commande RF/modulateur	control rf/modulator
bloc fonctionnel	functional block
bloc d'allumage haute énergie	high energy ignition unit
bloc de commande de manettes; bloc-manettes	quadrant
bloc récepteur-excitateur; récepteur-excitateur	receiver exciter unit
bloc d'alimentation	power supply module
bloc d'entraînement	power drive unit
bloc ampli-coupleur	power amplifier-coupler unit
bloc d'alimentation; alimentation	power supply
bloc manette	throttle quadrant
bloc-cylindres, n.m.	cylinder block
blocage, n.m.	jamming
blocage automatique	self-locking device
blocs	clumps
BLU (bande latérale unique)	ssb (single sideband)
boa	caterpillar
bobinage	coiling

Équivalent français/French

bobine à noyau d'air	air wound inductor
bobine (électricité), n.f.	coil (electricity)
bobine du collecteur	collector coil
bobine d'inductance	inductor coil
bobine toroïdale	toroid coil
bobine de câble	wire spool
boggie	bogey
boîte, n.f., chambre, n.f., caisson	box
boîte de disjoncteur	circuit breaker box
boîte complémentaire de distribution	distribution box extension
boîte de distribution; distributeur	distribution box
boîte de commande et de visualisation; panneau de commande et de visualisation	control display unit
boîte (boîtier) de commande électronique	electronic control unit
boîte de jonction circuits électrique et électronique	electrical/electronic junction box
boîte d'avance et de pas	feed box
boîte des avances	gear box
boîte d'engrenage; réducteur	gearbox
boîte de dérivation; boîte de jonction	junction box
boîte de jonction relais	relay junction box
boîte à ressort	spring box
boîte de commande de transpondeur	transponder control unit
boîtier accessoires; boîtier d'accessoires; boîtier d'entraînement des accessoires; relais d'accessoires	accessory drive gearbox
boîtier de commande de déploiement automatique	auto deploy control unit
boîtier de commande ADF	ADF control unit
boîtier audio-électronique	audio electronics unit
boîtier de commande de l'ADG	ADG control unit
boîtier de commande audio	audio control unit
boîtier (d')antigivrage	anti-icing controller
boîtier désignation	bezel
boîtier de commande HF cabine	cabin HF control unit
boîtier de détection	detection box
boîtier à double rangée de connexions	DIP
boîtier de dispositif de commande	control housing

Équivalent français/French

boîtier de commande	control unit
boîtier DIP; baisse	dip
boîtier à double ligne .	dual-inline package
boîtier à double rangée de connexions	dual inline pack (DIP)
boîtier à double rangée de connexions (DIP), n.m.	dual in-line package (DIP)
boîtier de commande de volet(s)	flap control unit
boîtier de surveillance des commandes de vol	flight control monitoring unit
boîtier	housing, casing
boîtier d'accessoires intégré	integral accessory gearbox
boîtier de connexion des équipements médicaux	medical equipment connector housing
boîtier perforé	perforated cage
boîtier (circuit intégré)	package (integrated circuit)
boîtier de commande multifonction	multi purpose control and display unit
boîtier de commande et de visualisation multifonction	multipurpose control and display unit
boîtier de commande de compensation en tangage	pitch trim control unit
boîtier excentrique de puissance	power lever input cambox
boîtier hermétique	sealed case
boîtier de commande de compensation	trim control unit
boîtier de commande de poussée	throttle control unit
boîtier de commande de température	temperature control unit
boîtier relais de transfert	transfer relay box
boîtier d'avertissement vocal	voice advisor unit
bombardier	bomber
bombardier furtif	stealth bomber
bombé	bulged
bon de commande de distribution	distribution work order
bon de cueillette	pick ticket
bon d'achat	purchase order
bord d'attaque déformable; bord d'attaque basculant	drooping leading edge
bord d'attaque cassé; bord d'attaque basculé; bord d'attaque cambré	drooped nose
bord d'attaque du stabilisateur	horizontal stabilizer leading edge
bord d'attaque	leading edge

Équivalent français/French

bord moulé	molded edge
bord de fuite	trailing edge
bord marginal	tip edge
bord d'attaque de la dérive	vertical stabilizer leading edge
bordereau d'expédition	packing list
bordereau d'expédition	packing slip
bore, n.m.	boron
borne d'arrivée d'antenne	antenna terminal
borne de jonction, n.f.	connecting terminal
borne (électricité), n.f.	connector (electricity)
borne bifurquée	bifurcated (split)
borne à coupelle	cup terminal
borne de mise à la masse	ground stud
borne de sortie haute tension	high voltage output terminal
borne de masse avitaillement	fueling ground stud
borne en crochet	hook terminal
borne de manipulation	key terminal
borne perforée	perforated terminal
borne perforée	pierced terminal
borne positive	positive terminal
borne bifurquée roulée	rolled bifurcated terminal
borne polaire, n.f., borne	post
borne en coupelle	solder cup
borne (plaquette); terminal (informatique); borne de jonction	terminal
borne (électricité), n.f.	terminal (electricity)
borne d'essai, n.f.; jack d'essai	test jack
borne à tourelle, n.f.	turret terminal
bornier de raccordement, n.m., dépôt conducteur, n.m.	terminal area; pad
bornier de raccordement, n.m.; Voir "dépôt conducteur"; aire de contact	terminal area
bossage de came	cam lobe
bossage de montage	engine mounting pad
bossage de fixation pour excitateur d'allumage	mounting bosses for ignitor box
bossage de l'orifice de remplissage	oil filler boss

Équivalent français/French

bossage de montage	mounting pad
bossage de fixation pour régulateur de courant	mounting bosses for ignition regulator
bossage de fixation des capteurs de température et de pression d'huile	oil pressure and temperature indicators mounting boss
bossage du dégazeur; bossage de mise à l'air libre; bossage du reniflard	overboard breather boss
bossage de la génératrice démarreur	starter generator pad
bossages de commande d'accessoires optionnels	optional accessory drives
bosse	dent, ding, bump, bulge
bosselure	dent
bouche de remplissage (à essence)	gas hole
bouche de sortie d'oxygène	oxygen outlet
bouche-trou	plug button
bouchon d'accès; bouchon central	center plug
bouchon de vidange, n.m.	discharge plug
bouchon de vidange, n.m.	drain plug
bouchon jaugeur	filler cap & dipstic assembly
bouchon de remplissage	filler cap
bouchon de remplissage, n.m.	filler plug
bouchon de reprise (carburant) par gravité	gravity defueling cap
bouchon magnétique; détecteur de limaille	magnetic chip detector
bouchon, n.m., tampon (bouchon), n.m.	plug
bouchon de remplissage d'huile	oil filler cap
bouchon de soudure, n.m.	plug of solder
bouchon de protection	protective cap
bouchon amovible	snap-out hole plug
bouchon de brasure; bouchon de soudure, n.m.	solder plug
boucle C.A G.	agc loop
boucle de courant	current loop
boucle de commande	control loop
boucle de détection (d')incendie	fire detector loop
boucle de détection de fuite	leak detection loop
boucle, n.f., circuit, n.m.	loop
boucle à asservissement de phase	phase-locked loop
boucle de détection de surchauffe	overheat detector loop

Équivalent français/French

boucle à dégrafage rapide	quick-release buckle
boucle d'asservissement	servo loop
boue, n.f.	sludge
bougie d'allumage haute énergie	high energy igniter plug
bougie d'allumage	igniter plug
bouilloire	hot cup
boulon de fixation	attachment bolt
boulon, n.m.	bolt
boulon de la turbine compresseur	compressor turbine securing bolt
boulon (à) six pans; boulon (à) tête hexagonale	hexagon-head bolt
boulon (à) haute résistance	high strength bolt
boulon de verrouillage	latch bolt
boulon non lubrifié	non-lubricated bolt
bourrelet de tube	tube bead
boursoufflé, adj.	blistered
bout de la pièce	End of Part (EOP)
bouteille à air, n.f.	air bottle
bouteille, n.f.	bottle
bouteille de gaz	cylinder (gas)
bouteille extincteur	firex bottle
bouteille d'oxygène haute pression	high pressure (oxygen) cylinder
bouteille humidificateur	humidifier container assembly
bouteille d'oxygène basse pression	low-pressure (oxygen) cylinder
bouteille, n.f.	jar
bouteille d'oxygène	oxygen cylinder
bouton de réglage d'accoudoir	armrest adjustment control
bouton, n.m.	button
bouton de réglage, n.m.	control knob
bouton de commande réchauffe-pieds	footwarmer control knob
bouton de synchronisation de cap	heading set control
bouton de verrouillage	locking button
bouton, n.m., bouton (de commande)	knob
bouton moleté, n.m.	knurled knob
bouton de verrouillage	locking dial

Équivalent français/French

bouton de réglage de support lombaire	lumbar control button
bouton de commande de libération des masques; commande prioritaire de libération des masques	override drop switch
bouton d'émission	ptt switch (push-to-talk switch)
bouton-poussoir	pushbutton switch; push button
bouton de commande inclinaison	recline control button
bouton de commande (de) désembuage (de) fenêtres latérales	side window demist control knob
bouton de réglage, n.m.	setting knob
bouton d'accord	tuning knob
bouton de virage	turn knob
bracelet anti-statique	wriststrap
brai, n.m., tangage, pas	pitch
brai, n.m.	tar
branchement, n.m., connexion, n.f., joint (accouplement), n.m., montage, n.m., raccord, n.m., raccordement, n.m.	connection
branchement, ramification, n.f.	branching
bras support; aubage de redressement	exhaust strut
bras creux; aubage directeur d'entrée; aubes directrices d'entrée	inlet guide vanes
bras-transfert	pick and place
brasabilité, soudabilité, n.f.	solderability
brasage fort; brasage, n.m.	brazing
brasage d'angle profilé	contour soldering
brasage tendre à la traîne	drag and dip soldering
brasage fort au trempé, brasage fort par immersion	dip brazing
brasage tendre à la vague; soudure à la coulée, n.f.	flow soldering
brasage fort	hard soldering
brasage tendre à la main	hand soldering
brasage par résistance	resistance soldering
brasage par fusion	reflow soldering
brasage tendre; soudage, n.m.	soldering
brasage tendre à la vague; soudure en vague, n.f.	wave soldering
braser	to braze

Équivalent français/French

brasure froide (sèche)	cold solder
brasure surchauffée	overheated solder
bretelle	shoulder strap
bretelle de sécurité simple	single shoulder harness
bride G	"G" flange
bride d'entraînement, n.f.	drive flange
bride d'accouplement, n.f.	coupling flange
bride d'accouplement, n.f.; bride d'assemblage, n.f.; main d'essieu; embase; collerette	flange
brillancemètre	glossmeter
brise-copeau	chip breaker
broche de contact	clip contact
broche de sécurité	ground lock
broche de sécurité du train avant	nosewheel downlock pin
broche partiellement rivée, n.f.	partial clinch lead
broche de connexion, n.f.	part lead
broche de réglage	rigging pin
broche (arbre), n.f., arbre (axe), n.m.	spindle
broche à passage direct, n.f.	straight-through lead
broche-outil	broach
brossage	scrubbing
brosse en soie	bristle brush
brouillard	blotter
broutage, broutement, chuchotement	chatter
bruit de fond	background noise
bruit de fond	hum and noise
bruit d'impulsion	impulse noise
bruit, n.m.	noise
brûlé	burned
brûleur	combustion chamber; fuel nozzle
bruni	galled
brut de soudage	as welded
bruyant, adj.	noisy
bulle d'air, n.f.	air bubble
bulle, n.f.	bubble

Équivalent français/French

bulletin des matériaux	materials bulletin
burette (d'huile)	oil can
bus batterie	battery bus
bus permanent (de) batterie, n.	battery direct bus
bus de données	data bus
bus de servitude	utility bus
bus de couplage	tie bus
buse d'échappement (de l')APU	APU exhaust nozzle
buse d'air conditionné	conditioned air outlet
buse d'air froid	cold air vent; cold air outlet
buse de décharge	discharge nozzle
buse de reprise (de) carburant	defueling nozzle
buse d'échappement; buse d'éjection	exhaust nozzle
buse d'avitaillement	fueling nozzle
buse de débit moteur	motive flow nozzle
buse, n.f.	snout
buse d'alimentation	supply nozzle
buse de mise à l'air libre	vent nozzle
butée réglable, n.f.	adjustable stop
butée fixe, n.f.	dead stop
butée principale	primary stop
BYISTOR	byistor n.b. transistor
c.a.	ac
c.c.	dc
cabestan	capstan
cabine	cabin
cabine passagers	passenger compartment
cabinet	cabinet
câblage d'interconnexion	interconnecting wiring
cable d'alimentation c.a.	ac power input cable
câble de commande d'aileron	aileron control cable
câble d'alimentation c.a.	ac input cable
câble	cable
câble à usage spécial	cable assembly, special purpose

Équivalent français/French

câble de jonction	cable interface kit
câble nécessaire	cable requirement
câble de connexion coaxial	coaxial jumper
câble coaxial (coax)	coaxial cable
câble de retenue de porte	door support cable
câble de commande	control cable; control cable assembly
câble de commande de gouverne de profondeur	elevator control cable
câble de détection (d')incendie	fire sensing cable
câble plat	flat cable
câble de jonction	interface cable
câble d'interconnexion	interconnecting cable
câble de jonction	interface cable kit
câble d'interconnexion	interconnect cabling
câble d'interconnexion	interconnect cable
câble de servocommande	servo drive cable
câble à usage spécial	special purpose cable
câble de commande de gouverne de direction	rudder control cable
câble de commande de déporteur	spoiler control cable
câble de contrôle	test cable
câble ombilical	umbilical cable
câble métallique	wire cable
câblé	strapped
cabré	fly-up
cache interrupteur	switch guard

cadran, n.m.	dial
cadran de positionnement	position board
cadran sélecteur, n.m.	selector dial
cadran d'accord	tuning dial
cadre de porte	door frame
cadre secondaire	former
cadre porteur	holding jig
cadre de turbine	turbine frame

Équivalent français/French

cadre-support principal	main support frame
cafetière	coffee maker
CAG	agc
CAG à seuil	delayed AGC
CAG directe	forward agc
cage intérieure de roulement	bearing inner race
cage de roulement	bearing cover
cage extérieure de roulement	bearing outer race
caisse armée en contre-plaqué	cleated plywood box
caisse d'expédition	shipping case
caisson avant; caisson de bord d'attaque	leading edge box
caisson arrière; caisson de bord de fuite	trailing edge box
caisson de torsion	torsion box
calaminé	carboned
calcul de gestion de vol	flight management computing
calculateur de pilote automatique	autopilot computer
calculateur à double chaîne	dual channel computer
calculateur directeur de vol	flight director computer
calculateur de navigation	navigational computer unit
calculateur d'optimisation de performance	performance data computer system
calculateur d'augmentation de stabilité	stability augmentation
cale isolante	contact block
cale	chock
cale de renfort	profile plate
cale	shim
cale, entretoise, n.f.	spacer
cale prismatique, n.f.	V-block
cale de roue	wheel chock
calendrier de livraison	delivery schedule
calendrier des jours ouvrables	M-day calendar
calibrage, n.m., étalonnage, n.m., tarage, n.m.	calibration
calibre de course du vérin	actuator travel measuring tool
calibre d'angle	center gage
calibre de vérification	inspection gauge

Équivalent français/French

calibre tampon	plug gauge
calotte étanche; calotte sphérique étanche	pressure dome bulkhead
came, n.f.	cam
came de sensation	feel cam
canal adjacent	adjacent channel
canal de refoulement entre les compresseurs BP et HP	delivery ducts between LP and HP compressor
canal d'éjection; tuyère d'éjection	exhaust duct
canal témoin d'étanchéité du joint	seal witness drain
canal; voie; profilé en U; chaîne	channel
canalisation de répartition d'air	air balancing duct
canalisation de débit	airflow duct
canalisation du signal pneumatique BOV	BOV pneumatic signal supply tube
canalisation d'air cabine	cabin air ducting
canalisation, n.f.	duct
canalisation d'interface (d')éjecteur	ejector interface duct
canalisation de contournement	crossover ducting
canalisation de décharge	discharge line; overboard discharge line
canalisation d'interface	interface ducting
canalisation d'intercommunication	interconnecting ducts
canalisation d'oxygène	oxygen line
canalisation de remplissage	refill line
canalisation de mât réacteur	pylon duct
canalisation antigivrage d'inverseur de poussée	thrust reverser anti-ice ducting
cannelure	corrugation
canon de perçage	drill bush(ing)
caoutchouc, n.m.	rubber
cap réel	actual heading
cap	heading
cap magnétique	magnetic heading
cap vrai	true heading
capacité, n.f.	capacity
capacité	capacitance
capacité de réservoir	fuel tank capacity
capacité de cryptophonie	secure voice capacity

Équivalent français/French

capacité réservoir	tank capacity
capacités et limites	capacities and limitations
capillarité	capillary action
capillarité trop forte	excessive wicking
capillarité, effet de mèche	wicking
capot de visite	access cowl
capot d'entrée d'air	air intake cowl
capot, n.m., couvercle, n.m.	cover
capot bloc réacteur	core cowl
capot	cowling
capot moteur avant; capot réacteur avant	engine nose cowl
capot moteur; capotage réacteur; capot réacteur; capotage; capotage moteur; capot	engine cowl
capot, n.m., protecteur, n.m.	guard
capot de palonnier	pedal console
capot avant	nose cowl
capot annulaire	ring cowl
capot, n.m., protecteur, n.m., blindage	shield
capot d'inversion; capot coulissant	translating cowl
capteur de pression ambiante	ambient pressure sensor
capteur de température cabine	cabin temperature sensor
capteur de température (de) gaine	duct temperature sensor
capteur régulateur	control sensor
capteur de tension de bus essentiel	essential bus voltage sensor
capteur de fréquence de bus essentiel	essential bus frequency sensor
capteur de pression basse carburant	low fuel pressure sensor
capteur de pression cabine au quartz	quartz cabin pressure sensor
capteur de pression	pressure sensor
capteur de radionavigation	radio navigation sensor
capteur de puissance	power sensor
capteur de position	position sensor
capteur de fenêtre latérale	side window sensor
capteur de température	temperature sensor
capteur de couplemètre	torquemeter pick-off
capteur de vitesse	velocity sensor

Équivalent français/French

capteur de pare-brise	windshield sensor
caractérisation, n.f.	characterization
caractéristique, n.f.	characteristic
caractéristique de l'âme	core condition
caractéristique critique	critical characteristic
caractéristique, n.f.	feature
caractéristique principale	leading particular
caractéristique distinctive	significant characteristic
caractéristique, n.f., spécification	specification
caractéristiques géométriques et accès	dimensions and areas
caractéristiques, n.f., données, n.f.	data
carbone, n.m.	carbon
carbonisation, n.f., (cokéfaction), n.f.	coking process
carbonisé, adj.	charred
carburéacteur; carbu-réacteur	aircraft gas turbine fuel
carcasse de bobine, n.f.	coil frame
carcasse, n.f.	frame
carcasse, n.f., étrier, n.m.	yoke
carénage de roues	belly fairing
carénage de raccordement; carénage dorsal	dorsal fairing
carénage	fairing
carénage d'articulation de volet	flap hinge fairing
carénage de raccordement dérive-fuselage	fin to fuselage fairing
carénage des rails de volets	flap track fairing
carénage de raccordement stabilisateur-dérive; carénage de liaison stabilisateur-dérive	horizontal/vertical stabilizer fairing
carénage d'extrémité du stabilisateur	horizontal stabilizer tip fairing
carénage du train principal	main landing gear fairing
carénage latéral extradors-fuselage	overwing-to-fuselage side fairing
carénage amovible; carénage démontable	removable fairing
carénage ventral	ventral fairing
carénage de raccordement d'aile; carénage de raccordement aile-fuselage; carénage d'implanture; carénage d'implanture d'aile	wing fairing
carène	bullet

Équivalent français/French

carène de pointe arrière; carénage de pointe arrière	stinger
carte d'extension	card extender
carte à circuits	circuit card
carte-mère d'interconnexion	interconnecting mother board
carte à circuits imprimés	pc board
carte mère	mother board
carte imprimée, n.f.	printed board
carte à circuits commande RF/modulateur	rf control/modulator circuit card
carte imprimée équipée; carte à circuits imprimés	printed circuit assembly
carte de circuits imprimés	printed wiring board
carter flexible de support du roulement	bearing flexible support housing
carter du relais d'accessoires	accessory gearbox housing
carter, n.m., boîtier, caisse	case
carter d'entrée du compresseur	compressor inlet case
carter	casing
carter de soufflante	fan casing
carter, n.m.	housing
carter générateur de gaz	gas generator case
carter	housing assembly
carter du réducteur	reduction gearbox casing
carter de pompe	pump casing
carter structural d'entrée d'air	structural intake casing
cartouche, n.f.	cartridge
cartouche de percussion	discharge cartridge
cartouche filtrante, n.f.	filter cartridge
cartouche de percussion extincteur	fire extinguisher cartridge
cartouche explosive	explosive cartridge
cartouche démontable, n.f.	removable cartridge
cartouche de pompe d'appoint (de) carburant	standby fuel pump cartridge
casier à bagages supérieur	(overhead) baggage bin
casque	headset
casque combiné	microphone headset
casque; casque d'écoute	headphone
cassé	broken

Équivalent français/French

catalyseur, n.m.	catalyst
cathode	cathode
cavalier d'antenne	antenna patch
cavalier, bretelle, n.f.	jumper
cavalier	jumper wire
cavitation, n.f.	cavitation
cavité, n.f.	cavity
cavité résonante	tuned cavity
cavité accordable	tunable cavity
cavité, lacune, pore, vide, n.m.	void
cellule	airframe
cendrier	ashtray
centrage, n.m.	centering
centrage de route	course centering
centrage	truing; centering
centrale d'alarme sonore	aural warning unit
centrale de cap et de verticale	attitude and heading reference system
centrale aérodynamique; calculateur de données aérodynamiques	air data computer
centrale de détection (d')incendie	fire detection unit
centrale inertielle de navigation	inertial navigation unit
centrale de cap	heading reference system
centrale hydraulique, n.f., groupe générateur hydraulique, n.m.	hydraulic power-unit
centrale de référence inertielle à laser	laser inertial reference unit
centrale de détection de surchauffe	overheat detector unit
centrale, n.f., groupe générateur, n.m.	power unit
centrale de traitement de signaux	signal conditioner
centre de contrôle de la circulation aérienne	air traffic control central
centre	center hole
centre interne	internal center
céramique, adj.	ceramic
cercle de tête	addendum circle
cercle de pied	dedendum circle
cercle primitif	pitch circle

Équivalent français/French

cercle de distance; arc de portée; arc de distance	range ring
cercle de pied	root circle
cercle de tête	tip circle
chaîne d'amplificateur	amplifier channel
chaîne de commande de volet	flap control system
chaîne de commande de profondeur	pitch control system
chaîne de tangage; chaîne de profondeur	pitch channel
chaîne de roulis	roll channel
chaîne latérale; chaîne de direction	rudder channel
chaîne de commande de direction	rudder control system; yaw control system
chaîne de commande de gouverne de direction	rudder control system
chaîne de commande des déporteurs	spoiler control system
chaîne de commande de lacet	yaw control system
chaîne de lacet	yaw channel
chaleur inductive	inductance heat
chaleur, n.f.	heat
chaleur spécifique	specific heat
chambrage, fraisage	counterboring
chambre de combustion annulaire	annular combustion chamber
chambre de combustion annulaire à flux inversé	annular reverse flow combustion chamber
chambre de post-combustion; dispositif de post-combustion	afterburner
chambre anéchoïque	anechoic chamber
chambre d'essai A.G.R.E.E.	A.G.R.E.E. chamber
chambre de simulation d'altitude	altitude chamber
chambre à l'air libre	ambient chamber
chambre anticavitation	container assembly
chambre de combustion mixte; chambre de combustion tubannulaire; chambre de combustion tubo-annulaire; chambre de combustion tubulo-annulaire	can annular combustion chamber
chambre d'épreuve d'endurance	burn-in chamber
chambre de combustion	combustion chamber
chambre, n.f.	chamber
chambre de compression, n.f.	compression chamber
chambre de refoulement, n.f.	delivery chamber

Équivalent français/French

chambre noire	dark room
chambre d'amortissement	damping chamber
chambre de développement	developer chamber unit
chambre de simulation des conditions ambiantes	environmental chamber
chambre à fluide	fluid chamber
chambre de simulation d'humidité	humidity chamber
chambre de tranquillisation (d')entrée	inlet plenum
chambre tubulaire; chambre séparée; chambre individuelle	individual combustion chamber
chambre multiple	individual combustion
chambre d'épreuve d'endurance	heat-run chamber
chambre de haute pression, n.f.	high-pressure chamber
chambre inférieure	lower chamber
chambre de basse pression, n.f.	low-pressure chamber
chambre d'ouverture	opening chamber
chambre de tranquillisation (d')évacuation	outlet plenum
chambre de référence	reference chamber
chambre de combustion à écoulement inversé	reverse-flow combustion chamber
chambre de pompage, n.f.	pumping chamber
chambre sous pression	pressure chamber
chambre de simulation de températures	temperature chamber
chambre d'aspiration, n.f.	suction chamber
chambre supérieure	upper chamber
chambre à vide	vacuum chamber
champ auditif	auditory area
champ magnétique terrestre	earth's magnetic field
chanfreiner, chanfrein, chanfreinage	chamfer
changement de route	course cut
changement physique	physical change
chapeau, n.m.	cap
chapeau	flange; cap strip
charge équilibrée, n.f.	balanced load
charge aérodynamique	aerodynamic load
charge, n.f.	charge
charge continue, n.f.	continuous load

Équivalent français/French

charge constante, n.f.	constant load
charge permanente, n.f.	dead load
charge, n.f.; pièce de remplissage	filler
charge totale, n.f.	full load
charge, n.f.	load
charge, n.f., mise en charge, n.f.	loading
charge intermittente, n.f.	intermittent load
charge de ligne, n.f.	line load
charge marchande maximale; charge utile maximale	maximum payload
charge non inductive	non reactive load
charge de pointe, n.f.	peak load
charge normale, n.f.	normal load
charge permanente, n.f.	permanent load
charge utile; charge marchande	payload
charge payante, avec plein de carburant	payload with full fuel
charge RF	rf load
charge résistive	resistive load
charge réactive	reactive load
charge statique, n.f.	static load
charge de rupture; résistance à la rupture	tensile strength
charge uniforme, n.f.	uniform load
charge ultime	ultimate load
charge d'entretien	trickle charge
charge admissible, n.f., charge normale, n.f.	working load
charge variable, n.f.	variable load
chargeur de batteries; chargeur (de) batterie	battery charger
chargeur	magazine
chariot orientable	compound rest (GB); slide rest (GB)
chariot porte-outil	compound slide (US)
chariot transversal	cross slide; V. o. cross-slide
chariot de service	food-serving cart
chariot pivotant	swivel rest
chariot supérieur	swivel slide
chariotage	straight turning

Équivalent français/French

chasse-pluie	rain-removal
chasseur	fighter
châssis	chassis
châssis principal	main frame chassis
châssis modulaire en aluminium	modular aluminum chassis
châssis principal du mât	pylon main frame
chauffage par induction	induction heating
chauffage, n.m., échauffement, n.m.	heating
chauffe-joint	gasket heater
chauffe-eau	water heater
chemin de charge	load path
cheminement, détournage	routing
cheminement électrique; cheminement	wire routing
chemise de chambre de combustion	combustion chamber liner
chemise, n.f.	liner
chemise, n.f.; douille, n.f.; manchon, n.m.; manchon support de câble	sleeve
chevauchement	overlap
chicane, n.f., déflecteur, n.m.	baffle
choc, n.m.	impact
choc, n.m., à-coup, adj.	shock
chromé	chrome plated
chronogramme	timing diagram
chute, n.f.	drop
chute	decay
chute de pression, n.f.	pressure drop
chute de tension	voltage drop
circlips	snap ring
circuit électrique de bord	aircraft electrical supply
circuit de transfert d'antenne	antenna transfer circuit
circuit bouchon	antiresonant circuit
circuit carburant du moteur (de l')APU	APU engine fuel system
circuit de compression de l'audiofréquence	audio compression circuit
circuit de démarrage moteur (de l')APU	APU engine starting system
circuit d'échappement (de l')APU	APU exhaust system

Équivalent français/French

circuit d'huile du moteur (de l')APU	APU engine oil system
circuit de dégivrage par éthyl-glycol; dispositif dégivrant à l'alcool	alcohol deicing system
circuit indicateur du moteur (de l')APU	APU engine indicating system
circuit d'alarme	alarm circuit
circuit général d'avertissement et d'alarme de l'APU	APU master caution and warning system
circuit (d')antigivrage	anti-icing system
circuit équilibré, n.m.	balanced circuit
circuit de pressurisation	air pressure system
circuit, n.m.	circuit
circuit de freinage	brake system
circuit de commande de freinage	brake actuating system
circuit capacitif	capacitive circuit
circuit de détection de fuite d'air de prélèvement	bleed air leak detection system
circuit antichoc acoustique	click-suppressor circuit
circuit d'alarme de fuite d'air de prélèvement	bleed air leak warning system
circuit fermé, n.m.; boucle fermée	closed loop
circuit (d'oxygène) à débit continu	continuous flow oxygen system
circuit fermé, n.m.	closing circuit
circuit de protection différentielle	differential current protection circuit
circuit d'attaque	driving circuitry
circuit (de) dégivrage	deicing system
circuit limiteur de courant; circuit limiteur d'intensité	current limiting (protection) circuit
circuit équipage et ambulance	crew and air ambulance system
circuit de détection	detector circuit
circuit différenciateur	differentiator
circuit à carter sec à recirculation	dry sump lubrication system
circuit (d')antigivrage de capot	cowl anti-icing system
circuit imprimé à double face	double-sided board
circuit gradateur	dimming circuit
circuit de commande, n.m.	control circuit
circuit bouchon à accord double	double tuned tank
circuit numérique	digital mean
circuit de couplage	coupling network

Équivalent français/French

circuit de drainage	drain system
circuit de distribution	distribution system
circuit indicateur d'anomalie	fault indicator circuit
circuit de rétroaction	feedback circuit
circuit d'oxygène pour descente d'urgence	emergency descent oxygen system
circuit pneumatique de secours	emergency pneumatic system
circuit d'alarme (d')incendie; circuit avertisseur (d')incendie	fire warning circuit
circuit filtrant	filter circuit
circuit extérieur, n.m.	external circuit
circuit (de) réchauffe-pieds et (de) désembuage	footwarmer and demist system
circuit de fluide	fluid system
circuit d'huile réacteur	engine oil system
circuit signalisation réacteur	engine indicating system
circuit coupe-feu réacteur	engine fire shutoff circuit
circuit d'embrayage	engage circuit
circuit intégré à boîtier plat	flat pack ic
circuit d'oxygène gazeux	gaseous oxygen system
circuit combinatoire	gating circuit
circuit de retour à la masse	ground return
circuit d'alimentation, n.m., circuit d'entrée, n.m.	input circuit
circuit audio du casque	headset audio
circuit d'alimentation (de) carburant	fuel feed system
circuit d'allumage haute énergie; dispositif d'allumage à «haute énergie»	high-energy ignition system
circuit pneumatique haute pression	high pressure pneumatic system
circuit de mise à l'air libre (de) réservoir (de) carburant	fuel tank vent system
circuit inducteur	inductive circuit
circuit de mise à feu	ignition circuit
circuit carburant; circuit d'alimentation carburant; circuit (de) carburant	fuel system
circuit d'allumage	ignition system
circuit hydraulique, n.m.	hydraulic circuit
circuit pneumatique à basse pression	low-pressure pneumatic system
circuit d'asservissement en boucle	loop follow up circuit

Équivalent français/French

circuit primaire, n.m., circuit principal, n.m.	main circuit
circuit principal d'alarme	master caution system
circuit audio principal	main audio
circuit de mesure	metering circuit
circuit principal	main fuel manifold
circuit de mesure	meter circuit
circuit intérieur, n.m.	internal circuit
circuit audio principal/casque	main/headset audio
circuit de manipulation	keying circuit
circuit général (de) voyants (d')avertissement et (d')alarme	master caution and warning light system
circuit principal d'alarme (et d'avertissement)	master caution and warning system
circuit de mise en sourdine	mute circuit
circuit anémométrique; circuits Pitot et statique	Pitot-static system
circuit de lubrification par huile	oil lubrication system
circuit de compensation en tangage	pitch trim system
circuit résonant parallèle	parallel resonant circuit
circuit pilote, n.m.	pilot circuit
circuit d'oxygène passagers	passenger oxygen system
circuit imprimé multicouches	multilayer printed circuit
circuit d'oxygène	oxygen system
circuit ouvert, n.m.	open loop
circuit ouvert, n.m.	open circuit
circuit des pleins d'huile; circuit d'appoint d'huile; circuit de réapprovisionnement d'huile	oil replenishment system
circuit de sortie, n.m.	output circuit
circuit oscillant	rf circuit
circuit de réception audio	receive audio circuit
circuit de protection	protective circuitry
circuit primaire, n.m.	primary circuit
circuit imprimé	printed circuit
circuit de retour	return system
circuit pneumatique principal	primary pneumatic system
circuit résonant	resonant circuit
circuit d'alimentation en eau potable sous pression	pressurized potable water supply system

Équivalent français/French

circuit de retour, n.m.	return circuit
circuit de protection	protection circuit
circuit de réglage	regulator circuit
circuit d'eau potable	potable water system
circuit électrique imprimé	printed electrical circuit
circuit de réaction	sensing line
circuit carburant de secours	standby pumping system
circuit audio cryptophonie/données	secure/data audio
circuit secondaire, n.m.	secondary circuit
circuit déporteurs	spoiler system
circuit de détection	sensing circuit
circuit de détection de fumée	smoke detection system
circuit de pondération	scaling circuit
circuit d'attaque du haut-parleur	speaker driver
circuit de protection contre les courts-circuits	short-circuit protection circuit
circuit de surveillance de capteurs; circuit de contrôle de capteurs	sensor watchdog circuit
circuit de dégivrage thermique	thermal deicing system
circuit d'émission audio	transmit audio circuit
circuit bouchon	tank circuit
circuit de régulation de température	temperature control circuitry
circuit détecteur de température	temperature detector circuit
circuit d'alarme en phase (dans le temps)	time-phased alarm circuit
circuit de détection de température	temperature sensing system
circuit de minutage	timing circuit
circuit d'alimentation, n.m.	supply circuit
circuit secondaire	sub-circuit
circuit intégré de commutation	switching integrated circuit
circuit d'interruption	switch circuit
circuit détecteur d'accord	tuning detector circuit
circuit d'intégration	summing circuit
circuit	trunk
circuit de mise à l'air libre	vent system
circuit moniteur de lacet	yaw monitor circuit
circuit de réchauffement de pare-brise	windshield heating system

Équivalent français/French

circuit de désembuage de pare-brise	windshield demisting system
circuit de réchauffage de fenêtre	window heating system
circuit de vidange des eaux usées	waste water disposal system
circuit de commande vocale	voice control system
circuits	circuitry
circuits détecteurs d'enveloppe	envelope detector circuitry
circuits présélecteurs	preselector circuitry
circularité	concentricity
circulation des signaux	signal flow
cisaillé	sheared
cisailler, cisaille, découpage	shear
cisailles	shear-type cutters
civière	stretcher
clapet de commande bêta	Beta valve
clapet anti-retour, n.m.; valve anti-retour, n.f.; valve de non-retour, n.f.; valve de retenue, n.f.; clapet de non-retour	check valve
clapet d'intercommunication	crossfeed valve
clapet à battant	flapper valve
clapet de mise en drapeau	feathering valve
clapet anti-retour droit, n.m.	in-line check valve
clapet anti-retour, n.m., valve anti-retour, n.f., valve de non-retour, n.f.	non-return valve
clapet de remplissage du circuit d'oxygène	oxygen system charging valve
clapet préférentiel	priority valve
clapet de surpression; soupape de surpression	pressure relief valve
clapet, n.m.; robinet, n.m.; soupape, n.f.; valve, n.f.; valve chamber chambre de distribution, n.f.; valve setting tarage d'une valve, n.m.	valve
classification abcd	ABCD classification
Classification fédérale des approvisionnements	federal supply classification
clavier alphanumérique	alphanumeric keyboard
clavier numérique	digital keypad
clé à molette, n.f.	adjustable spanner
clé hexagonale	allen wrench
clé à chaîne pour tubes, n.f.	chain pipe-wrench

Équivalent français/French

clé à douille, n.f.	box spanner
clé plate, n.f.	flat spanner
clé à crochet, n.f.	hook spanner
clé à griffes, n.f.	grip spanner
clé à griffes, n.f.	grip wrench
clé d'insertion	keying plug
clé à ergots, n.f.	pin spanner
clé plate	open end wrench
clé à tubes, n.f.	pipe wrench
clé à tubes, n.f.	pipe grips
clé à crémaillère, n.f.	rack wrench
clé à cliquet	ratchet wrench
clé de polarité	polarizing key
clé à cliquet, n.f., clé à rochet, n.f.	ratchet spanner
clé (outil), n.f.	spanner
clé à douille, n.f.	socket spanner
clé à manche en T	T wrench
clé dynamométrique	torque wrench
clé (outil), n.f.	wrench
clinomètre	clinometer
cloison étanche arrière	aft pressure bulkhead
cloison arrière	aft bulkhead
cloison	bulkhead
cloison du poste de pilotage	cockpit bulkhead; pilot's bulkhead
cloison étanche avant; cloison de pressurisation avant	forward pressure bulkhead
cloison pare-feu	firewall
cloison cargo amovible	movable cargo bulkhead
cloison de pressurisation	pressure bulkhead
cloison étanche	pressure bulkhead; bulkhead rib
cloison amovible	removable bulkhead
cloison de pressurisation arrière; cloison étanche arrière	rear pressure bulkhead
cloison d'extrados; barrière de couche limite; barrière d'extrados; barrière de décrochage; cloison de décrochage	wing fence

Équivalent français/French

cloquage	blistering
cloque, ampoule, boursouffure, n.f.	blister
coaxial	coaxial
code des couleurs	color coding
code couleur	color code
code de retenue	hold code
code matière	material code number
code politique de commande	order policy code
code de séquence de travail	work sequence code
code d'unité	work unit code
code du fournisseur	vendor code
codes de plan ferme	firm plan codes
coefficient, n.m., facteur, n.m.	coefficient
coefficient, n.m., facteur, n.m., indice, n.m., taux, n.m.	factor
coefficient multiplicateur, n.m.	multiplying factor
coefficient de sécurité, n.m.	safety factor
coffre à outils	tool box
coiffe de court-circuit	shorting cap
collage, n.m., adhésion, n.f.	gluing
collage insuffisant	starved bond line
collant	sticker
collecteur, n.m.	collector
collecteur d'air de prélèvement	bleed air manifold
collecteur, n.m.	manifold
collecteur de retour	return manifold
collectif	collective
coller	bond
collier de fixation, n.m.; support, n.m.	bracket
collier en C	C-clamp
collier, n.m.	collar
collier de câble	clamp, cable
collier de câble	cable clamp
collier de serrage, n.m.; élément de fixation	fastener
collier Marman	Marman coupling

Équivalent français/French

collier à ressort	spring clip
collision, colmatage, empiètement	fouling
colonne, n.f.	column
combiné	handset
comité de révision des matériaux	materials review board
commande d'équilibre (sonore)	balance control
commande en souffrance	back order
commande d'ajustage	adjustment control
commande de seuil de la CAG	agc threshold control
commande de données aérodynamiques	air data command
commande automatique de phase	automatic phase control
commande pneumatique, n.f.	air control
commande automatique de puissance	automatic load control
commande automatique de niveau	automatic level control
commande automatique de gain	automatic gain control
commande automatique de vol	automatic flight control
commande automatique, n.f., réglage automatique, n.m.	automatic control
commande APU; système de commande (de l')APU	APU control system
commande moteur (de l')APU	APU engine control
commande compresseur du moteur (de l')APU	APU engine compressor control
commande automatique de puissance	alc (automatic load control)
commande du relais coaxial	coaxial relay control
commande à changer	change order
commande ouverte	blanket order
commande numérique par ordinateur	computerized numerical control
commande (conduite), n.f., contrôle (commande), n.m., réglage, n.m., régulation, n.f.	control
commande (entraînement), n.f.	drive
commande d'affichage	display driver
commande par vérin, n.f.	cylinder control
commande directe, n.f.; entraînement direct, n.m.	direct drive
commande de profondeur	elevator control system; pitch control
commande de fréquence	frequency control

Équivalent français/French

commande d'écoulement, n.f., commande de débit, n.f.	flow control
commande électrique, n.f.	electric control
commande profondeur	elevator control system
commande de vol	flight control
commande de vol électrique	fly-by-wire control
commande ferme	firm planned order
commande de volets	flap selector
commande d'urgence	expedite (order)
commande (d')éclairage extérieur	exterior lighting control
commande de réglage vertical	height control
commande de compensation en tangage; commande de compensation longitudinale	horizontal stabilizer trim control
commande manuelle, n.f.	hand control
commande de l'allumage; commande d'allumage	ignition control
commande hydrostatique, n.f.	hydrostatic drive
commande hydraulique, n.f.	hydraulic control
commande manuelle, n.f.; régulation manuelle	manual control
commande de transfert du manipulateur	keyer, control transfer
commande mécanique, n.f.	mechanical drive
commande manuelle	manual controller
commande de train d'atterrissage; commande de train	landing gear control system
commande mécanique, n.f.	mechanical control
commande principale	master order
commande de niveau	level control
commande de fin de course	limit control
commande numérique	numerical control
commande de gain RF	rf gain control
commande par compensateur de pression, n.f.	pressure compensator control
commande d'interrupteur de puissance	power switch driver
commande de vol primaire	primary flight control
commande du poste radio	radio control
commande du poste radio	radio set control
commande de gauchissement	roll control
commande à distance, n.f., télécommande, n.f.	remote control

Équivalent français/French

commande pneumatique, n.f.	pneumatic control
commande automatique inverse de gain	reverse agc
commande pneumatique, n.f.	pneumatic drive
commande signalée	signaled order
commande unitaire, n.f.	single control
commande de vol secondaire	secondary flight control
commande de gouverne de direction	rudder control
commande de direction	rudder control; yaw control
commande d'accord	tuning control
commande de volume, n.f., contrôle de volume, n.m.	volume control
commande de lacet	yaw control
commandé par courant porteur	carrier-operated
commandes réacteur	engine control system
commun, adj., mutuel, adj.	common
communication vocale à courte distance	short range voice communication
communication vocale en duplex; communication vocale bilatérale	two-way voice communication
communication en phonie; communication vocale	voice communication
communications dans le sens sol-air	ground-to-air communication
communications de point à point	point-to-point communication
commutateur coaxial	coaxial switch
commutateur (élec.), n.m.	change-over switch (elec.)
commutateur à diode	diode switch
commutateur éclairage direct	floodlight switch
commutateur miniature	micro switch
commutateur de gammes	range switch
commutateur (électricité), n.m., interrupteur sélecteur, n.m.	selector switch
commutateur rotatif	rotary switch
commutateur émission-réception	transmit/receive transfer switch
commutateur (électricité), n.m., interrupteur, n.m.	switch
commutateur émission-réception	t/r switch
commutateur à transistor	transistor switch
commutateur émission-réception	transmit/receive switch
commutateur de voltmètre	voltmeter switch

Équivalent français/French

commutateur du champ de mesure du voltmètre	voltmeter range selector switch
commutation automatique	automatic switching
commutation (de) modes de navigation	navigation switching
comparateur	comparison monitor
comparateur à cadran	dial test indicator
comparateur d'instruments	instrument comparator
comparateur de phase et de fréquence	frequency/phase detector
comparateur de phase	phase comparator
comparateur de vitesse	velocity comparator
compartiment bagages; compartiment à bagages	baggage compartment
compartiment avionique	avionics bay; avionics compartment
compartiment servocommande de l'aileron; compartiment de la servocommande d'aileron	aileron power control unit bay
compartiment	compartment
compartiment de rangement des masques à oxygène	oxygen mask stowage box
compartiment avant	nose compartment
compartiment des fours	oven compartment
compartiment équipement arrière	rear fuselage equipment bay
compartiment de rangement	storage compartment
compas magnétique	magnetic compass
compas d'épaisseur (vernier)	outside caliper
compas de secours (magnétique)	standby (magnetic) compass
compas	scissor
compas	torque link; compass
compas de guidage	torque link
compensateur automatique commandé	automatic controllable trim tab
compensateur ailerons; compensateur de roulis	aileron trim
compensateur automatique et commandé	balance trim tab
compensateur d'évolution aérodynamique	aerodynamic balancing device
compensateur, séparateur	buffer circuit
compensateur, n.m.	compensator
compensateur réglable en vol; compensateur commandé	controllable trim tab
compensateur automatique; compensateur commandé	geared tab

Équivalent français/French

compensateur mécanique	mechanical trimming device
compensateur de Mach	Mach trim
compensateur à seuil d'effort; compensateur à ressort	spring tab
compensateur	trim tab
compensateur; volet compensateur	tab
compensateur réglable au sol; lame fixe de correction; lame; lame de correction; lame fixe de compensation; lame correctrice; compensateur fixe	adjustable trim tab
compensation; n.f., équilibrage, n.m., équilibre, n.m.; compensation d'évolution	balance
compensation d'évolution aérodynamique	aerodynamic balancing
compensation, n.f.	compensation
compensation en lacet; compensation de direction; compensation directionnelle	directional trim
compensation de fréquence	frequency compensation
compensation aérodynamique de type Frise; compensation de type Frise	Frise balance
compensation manuelle; compensateur manuel	manual trim
compensation mécanique	mechanical trimming
compensation interne,	internal balance
compensation latérale; compensation de gauchissement	lateral trim
compensation (aérodynamique) par surface débordante	overhang balance
compensation par déport d'axe; compensation aérodynamique par déport d'axe	set-back hinge balance
compensation étanche; compensation interne étanche	sealed internal balance
compensation de gouverne de direction; compensateur de lacet; compensateur de direction; compensateur direction	rudder trim
compensation	trimming; trim
compensé, adj., équilibré, adj.	balanced
compensé, adj.	compensated
complément à neuf	nine's complement
comportement, n.m.	performance
composant actif	active component

Équivalent français/French

composant, n.m., pièce, n.f.	component
composant discret	discrete component
composant électrolytique, n.m.	electrolytic component
composant à fils	lead component
composant hyperfréquences	microwave component
composant métallisé	metal-cased component
composant passif	passive component
composant à semiconducteur	solid state component
composé antigrippant	anti-seize compound
composé de freinage	retaining compound
composé d'étanchéité	sealing compound
composé; composition, n.f. (par extension, mélange appelé matière à mouler)	compound
composite, n.m.	composite
composite alvéolaire, n.m.	foamed composite
compresseur à écoulement axial; compresseur axial	axial compressor
compresseur de l'audiofréquence	audio compressor
compresseur d'air, n.m.	air compressor
compresseur à écoulement centrifuge; compresseur centrifuge	centrifugal compressor
compresseur à cylindrée constante, n.m.	constant-displacement compressor
compresseur-préamplificateur	compression preamplifier
compresseur, n.m.	compressor
compresseur-préamplificateur	compressor preamplifier
compresseur HP	HP compressor
compresseur haute pression; corps haute pression	high pressure compressor
compresseur BP	LP compressor
compresseur basse pression; corps basse pression	low pressure compressor
compresseur birotor; compresseur à double rotor; compresseur double-corps; compresseur à deux équipages	twin-spool compressor
compresseur-expandeur	compander
compressibilité, n.f.	compressibility
compression de l'audiofréquence	audio compression

Équivalent français/French

compression	compression
comprimé, adj.	compressed
compte cyclique	cycle count
compteur régressif	down counter
compteur de distance	distance counter
compteur à décades	decade counter
compteur, n.m.	counter
compteur numérique	digital counter
compteur horaire	hourmeter
compteur, n.m.	meter
compteur à prédétermination	prescaler
compteur à présélection	preset counter
compteur progressif	up counter
condensateur à air	air capacitor
condensateur aggloméré	composition capacitor
condensateur en dérivation	bypass capacitor
condensateur	capacitor
condensateur céramique à disque	ceramic disc capacitor
condensateur céramique	ceramic capacitor
condensateur	condensor
condensateur de couplage	coupling capacitor
condensateur de découplage	decoupling capacitor
condensateur de traversée	feed-thru capacitor
condensateur de traversée	feedthrough capacitor
condensateur sous vide	glass bead capacitor
condensateur au mica	mica capacitor
condensateur céramique monolithique	monolithic ceramic capacitor
condensateur de mise en phase	phasing capacitor
condensateur au mylar	mylar capacitor
condensateur à conducteurs radiaux	radial lead capacitor
condensateur polarisé	polar capacitor
condensateur résonant	resonating capacitor
condensateur au mica argenté	silvered mica capacitor
condensateur de démarrage	starting capacitor

Équivalent français/French

condensateur d'accumulation	storage capacitor
condensateur d'appoint	trimming capacitor
condensateur au tantale	tantalum capacitor
condensateur de déclenchement	trigger capacitor
condensateur d'accord	tuning capacitor
condensateur à capacité variable	voltage variable capacitor
condensateur variable	variable capacitor
condensation, n.f.	condensation
condensation d'eau, n.f.	water condensation
condenseur	condenser assembly
condenseur, n.m.	condenser
condition, n.f.	condition
condition de déséquilibre	out-of-trim condition
condition de mise en marche	starting condition
conditionnement d'air	air conditioning
conditions de fonctionnement, n.f., pl.	operating conditions
conditions normales	standard conditions
conducteur axial	axial lead
conducteur	conductor
conducteur électrique	electrical conductor
conducteur de masse	ground lead
conducteur enfichable	plug-in lead
conducteur de circuits imprimés, n.m.	printed wiring conductor
conducteur radial	radial lead
conduction thermique	thermal conduction
conductivité	electrical conductivity
conduire une machine-outil	to operate a machine tool
conduit d'air; canalisation d'air, n.f.	air duct
conduit de refoulement d'huile pour roulements	bearing oil delivery tube
conduit de transfert d'huile du roulement	bearing oil transfer tube
conduit de vidange d'huile	oil dump tube
conduit de récupération de l'huile	oil scavenge tube
conduit piccolo; conduit perforé	piccolo ducting
conduit de transfert	transfer tube

Équivalent français/French

conduite d'équilibrage	balance line
conduite d'essai de pression cabine	cabin pressure test line
conduite de reprise	defuel line
conduite de mise à l'air libre transversale	crossover vent line
conduite de vidange; drain, n.m.; drainage, n.m.; vidange, n.f.; purge, n.f.	drain
conduite de pression de commande	control pressure connection
conduite d'intercommunication	crossover duct
conduite d'alimentation (d')éjecteur	ejector feed line
conduite de remplissage	fuel filler duct
conduite d'alimentation par gravité	gravity feed line
conduite de trop-plein	overspill line
conduite de débit moteur	motive flow line
conduite perforée de capot avant	nose cowl perforated duct
conduite d'arrivée d'huile aux paliers n° 6 et n° 7	oil feed to bearings (Nos. 6 and 7)
conduite de régulation (de) pressurisation	pressurization control line
conduite d'avitaillement	refuel line
conduite de retour	return line
conduite d'asservissement	slave line
conduite d'air de refroidissement de la génératrice-démarrreur	starter generator cooling air duct
conduite d'aspiration	suction feed line
conduite (d')éjecteur de transfert	transfer ejection line
conduite (de) pression de soupape de mise à l'air libre	vent valve pressure line
conduite de mise à l'air libre pour paliers n° 6 et n° 7	vent line to bearings (Nos. 6 and 7)
conduites de récupération d'huile pour paliers n° 3, n°4 et n°5	bearing scavenge lines (Nos. 3, 4 and 5)
conduites de freins du train principal	main gear brake pipes
conduits externes pour huile de récupération	external scavenge oil pipes
conduits de sortie petit diamètre et grand diamètre	small and large exit ducts
cône de centrage externe	external center
cône d'échappement; cône de raccordement	exhaust cone
cône de pénétration	inlet cone
cône avant amovible	removable nose cone

Équivalent français/French

cône intérieur; pointe arrière; cône arrière; cône de queue	tail cone
confectionner, draper	lay-up (to)
configuration	configuration
configuration initiale	early configuration
configuration ultérieure	later configuration
conformateur d'impulsions	pulse-shaper
conformité	conformity
congé dérive-fuselage	fin to fuselage fillet
congé de fuseau réacteur	nacelle fillet
congé d'emplature; congé aile-fuselage; congé d'aile	wing fillet
connaissance	bill of lading
connecteur, n.m., raccord, n.m.	connector
connecteur	bnc connector
connecteur coaxial	coax connector
connecteur imprimé	edge connector
connecteur d'alimentation c.c.	dc power connector
connecteur d'entrée	input connector
connecteur homologue	mating connector
connecteur du faisceau principal	main harness connector
connecteur à broches multiples	multipin connector
connecteur d'alimentation	power connector
connecteur RF INPUT	rf input connector
connecteur en té, n.m.	tee connector
connexion à travers une borne creuse	hollow feedthrough terminal
connexion pour manomètre, n.f.	pressure-gauge connection
connexion noyée dans la résine	rosin solder connection
connexion latérale	side-route wire
connexion	strap
connexion par le haut	top-route
connexion d'essai	test lead
connexion transversale, n.f.	through connection
connexion soudée	welded lead
consigne passagers	ordinance sign

Équivalent français/French

consigne d'utilisation	operating instruction
console radar	radar console
consommation d'air, n.f.	air consumption
consommation, n.f.	consumption
consommation spécifique	thrust specific fuel consumption
constant, adj.	fixed
constante, n.f.	constant
constante, n.m.; moteur hydraulique, n.m.	hydraulic motor
construction en caisson; construction caisson	box construction
construction en coque; construction coque; construction monocoque	monocoque construction
construction en sandwich	sandwich construction
construction semi-monocoque	semimonocoque construction
construction treillis; construction en treillis	truss construction
contact sec	dry contact
contact électrique	electrical contact
contact d'interrupteur	switch contact
contacteur altimétrique; contacteur d'altitude	altitude switch
contacteur (de) batterie	battery contactor
contacteur auxiliaire	auxiliary power contactor
contacteur	contactor
contacteur de transfert essentiel	essential power transfer contactor
contacteur de haute température d'huile	engine high oil temperature switch
contacteur de basse pression d'huile	engine low oil pressure switch
contacteur d'alimentation de parc	external contactor
contacteur à inertie	inertial switch
contacteur de transfert d'alternateur	generator transfer contactor (ac)
contacteur d'alarme (de) pression basse	low-pressure warning switch
contacteur de sortie	output contactor
contacteur de démarrage	start contactor
contacteur de protection démarrage	start protection contactor
contacteur de transfert	transfer contactor
contamination par l'atmosphère	atmospheric contamination
contaminé	contaminated
conteneur d'expédition	shipping container

Équivalent français/French

contour	contour
contracter	shrink (to)
contraction par chaleur	shrinking
contrainte de cisaillement, n.f.	shearing strain
contrainte de cisaillement, n.f.; effort tranchant, n.m.	shear stress
contrainte, n.f., effort, n.m.	stress
contrainte élastique	yield strength
contre-réaction	degenerative feedback
contre-écrou	jam nut; lock nut
contre-pression, n.f.	back-pressure
contre-pression, n.f.	counter-pressure
contre-réaction, n.f.	negative feedback
contrefiche; contrefiche articulée; contrefiche brisée; contrefiche longitudinale	drag strut
contrepointe; V. o. contre-pointe	tailstock center; dead center (US)
contrepoupée; V. o. contre-poupée	tail stock; V. o. de tailstock
contrôle de fréquence	frequency check
contrôle de relais	relay control
contrôle des mouvements d'aéronef	aircraft movement control
contrôle d'altitude	altitude control
contrôle de la circulation aérienne; (ATC)	air traffic control
contrôle (vérification), n.m.	check
contrôle (vérification), n.m.	checking
contrôle de continuité	continuity check
contrôle dynamique d'étanchéité extérieure	dynamic external leakage check
contrôle sol	ground control
contrôle d'entrée/sortie	input-output control
contrôle d'asservissement	lock monitor .
contrôle de la qualité	quality control
contrôle de température, n.m.; circuit de régulation de température	temperature control
contrôle (essai), n.m., essai, n.m.	test
contrôle général	system check
contrôle de tension	voltage monitor
contrôleur d'alimentation de parc	external power monitor

Équivalent français/French

contrôleur de virage; indicateur de virage et de dérapage; indicateur bille-aiguille	turn-and-bank indicator
conversion, n.f.	conversion
convertible	convertiplane
convertisseur binaire-décimal	bcd converter
convertisseur numérique-analogique	d/a converter
convertisseur, n.m.	converter
convertisseur abaisseur	down-converter
convertisseur numérique-analogique	digital-to-analog converter
convertisseur continu-continu	dc-dc converter
convertisseur statique essentiel	essential static converter
convertisseur à noyau saturable	saturating core converter
convertisseur élévateur	up-converter
convoyeur	conveyor
copeau de brasure	solder chip
copeaux, limaille, (déchets)	swarf
coque arrière; capot serre-câble; capot arrière	backshell
corde	chordal thickness
corde de référence; corde; profondeur du profil	chord line
corde d'évacuation	emergency escape rope
corde géométrique moyenne; profondeur moyenne	mean geometric chord
corde moyenne aérodynamique	mean aerodynamic chord
corde d'implanture	root chord
corde d'extrémité	tip chord
cordon d'époxyde	epoxy fillet
cordon de brasure; congé de raccordement; congé	fillet
cordon d'alimentation	line cord
cordon d'alimentation	power cord
cordon de brasure; couvre-joint de soudure, n.m.	solder fillet
cordon de soudure	weld bead

Équivalent français/French

corne de compensation; gouverne débordante; corne débordante; compensation (aérodynamique) par corne de compensation; compensation (aérodynamique) par bec de compensation; bec de compensation; bec débordant; compensation (aérodynamique) par corne débordante; compensation (aérodynamique) par bec débordant	horn balance
corps, n.m.	body
corps étranger	foreign material
corps de la pompe	pump body
corps de chariot	saddle
corps de vanne	valve body
correcteur, n.m., régulateur, n.m.	controller
corrosif, adj.	corrosive
corrosion, n.f.	corrosion
cosse à sertir	crimp terminal lug
cosse	lug
cosse	terminal lug
cote théorique	basic dimension
cote limite	allowance
couche gélifiante	gel coat
couche d'apprêt; apprêt	primer
couchette	berth
coude, n.m.	bend
coude, n.m., équerre, n.f., raccord coudé, n.m.	elbow
coude femelle, n.m.	female elbow
coude mâle, n.m.	male elbow
coude femelle, n.m.	socket elbow
couleur, n.f.	colour
coulisse de tiroir	slide drawer extension
coulisse	slide
couloir	aisle
coupe de la tresse	braid cutting
coupe au laser	laser cut
coupe irrégulière	rough cut

Équivalent français/French

coupe-fil	wire cutter
coupe; section transversale	cross section
coupe-fils	cutter
coupelle en or	gold solder cup
couper (arrêter)	cut (to)
couper (arrêter)	cut-off (to)
couper (arrêter)	switch-off (to)
couper (arrêter)	turn-off (to)
couplage conducteur	direct coupling
couplage rétroactif	couple back
couplage entre étages	interstage coupling
couple de freinage, n.m.	braking torque
couple constant, n.m.	constant torque
couple courant; cadre courant; couple secondaire	former; ring
couple	fuselage frame; torque
couple gyroscopique	gyroscopic torque
couple fort; couple principal; cadre fort; cadre principal	main frame
couple de serrage normalisé	standard torque
couple longeron; cadre de liaison voilure-fuselage	spar frame
couple de serrage spécifique	specific torque
couple, n.m.	torque
coupler	couple
coupleur d'antenne	antenna coupler (unit)
coupleur de compas	compass coupler
coupleur directif	directional coupler
coupleur à 3 dB	hybrid coupler
coupleur laser-surface	laser surface coupler
coupleur du transistor planar	planetary drive coupler
coupleur opto-électronique	optoelectronic coupler
courant alternatif	alternating current
courant admissible	ampacity
courant de la base	base current
courant alternatif	ac current
courant de charge	charging current

Équivalent français/French

courant continu	dc current
courant d'attaque	drive (current)
courant coutinu	direct current
courant de champ	field current
courant de haute intensité	heavy current
courant anodique	plate current
courbe, n.f.	curve
courbe de charge, n.f.	load curve
courbe amortisseur	vertical travel of axle
courbé, gauchi	bowed
courbure minimum	minimum lead bend
couronne de sortie principale	bull gear
couronne dentée, 1 ^{er} étage, reliée au carter par une cannelure	first stage ring gear, spline mounted to case
couronne	ring gear
couronne dentée, deuxième étage, reliée au carter par une cannelure	second stage ring gear, spline mounted to case
couronne de turbine	turbine shroud ring
courroie, n.f.	belt
course du piston, n.f.	piston stroke
course, n.f., trajet, n.m.	travel
course, n.f.	stroke
court, court-circuit	short
court-courrier; avion (de ligne) court-courrier	short-haul airliner
court-circuit, n.m.	shorting
court-courrier	short-range aircraft
coussin d'air	air bag
coussin pneumatique, n.m.	air cushion
coussin de raccordement, n.m., Voir "dépôt conducteur"	terminal pad
coussinet, roulement	bearing
coussinet longue vie	long life bearing
couteau pneumatique	air knife
couture	seam
couvercle anti-poussières	dust cover
couvercle (protecteur)	cover assembly

Équivalent français/French

couvercle, n.m.	lid
couvercle à court-circuit	shorting cover
couvercle coulissant	slider cover
couverture isolante; matelas isolant	insulating blanket
couvre-joint convexe, n.m.	convex fillet
craquelure, pulvérulence, n.f., craquelage, n.m.	crazing
crépine	screen
crépine, n.f.	strainer
crête-à-crête	p-p
crête-à-crête	peak-to-peak
crête d'impulsion	voltage spike
creuset de métal d'apport	solder pot
creux	dedendum
creux	pits
crique ou fissure d'arête ou de bord	edgebreak
cristal piézoélectrique	crystal unit, quartz
cristal oscillateur d'harmoniques	overtone crystal
cristal piézoélectrique	quartz crystal unit
cristallin, adj.	crystalline
cristaux en forme d'aiguille	needle shaped crystals
crochet de verrouillage; dispositif de verrouillage	locking device
croisement, n.m.	crossing
croix union, n.f.	cross union
croix, n.f.	cross
croix union mâle, n.f.	male cross union
croquis	sketch
croûte, n.f., revêtement	skin
cryptophonie	secure voice
cuisson	baking
cuiivre apparent	copper showing
culbuteur	rocker
curseur de route	course select pointer
curseur de cap	heading bug
cycle automatique, n.m.	automatic cycle

Équivalent français/French

cycle, n.m., période, n.f.	cycle
cylindrage	plain turning
cylindre, n.m., vérin (cylindre), n.m.; cylindre interne	cylinder
cylindre et piston du couplemètre	torquemeter cylinder and piston
cylindrée constante, n.f.	constant displacement
cylindrée, n.f.	displacement
dans le sens inverse des aiguilles d'une montre	anti-clockwise
dans le sens des aiguilles d'une montre	clockwise
dans le sens inverse des aiguilles d'une montre	counter-clockwise
date d'échéance	due date
date obligatoire	mandatory date
date requise	required date
dB	db
dBm	dbm
dBm	db mw
DCB (décimal codé binaire)	bcd (binary coded decimal)
de bord, d'aéronef, aéroporté	airborne
de sens négatif	negative going
de repos	quiescent
déballer	unpack
débattement angulaire	angular displacement
débattement de l'essieu	travel of axle
débit réglable, n.m.	adjustable delivery
débit constant, n.m.	constant delivery
débit (refoulement), n.m., sortie (refoulement), n.f., livraison	delivery
débit constant, n.m.	fixed delivery
débit, n.m., écoulement, n.m., flux, n.m.	flow
débit (de) carburant	fuel flow rate
débit de gaz	gas flow
débit secondaire; air secondaire; flux froid; air de refroidissement; air de dilution	secondary air
débit de transfert	transfer rate
débit, n.m., volume, n.m.	volume
débit variable, n.m.	variable delivery

Équivalent français/French

débitmètre, n.m.	flowmeter
débitmètre	flowmeter; flow meter
débitmètre d'oxygène	oxygen flow meter; oxygen flow indicator
déboguer	debug
débordement, n.m., trop-plein, n.m.	overflow
débranchement, n.m.	disconnection
débrasage tendre	desoldering
débrayage du pilote automatique	autopilot disengagement
début de carbonisation	scorching
décalage, n.m.	lag
décalage, n.m., déplacement (mouvement), n.m.	shift (movement)
décalage, n.m., déviation, n.f., translation, n.f.	shift
décantation, n.f.	settling
décapant, dégraisseur	degreaser
décharge, n.f., sortie (décharge), n.f., vidange, n.f.	discharge
décharge électrostatique	electrostatic discharge
décharge thermique	thermal discharge
décharge, n.f., mise à vide, n.f.	unloading
déchargé	unloaded
déchargement, n.m.	discharging
déchargeur	unloader
décibelmètre	level meter
décimal codé binaire	binary coded decimal(BCD)
déclenchement automatique, n.m.	automatic release
déclenchement, n.m., déclencheur, adj., rappel (retour), n.m.	release
déclenchement, n.m., déclencheur, n.m.	trip
déclencheur hydrique; déclencheur à eau	water switch
déclinaison	variation
décodeur	decoder
décodeur SELCAL	SELCAL decoder
décollage aux instruments	instrument take-off
décollement du tracé conducteur	separation of conductor pattern
décoller	disbond
décolletage	bar turning

Équivalent français/French

décompression, n.f.	decompression
découpage, n.m.	cutting
découper	blank (to)
découplage	decoupling
décrire	outline
décrochage	stall
défaillance précoce	early failure
défaillance, panne, n.f., rupture, n.f.	failure
défaillance intrinsèque	intermittent failure
défaut, n.m., défectuosité	defect
défaut, n.m., panne	fault
défaut	flaw
défaut de fonctionnement	malfunction
défaut de fonctionnement	operational deficiency
défectueux, adj.	defective
défectueux, adj.	faulty
définition dépendante de position	dependent position determining,
défecteur d'aileron	aileron shroud
défecteur en persienne	cascade
défecteur, n.m.	deflector
défluxage	defluxing
déformation, flambage, n.m.	buckling
déformation, distorsion	distortion
déformé, tordu, coudé, adj.	bent
dégagement	body clearance
dégagement pour virage	turning circle
dégazer	deaerate (to)
dégazeur centrifuge	centrifugal breather; deaerator
dégazeur rotatif	rotating deaerator
dégivrage	ice removal
dégivrage au sol	ground deicing
dégivrage mécanique	mechanical deicing
dégradation, n.f.	degradation
dégraisser à vapeur	vapor degreaser

Équivalent français/French

dégrossissage	rough turning
délai d'approvisionnement	lead time
délai de production	span time
délamellation, délamination, décollage, délaminage, n.m.	delamination
demande, n.f.	demand
demande indépendante	independent demand
demande d'achat	purchase requisition
démarrage automatique, n.m.	automatic starting
démarrage, n.m., marche (mise en marche), n.m.	start
démarreur à cartouche pyrotechnique; démarreur à cartouche	cartridge starter
démarreur pneumatique à turbine chaude; démarreur à combustion	combustion starter
démarreur électrique	electric starter
démarreur pneumatique; démarreur pneumatique à turbine froide; démarreur à air	pneumatic starter
démarreur, n.m.	starter
démasquage	unmasquing operation
demi-voilure en porte-à-faux; demi-voilure cantilever; aile cantilever; aile en porte-à-faux	cantilever wing
demi-voilure en double delta; aile en double delta	double delta wing
demi-voilure en delta; demi-voilure delta; aile delta; aile en delta	delta wing
demi-voilure en croissant; aile en croissant	crescent wing
demi-voilure haubannée; aile haubannée	externally-braced wing
demi-voilure elliptique; aile elliptique	elliptical wing
demi-gouverne de profondeur; demi-gouvernail de profondeur	half elevator
demi-cycle	half cycle
demi-stabilisateur horizontal; demi-stabilisateur	half stabilizer
demi-aile gauche; aile gauche; demi-voilure gauche	left wing
demi-voilure basse; aile basse	low wing
demi-voilure multilongeron; aile multilongeron	multispar wing
demi-voilure monolongeron; aile monolongeron	monospar wing
demi-voilure droite; aile droite	right wing; straight wing

Équivalent français/French

demi-voilure semi-cantilever; aile semi-cantilever	semi-cantilever wing
demi-voilure en treillis; demi-voilure treillis; aile en treillis; aile treillis	truss type wing
demi-voilure pivotante; demi-voilure basculante; aile pivotante; aile basculante	tilt wing
demi-voilure bilongeron; aile bilongeron	two spar wing
demi-voilure en flèche inverse; demi-voilure à flèche inversée; demi-voilure en flèche négative; aile en flèche négative; aile en flèche inverse; aile à flèche inversée	sweptforward wing
demi-voilure en trapèze; aile en trapèze; aile trapézoïdale; aile profilée; demi-voilure trapézoïdale	tapered wing
demi-voilure; aile	wing
demi-voilure à flèche variable; demi-voilure à géométrie variable; demi-voilure variable; aile à géométrie variable; aile variable; aile à flèche variable	variable-sweep wing
demi-écrou	halfnut
démodulé	demodulated
démontage, n.m.	dismantling
démontage, n.m.	removal
démonter	disassemble (to)
démouillage	dewetting
démoulage	unmolding
démultiplicateur de fréquence par rétroaction	regenerative divider
démultiplication, n.f., réduction, n.f.	reduction
démultiplication	underdrive
déneigement	snow removal
densité, n.f., masse volumique, n.f.	density
dentelure	indentation
denture	teeth
dénudage chimique	chemical stripping
dénudage, dénudation	skinning
dénudage	stripping
dénuder	skin (to)
dénudeur manuel	hand-operated stripper
dénudeur d'isolant	insulation stripper

Équivalent français/French

dénudeur mécanique	mechanical stripper
dénudeur thermique	thermal stripper
déperditeur d'électricité statique; déperditeur statique	static discharger
déperdition, n.f., perte, n.f.	loss
déperdition de pression, n.f.	pressure loss
déphasage	phase difference
déphaseur multiple	phase splitter
déplacement (volume de fluide), n.m.	displacement (volume of fluid)
déplacement de fréquence	frequency shifting
déplacement (mouvement), n.m.	travel (movement)
dépliant	foldout
déport d'axe; recul de l'axe d'articulation; déport de l'axe d'articulation	set-back hinge
déporteur-vol	flight spoiler
déporteur intérieur	inboard spoiler
déporteur-sol; déporteur au sol	ground spoiler
déporteur extérieur	outboard spoiler
déporteur	spoiler
déporteur de roulis; déporteur de gauchissement	spoiler aileron
dépôt	deposits
dépôt (résidu), n.m.	deposit
dépôt conducteur	land (PCB)
dépôt conducteur, n.m.; peigne; listel	land
dépôt (résidu)	settlings
dépression	depression
dépressurisation d'urgence	emergency depressurization
dérive	drift
dérive ventrale; quille de lacet	ventral fin
dérive; plan fixe vertical	vertical stabilizer
dérivomètre	driftmeter
désaccorder	detune
désadaptation; déport (d'outil); position désaxée; désadapter	mismatch
désaérateur	deaerator
désalignement	misalignment

Équivalent français/French

désaxer la contrepointe	offset the tailstock, to; set over the tailstock, to
description matérielle	physical description
désembuage	demist
désembuage thermique	thermal demisting
désensibilisation	desensitization
déséquilibré	unbalanced
déshuileur	deaerator
désignation de l'ensemble	assembly designation
désignation NACA	NACA designation
désintégré	disintegrated
désoxydant	deoxidiser
dessicateur	chemical drier
dessin; plan (dessin), n.m.; illustration	drawing
dessouder	unsolder
destination	destination
détalonnage radial incomplet	con-eccentric relief
détalonnage radial complet	eccentric relief
détecteur de plage d'altitude affichée	altitude select bracket detector
détecteur d'asymétrie; détecteur de dissymétrie	asymmetry detector
détecteur de particules	chip detector
détecteur à diode	diode detector
détecteur à quartz	crystal detector
détecteur thermique	control, thermal/detector
détecteur	detector
détecteur d'incendie réacteur	engine fire detector unit
détecteur de particules du réacteur; détecteur de limailles du réacteur	engine chip detector
détecteur-indicateur (de) givrage	icing detector/indicator
détecteur de référence inertielle	inertial reference sensor
détecteur de référence de cap	heading reference sensor
détecteur d'incidence	incidence probe
détecteur de blocage	jam sensor
détecteur de faisceau latéral	lateral beam sensor
détecteur de passage vertical	over station sensor
détecteur de surpression	overpressure sensor

Équivalent français/French

détecteur de particules du réservoir d'huile; détecteur de limailles du réservoir d'huile	oil tank chip detector
détecteur de phase	phase detector
détecteur de surchauffe	overheat sensor
détecteur d'impulsions	pulse detector
détecteur de proximité	proximity sensor
détecteur de puissance	power detector
détecteur magnétique à écran à semiconducteurs	solid state vane switch
détecteur, capteur	sensor
détecteur de fumée	smoke detector
détecteur ponctuel	spot-type detector
détection (d')incendie	fire detection
détection de surchauffe (de) tuyère	jetpipe overheat detection
détection de surchauffe	overheat detection
détection de cible mobile; indication de cible mobile	moving target detection
détection de surchauffe (de) mât	pylon overheat detection
détection de surchauffe (de) circuit pneumatique	pneumatic overheat detection
détendeur, n.m.; valve à maximum de pression, n.f.; valve de détente, n.f.; valve de sûreté, n.f.	relief valve
détendeur	pressure reducing valve
détente, n.f., dilatation, n.f.	expansion
détente	stress relieving
détergent	detergent
détermination de la fréquence	frequency determination
détonateur	ignition element
détoureuse portative	hand router
deuxième étage d'engrenages planétaires	second stage planet gears
développateur	developer
développement du câblage	harness board development
déverrouillage manuel (de) train d'atterrissage	landing gear manual release
déviator, n.f., dérivation, n.f.	by-pass
déviator, écart	deviation
déviator	excursion
déviator maximale	full scale

Équivalent français/French

déviation d'alignement de piste; écart d'alignement de piste	localizer deviation
dévidoir	reel
diabolo	dual wheels
diagnostic de défauts; diagnostic de pannes	fault diagnosis
diagramme d'implantation, de flux	flow chart
diagramme de rendement, n.m.	output diagram
diamètre de base sur flancs de filet	basic pitch diameter
diamètre nominal	basic major diameter
diamètre intérieur de base	basic minor diameter
diamètre maximal de barre admissible	bar capacity
diamètre de l'âme	core diameter
diamètre de virage	diameter of circle swept
diamètre, n.m.	diameter
diamètre extérieur, n.m.	external diameter
diamètre intérieur, n.m.	inside diameter
diamètre intérieur	inside diameter (ID)
diamètre extérieur maximal	maximum tap major diameter
diamètre du moyeu	minor diameter
diamètre majeur; diamètre nominal	major diameter
diamètre extérieur minimal	minimum tap major diameter
diamètre intérieur, n.m.	internal diameter
diamètre extérieur, n.m. (OD)	outside diameter
diamètre d'entrée	point diameter
diamètre de queue	shank diameter
diaphragme d'actionneur	actuator diaphragm
diaphragme d'équilibrage	balance diaphragm
diaphragme, n.m.	diaphragm
dièdre	dihedral angle
diélectrique	dielectric
différence, n.f.	difference
différence de pression, n.f.	pressure difference
différentiel, n.m.	differential
diffuseur	diffuser
diffuseur et redresseur de débit d'air	pipe diffuser and airflow straightener

Équivalent français/French

dimension	dimension
dimension minimum	minimum dimension
diminution, n.f.	decrease
diode à capacité variable	capacitance diode
diode détectrice	detector diode
diode de blocage	isolation diode
diode redresseuse	rectifier diode
diode au silicium	silicon diode
diode de poursuite	tracking diode
diode Zener	zener diode
direct, en ligne	on line
directeur de vol	flight director
direction, n.f., sens, n.m.	direction
direction d'écoulement, n.f., sens d'écoulement, n.m.	flow direction
directionnel, adj., directif	directional
directionnel; conservateur de cap	directional indicator
disjoncteur	circuit breaker
disjoncteur	circuit-breaker
disjoncteur à maximum	overcurrent protection
disjoncteur télécommandé	remote controlled circuit breaker
dispositif d'accélération, n.m.	accelerating device
dispositif d'antidérapage; système d'antidérapage; circuit d'antidérapage	antiskid system
dispositif antirotation	anti-rotation device
dispositif de réglage	adjuster
dispositif anti-shimmy; amortisseur de shimmy	antishimmy device
dispositif de réglage de tension de câble	cable tension adjuster
dispositif de centrage	centering mechanism
dispositif de contrôle de la couche limite	boundary layer control device
dispositif de désaccouplage	disconnect mechanism
dispositif à commande, manuelle, n.m.	hand-operated device
dispositif de dosage	fuel metering unit
dispositif de filtrage des rafales en vol	in-flight gust filtering
dispositif d'allumage	ignition unit

Équivalent français/French

dispositif de verrouillage et de réglage	locking/rigging device
dispositif de verrouillage train sorti; verrou mécanique position sortie	mechanical downlock
dispositif hypersustentateur de bord d'attaque; dispositif de bord d'attaque; hypersustentateur de bord d'attaque	leading-edge high-lift device
dispositif de mesure, n.m.	measuring device
dispositif de déploiement manuel	manual deploy assembly
dispositif de protection contre les surintensités	overcurrent protection device
dispositif d'alimentation oxygène	oxygen supply unit
dispositif tuyaux d'orgue; silencieux à tubes multiples; buse à tuyaux d'orgue	multitube-type noise suppressor
dispositif primaire de sensation artificielle	primary feel mechanism
dispositif de centrage de servocommande	power control unit centering mechanism
dispositif d'escamotage; dispositif de repliage; système d'escamotage	retracting mechanism
dispositif d'étalement des impulsions	pulse stretcher
dispositif de désaccouplage de la chaîne de roulis	roll disconnect mechanism
dispositif de sécurité (de) surpression	pressure relief control system
dispositif de sécurité, n.m.	safety device
dispositif sélectif d'identification; dispositif d'identification sélectif	selective identification feature
dispositif secondaire de sensation artificielle	secondary feel mechanism
dispositif d'orientation du train avant; système d'orientation	steering system
dispositif de tournage conique	taper attachment
dispositif de compensation	trimming device
dispositif de reproduction	tracer attachment; duplicating attachment
dispositif de variation de calage	variable geometry control system
dispositif de scellement à chaud sous vide	vacuum heat sealer
disposition des circuits	circuit packaging
disposition d'un composant entre deux plaquettes parallèles	corwood construction
disposition	lay in
disposition des connexions	strapping arrangement
disque cassable	frangible disk
disque de turbine	turbine disk

Équivalent français/French

disque de turbine	turbine disc
disque thermostatique	thermostatic (limiter) disc
dissipateur thermique	heat sink
dissipateur thermique	thermal shunt
dissipation, n.f.	dissipation
dissipation de chaleur, n.f.	heat dissipation
dissipation anodique	plate dissipation
dissipation de puissance	power dissipation
dissymétrie	assymetrical arrangement
distance du rebord, de perçage	edge distance
distance, n.f.	distance
distance entre pointes	maximum distance between centers; distance between centers
distance d'atterrissage	landing distance
distorsiomètre	distortion analyser
distorsion audio	audio distortion
distorsion de croisement	crossover distortion
distorsion harmonique	harmonic distortion
distorsion d'intermodulation; distorsion de modulation	intermodulation distortion
distributeur (expéditeur) autorisé	authorized distributor
distributeur, n.m.	distributor
distributeur, n.m., valve de direction, n.f.	directional valve
distributeur de carburant	fuel flow distributor
distributeur de serviettes en papier	paper towel dispenser
distributeur d'oxygène	oxygen dispensing unit
distributeur de turbine; anneau distributeur	turbine nozzle
distributeur de papier hygiénique	tissue dispenser
distribution de courant alternatif; distribution c.a.	ac distribution
distribution à deux caractères	bicharacteristic distribution
distribution c.c.; distribution de courant continu	dc distribution
distribution, n.f.	distribution
distribution (de) carburant	fuel distribution
distribution de puissance; distribution de courant	power distribution
divan	divan

Équivalent français/French

diviseur	divider
diviseur	divider assembly
diviseur à décades	decade divider
diviseur HF	hf divider assembly
diviseur de fréquence	frequency divider
diviseur de puissance	power splitter
diviseur à résistances	resistor voltage divider
diviseur ohmique	resistive voltage divider
diviseur de tension	voltage divider
doigt de contact	contact finger
doigt de contact mal plaqué	rough finger
doigtier	finger cot
dommage par corps étranger	Foreign Object Damage (FOD)
dommages	damages
données de distance	distance data
données environnementales de vol	flight environmental data
données de plan de vol	flight plan data
données de progression de vol	flight progress data
données d'initialisation	initialization data
données hors bande	out-of-range data
données radar	radar data
donner des explications	contain explanations
donner accès	providing access
dos, n.m.	back
dosage, n.m.	metering
dossier flotteur	floatation seat back
double, adj.	dual
double commande (conduite), n.f.	dual control
double commande (entraînement), n.f.	dual drive
double, n.m.	double
double étamage	double tinned
double changement de fréquence	double conversion
double, n.m.	twin
doublet en demi-onde	half-wave doublet

Équivalent français/French

doubleur de fréquence	frequency doubler
douille, n.f., bague, n.f., traversée	bushing
douille de réduction	taper sleeve
drain d'évier réchauffé	heated sink drain
drain de gaine	shroud drain
drain de chauffe-eau	water heater drain
drainage, n.m.	draining
drainage, n.m.	drainage
drainage externe, n.m., purge externe, n.f.	external drain
drains de fluides	fluid drains
dressage	dressing
dressage	straightening
dressage; surfaçage	facing; end facing
dresser	dress up
DSDE (dispositif sensible à la décharge électrostatique)	esds (electrostatic discharge...)
du quai au stock	dock to stock
duplex sur deux voies	double channel duplex
duplexeur	duplexer
durci par vieillissement	age-hardened
durcir, cuire	cure (to)
durcir	harden (to)
durcissement	cure
durcissement, cuisson	curing
durcissement, trempe	hardening
durcisseur (collage)	curing agent
durcisseur, n.m.	hardener
durée de fermeture, n.f.	closing time
durée, n.f.	duration
durée de vie	life cycle
durée d'impulsion	pulse width
durée de déclenchement	release time
durée, n.f., période, n.f., temps, n.m.	time
durée de vie utile	useful life
durée d'impulsion	width of pulse

Équivalent français/French

durée d'échauffement	warmup time
dureté	hardness
dynamique, adj.	dynamic
eau de refroidissement, n.f.	cooling water
eau, n.f.	water
ébarbage, ébavurage, ébavurer	deburring
ébarbage de fil conducteur	lead trimming
ébarber, ébavurer	debur (to)
ébarber	trim (to)
ébarbure	filing
ébauchage	roughing
ébavurage, n.m.	deflashing
ébavurer	to deburr
ébréché, adj., écaillé (peinture)	chipped
écaillé	peeled
écart	absolute difference
écart latéral; déviation latérale	crosstrack deviation
écart, fente, jeu	gap
écart admissible	size tolerance
écarteur-isolateur	insulator-spreader
échafaudage	staging
échange standard (LRU); élément remplaçable en escale	line replaceable unit
échangeur de chaleur air-carburant	air-to-liquid heat exchanger
échangeur de chaleur double	dual heat exchanger
échangeur de chaleur IDG	IDG heat exchanger
échangeur de température, n.m.; refroidisseur, n.m.; échangeur de chaleur	heat exchanger
échangeur thermique intégral	integral oil to fuel heater
échangeur (de chaleur) secondaire	secondary heat exchanger
échantillon global	gross sample
échantillon pour laboratoire	laboratory sample
échantillon, n.m.	sample
échantillonnage carburant	fuel sampling
échantillonnage	sampling

Équivalent français/French

échappement, n.m., sortie (échappement), n.f., éjection	exhaust
échappement, n.m., sortie (orifice), n.f.	outlet
échauffement, n.m.	overheating
échauffement	warmup
échelle d'assiette en roulis; échelle d'inclinaison latérale	roll scale
éclaboussure de brasure	solder splatter
éclairage porte de compartiment bagages	baggage door entrance light
éclairage compartiment bagages	baggage compartment lighting
éclairage vestiaire arrière	aft wardrobe lighting
éclairage de service soute avionique; éclairage de service compartiment avionique	avionics bay service light
éclairage compartiment avionique; éclairage soute avionique	avionics compartment lighting
éclairage de panneau disjoncteur	circuit breaker panel lighting
éclairage intégré de panneaux de commande	control panel integral lighting
éclairage direct de panneaux de commande	control panel flood lighting
éclairage vestiaire équipage	crew closet lighting
éclairage des directives de manoeuvre de porte	door operating instruction light
éclairage direct	flood lighting
éclairage fluorescent (d')entrée	entrance fluorescent lighting
éclairage de secours	emergency lighting system; emergency lighting
éclairage (de) marches d'accès (à l'appareil)	entrance step light
éclairage (d')escalier d'entrée	entrance stairway ground light
éclairage (de) poste de pilotage	flight compartment lighting
éclairage (de) plancher	floor lights
éclairage extérieur	exterior lighting
éclairage fluorescent	fluorescent lighting
éclairage de service (de) compartiment équipement	equipment bay service light
éclairage de secours extérieur	exterior emergency light
éclairage incandescent intégré	incandescent integral lighting
éclairage direct de planche de bord	instrument floodlighting
éclairage intégré de planche de bord	instrument integral lighting
éclairage fluorescent (d')office	galley fluorescent lighting

Équivalent français/French

éclairage instruments	instrument lighting
éclairage intégré	integral lighting
éclairage intérieur	interior lighting
éclairage cabine	passenger compartment lighting
éclairage panneau	panel lighting
éclairage d'appoint	standby lighting
éclairage compartiment(s) d'équipement	service compartment lighting
éclairage puits de roues; éclairage puits de train	wheel well service light
éclairage toilettes	vanity lighting
éclairage plafond toilettes	vanity overhead lights
éclairages divers	miscellaneous lighting
éclat	slivers
éclaté	ruptured
éclatement, n.m.	bursting
éclatement, n.m.	burst
éclisse, raccordement, raccord, épissure	splice
écorchure, abrasion, n.f.	abrasion
écoulement contrôlé, n.m.	controlled flow
écoulement libre, n.m.	free flow
écoulement forcé, n.m.	forced flow
écoulement laminaire, n.m.	laminar flow
écoulement de l'huile, n.m.	oil flow
écoulement turbulent, n.m.	turbulent flow
écran de visualisation	display screen
écran	electronic display unit
écran d'oscilloscope	oscilloscope display
écran de navigation	navigation display
écran multifonction; affichage multifonction	multifunction display
écran de vol principal	primary flight display
écran radar	radar screen
écran de soie	silk screen
écran vidéo	video monitor
écrasé	crushed
écrêtage de forme d'onde	clipping of waveform

Équivalent français/French

écrêteur d'ondes sinusoïdales	sinewave clipper
écrêteur	clipper
écrou de serrage	clinch nut
écrou crénelé	castellated nut
écrou taraudeur	die nut
écrou hexagonal	hex nut
écrou de blocage; écrou auto-freiné; contre-écrou	lock nut
écrou, n.m.	nut
écrou prisonnier	nut plate
écrou non lubrifié	non-lubricated nut
écrou de serrage	retaining nut
écrou de vis-mère	splitnut; split nut
écrou carré	square nut
écrou autofreiné; écrou auto-freinant; écrou auto-freineur; écrou à auto-freinage	self-locking nut
écrou de cisaillement	shear type nut
écumage, n.m.	skimming
écumage, n.m., joint d'étanchéité, n.m.	seal
écume, n.f., mousse, n.f.	foam
éditer (comp)	edit
effet, n.m.	effect
effet mèche, n.m. - soudure, n.f.	solder wicking
effet local	sidetone
efficace, adj.	efficient
efficacité, n.f.	efficiency
efficacité	effectiveness
efficacité; rapport d'efficacité; coefficient de récupération; efficacité manche	duct pressure efficiency (ratio)
effilement	taper ratio
effiler, tailler en cône	taper
effiloché (isolant)	frayed (insulation)
effort de rupture	breaking stress
effort, n.m.	effort
effort, n.m., force, n.f.	force
effort de frottement	frictional load

Équivalent français/French

effort d'avance longitudinale	longitudinal cutting force; feeding force
effort de pénétration	radial cutting force
effort de coupe	tangential cutting force
effritement, corrosion	fretting
égratigné, abrasé	scratched
égratignure, fissure capillaire	hairline scratch
EGT	exhaust gas temperature
éjecteur	ejector
éjecteur (de) carburant	fuel ejector
éjecteur basse pression	low-pressure ejector pump
éjecteur primaire	primary ejector
éjecteur d'alimentation (de) nourrice	scavenge fuel ejector
éjecteur de transfert	transfer ejector (pump)
élasticité, n.f.	elasticity
élastique, adj.	elastic
élastomère, n.m.	elastomer
électricité, n.f.	electricity
électrique, adj.	electric
électrique, adj.	electrical
électro-aimant, n.m.	electromagnet
électro-aimant, n.m., solénoïde, n.m.	solenoid
électro-valve à commande par pilote, n.f.	solenoid-controlled pilot-operated valve
électro-valve de distribution, n.f., valve de distribution à commande par électro-aimant, n.f.	solenoid-operated directional control valve
électro-valve, n.f.	solenoid-operated valve
électrode	electrode
électrode de chauffage par résistance	resistance heating electrode
électromagnétique, adj.	electromagnetic
électromécanique, adj.	electromechanical
électromécanique, n.f.	electromechanics
électroplacage à l'or	electro-gold plating
électropompe	electrical pump
électrovanne de pas d'hélice	propeller lock-pitch solenoid valve
élément de blocage	barrier bracket
élément de fixation	clinch fastener

Équivalent français/French

élément filtrant, n.m.	filtering element
élément, n.m., composant	element
élément chauffant	heater element
élément thermosensible	heat-sensitive unit
élément de charge	load element
élément de commande	power element
élément de détection	sensor element
élément de fixation fileté	threaded fastener
élément thermosensible	thermal sensing device
éléments électro-optiques	electro-optics
élévation, n.f.	rise
élévation de température, n.f.	temperature rise
élevon	elevon
éliminateur de bruits d'origine électronique	electrical noise limiter
éliminateur de bruit	noise blanker
élimination acoustique de bulles	acoustic bubble removal
élimination de vent traversier	crosswind washout
élingue	sling
emballage enveloppant	over-wrap
emballer	pack
embase, douille	socket
emblème	emblem
emblème	logo
embout Deutsch	Deutsch tube end
emboutir	swage (to)
emboutissage d'oeillet	eyelet swaging
embrayage	clutch
embrayage électromagnétique	electromagnetic clutch
émetteur commun	common-emitter
émetteur d'asservissement	follow up transmitter
émetteur-suiveur	emitter follower
émetteur-récepteur	receiver transmitter
émetteur-récepteur; transcepteur	transceiver
émetteur	transmitter

Équivalent français/French

émetteur	transmitter, radio
émetteur	TX
émetteur-récepteur VHF	VHF transceiver
émission à portée optique	line of sight transmission
empattement	wheel base
empennage vertical monobloc	all-moving vertical fin
empennage monobloc	all-moving tail; stabilator
empennage cruciforme	cruciform tail
empennage, empennages	empennage
empennage horizontal	horizontal tail
empennage en T	T-tail
empennage en V; empennage papillon	vee tail
empennage vertical	vertical tail
emplacement	location
emplacement, n.m.	site
emplanture; emplanture d'aile	wing root
empreinte du pointeau de fixation	closing in dimple
empreinte du pointeau de fixation	dimple
empreinte du pointeau de fixation	spot hole
en arrière, adv.	backward
en peau d'orange	blooming
en avant	forward
en biseau	feathered edge
en série	in-line
en transit	in transit
en charge	loaded
en plan caché	plan detail
en haut de l'échelle	upscale
en-cours (de fabrication)	Work-In-Process (WIP)
encapsulage	encapsulation
encapsulage, enrobage	potting
encapsuler	encapsulate (to)
encastré, noyé	embedded
enceinte pare-feu de l'APU	APU fire shroud

Équivalent français/French

enceinte (de l')APU	APU enclosure
enceinte isotherme	crystal oven
enceinte isotherme	oven
encoche, entaille, n.f.	nick
encoché	nicked
endommagement, n.m.	damage
endoscope	borescope
enduit	coat
enduit gélifié, n.m., gel-coat, n.m.	gelcoat
énérateur de signaux	signal generator
énergétique, adj.	energetic
énergie électrique	electrical power
énergie, n.f.	energy
énergie hydraulique, n.f.	hydraulic energy
énergie mécanique, n.f.	mechanical energy
énergie de pression	pressure energy
énergie cinétique; énergie de vitesse	velocity energy
enfichable	plug-in
enfoncé	dented
engorgement, n.m., obstruction, n.f.	choking
engrenage à roue et vis sans fin globique	double enveloping worm gearing
engrenage cylindrique	cylindrical gear
engrenage à roue et vis sans fin tangente	cylindrical worm gearing
engrenage à denture hélicoïdale du 1 ^{er} étage réducteur	helical gears, 1st stage reduction
engrenage de commande	gear shaft (bull gear)
engrenage	gears
engrenage	gearing
engrenage hélicoïdal opposé	opposed double helical gear
engrenage de pompe	pump gear
engrenage conique à denture spirale	spiral bevel gear
engrenage conique à denture droite	straight bevel gear
engrenage à roue et vis sans fin	worm gear
enregistrement de fréquences	frequency storage
enregistreur de conversation poste de pilotage	cockpit voice recorder

Équivalent français/French

enregistreur de bord; enregistreur de données de vol	flight data recorder
enregistreur de vol	flight recorder; flight data recorder
enregistreur	recorder
enregistreur de profil	profilometer
enroule	filament-wound
enroulement mécanique	mechanical wrap
enroulement primaire	primary winding
enroulement à phase auxiliaire	split-phase winding
enroulement, n.m., bobinage, n.m.	winding
enrouleur; enrouleur à inertie	inertia reel
enseigne issue de secours	emergency exit sign
enseigne issue principale	main exit sign
enseigne issue de secours	window exit sign
ensemble entrée d'air	engine entrance duct
ensemble de câbles de prolongement	extension, cable set
ensemble frontal	front end assembly
ensemble (de) faisceaux	harness assembly
ensemble écran interétage	interstage baffle assembly
ensemble réducteur-section motrice	power output section
ensemble réducteur-section motrice	propeller power output section
ensemble barre-bus et sonde T5	T5 bus bar and probe assembly
entaille, cran	notch
entaille en V	split
entaille en V	V-groove
entonnoir, n.m.	funnel
entraînement différentiel	differential drive
entrée antenne	antenna input
entrée audio	audio input
entrée d'air (de l')APU	APU air intake; APU inlet air
entrée d'horloge	clock input
entrée (d')éjecteur	ejector inlet
entrée, n.f.	input
entrée inverseuse	inverting input
entrée d'huile chaude dans l'échangeur thermique	oil to heat exchanger

Équivalent français/French

entrée non inverseuse	non-inverting input
entrée audio à distance	remote audio input
entrée de validation du compteur	prescale enable input
entrée d'air dynamique	ram air inlet
entreposage	storage
entretien quotidien, n.m.	daily maintenance
entretien semestriel, n.m.	Half-yearly maintenance
entretien, n.m.	maintenance
entretien mensuel, n.m.	monthly maintenance
entretien trimestriel, n.m.	quarterly maintenance
entretien planifié	scheduled servicing
entretien, n.m.	servicing
entretien annuel, n.m.	Yearly maintenance
entretien hebdomadaire, n.m.	weekly maintenance
enveloppe sous matériaux barrières	barrier pouch
enveloppe de câble	cable jacket
enveloppe de modulation	modulation envelope
envergure, n.f.	breadth
envergure	span
envergure	wingspan
épaisseur, n.f.	thickness
épaisseur relative	thickness ratio
épaisseur de paroi, n.f.	wall thickness
épaulement	shoulder
épaulement supérieur	top shoulder
épine dorsale; arête dorsale	dorsal fin
épingle de sûreté	locking clip
épisser	splice (to)
épissures	wire splicing
époxyde	epoxy
épurateur, n.m.	purifier
équerre, n.f.	elbow union
équerre égale, n.f.	female elbow union
équerre mâle, n.f.	male elbow union

Équivalent français/French

équilibrage, n.m.	balancing
équilibrage dynamique	dynamic balance
équilibrage, n.m.	match
équilibrage statique	static balance
équilibré, adj.	matched
équibrer	balance (to)
équibrer	match (to)
équipement d'essai intégré	B.I.T.E.
équipement d'essai incorporé	built-in test equipment
équipement de mesure de distance	distance measuring equipment
équipement de secours	emergency equipment
équipement hydro-électrique, n.m.	electro-hydraulic equipment
équipement électrique, n.m.	electrical equipment
équipement électronique de communication au sol	ground electronic equipment
équipement, n.m., trousse	kit
équipement, n.m.	outfit
équipement d'essai	test equipment
équipements électrique et électronique de l'empennage	empennage electric (electronic equipment)
equipotentiel	equipotential
équivalent	equivalent
éraflement, n.m.	abrading
éraflure, rayure, égratignure	scratch
erreur de première espèce	error of first kind
erreur de phase	phase error
escalier escamotable; escalier intégré	built-in airstair
espace de rangement supérieur	(overhead) baggage bin
espacement de canaux; espacement entre canaux	channel spacing
espacement des pièces, n.m.	parts clearance
essai d'acceptation; essai de réception, n.m.; essai de recette, n.m.	acceptance test
essai accéléré	accelerated test
essai pour le rebond	bounce test
essai de continuité	continuity test
essai d'étanchéité par expansion gazeuse	bubble test

Équivalent français/French

essai de pliage	bending test
essai de chute	drop test
essai, n.m., expérience, n.f.	experiment
essai d'alarme (d')incendie	fire warning test
essai de simulation des conditions ambiantes	environmental testing
essai de fonctionnement avec des câbles auxiliaires	functional with cables ancillaries
essai d'isolation	hi-pot test
essai de dureté	hardness testing
essai de fonctionnement	function test
essai de détection d'obstruction	obstruction test
essai de fonctionnement	performance check
essai de fonctionnement	performance test
essai non destructif	non-destructive test
essai d'étanchéité	pressure test
essai de dépistage	pre-conditioning
essai d'étanchéité	seal test
essai de sélection	screening test
essai en marche, n.m.	running test
essai de choc thermique	thermal shock
essai, n.m.	testing
essai, n.m.	trial
essai de traction	weight retaining test
essieu	wheel axle
essuie-glace	windshield wiper
estampage	stamping
esthétique	aesthetic
étage mélangeur symétrique	balanced mixer
étage amplificateur	amplifier stage
étage tampon	buffer stage
étage ampli-tampon	buffer amplifier stage
étage amplificateur à émetteur commun	common emitter amplifier stage
étage d'appoint du compresseur	booster stage
étage d'attaque	driver
étage amplificateur	driver amplifier

Équivalent français/French

étage d'attaque	driver stage
étage détecteur	detector stage
étage amplificateur à réaction	feedback amplifier stage
étage mélangeur	mixer stage
étage oscillateur	oscillator stage
étage de sortie	output stage
étage final symétrique	push-pull output stage
étage de puissance	power stage
étage rhéostat en série	series regulating stage
étage, n.m.	stage
étage de turbine; étage de détente; étage turbine	turbine stage
étagère à abattant	hinged door shelf; hinged shelf
étagère amovible	removable shelf
étagère	storage shelf
étalement des impulsions	pulse stretching
étalement du spectre	spread spectrum
étalon, n.m.	standard
étalonnage, n.m., régime, n.m., tarage, n.m.	rating
étalonnage, n.m., réglage, n.m., tarage, n.m.	setting
étamage, n.m.	tinning
étamé, adj.	tinned
étanche à l'air, adj.	air-tight
étanche à l'air, adj.	air-proof
étanche aux poussières, adj.	dust-proof
étanche, adj.	leakproof
étanche à l'huile, adj.	oil tight
étanche, adj.	proof
étanche, adj.	tight
étanche à l'eau, adj.	water tight
étanchéisation de réservoir de carburant	fuel tank sealing
étanchéité, n.m.	tightness
étape de vol	flight leg
étape d'inspection	inspection requirement
état "B", n.m.	"B" stage

Équivalent français/French

état "C", n.m.	"C" stage
état "A", n.m.	"A" stage
état d'urgence, n.m., urgence, n.f.	emergency
état liquide, n.m.	liquid state
état intermédiaire	pasty range
état de progression des pièces	parts status inquiry
état stable	stable state
état, n.m.	state
état instable	unstable state
étayage	shoring
éctecteur de crête	peak detector
étincelle, flash	flash
étiquette repère	marker tye
étirement, n.m.	stretching
étranglement réglable, n.m.	adjustable restriction
étranglement, n.m., étrangleur, n.m., restriction, n.f., bobine d'arrêt	choke
étranglement constant, n.m.	fixed restriction
étranglement, n.m., étrangleur, n.m., restriction, n.f.	restriction
étuvage, n.m.	stoving
étuve, n.f., four, n.m.	stove
évacuation des eaux usées	waste water drainage
évasement	flare
évasement en V	V-type swage
évent, n.m.	air hole
évent Py	Py airtube
évent, n.m., trou d'évent, n.m.	vent hole
évidement	recessing
excitateur	exciter
excitateur UHF	UHF exciter
excitateur VHF	VHF exciter
exécution du travail; qualité d'exécution, n.f.	workmanship
exempt de brasure	free of solder
exigence indépendante	independent requirement

Équivalent français/French

exigence	requirement
exigences globales, brutes	gross requirements
exigences minimales	net requirements
expérimental, adj.	experimental
explosion	explosion
extendeur	extender
extendeur, n.m., produit d'extension, n.m.	extender charge
extenseur de déclenchement	breakout bungee
extenseur de limiteur de charge	load limiter bungee
extension de bord d'attaque	strakes; leading-edge extension
extérieur, adj., externe, adj.	external
extérieur	outboard
extincteur d'arc	arc suppressor
extincteur à poudre	dry chemical fire extinguisher
extincteur d'incendie; extincteur	fire extinguisher
extincteur portatif	portable fire extinguisher
extinction d'incendie	fire extinguishing
extrados	upper surface
extrémité d'une bande de fréquence	band edge
extrémité	end
extrémité du stabilisateur	horizontal stabilizer tip
extrudé	extruded
extrudeuse, n.f., boudineuse, n.f.	extruder
extrusion	extrusion
f.e.m. (force électromotrice)	emf
fabrication	fabrication
fabriquant	manufacturer
fabriqué à l'usine	factory manufactured
face d'appui	boss
face de coupe	cutting face
face de coupe; surface d'attaque; face d'attaque	face
face inférieure; dessous	underside
facteur d'utilisation	duty cycle
facteur de fuite, n.m.	leakage factor

Équivalent français/French

facteur de bruit	noise figure
facultatif, adj.	optional
faible gain	low gain
faisceau de câbles	cable harness
faisceau électrique	electrical harness
faisceau électrique	electrical bundle
faisceau d'alignement de piste	localizer beam
faisceau thermocouple T _s	T _s temperature wiring harness
faisceau thermocouple T _s	thermocouple and bus-bar
faisceau électrique	wiring harness
fatigue, n.f.	fatigue
fausse nervure	false rib
faussé	distorted
faux brinelling	brinelled
faux arbre	dummy shaft
faux-longeronnet; faux-longeron	false spar
faux plancher de soute	underfloor crawlway floor
fém; force électromotrice	electromotive force
fenêtre latérale du copilote	co-pilot's side window
fenêtre latérale du pilote	pilot's side window
fente de bord d'attaque	leading edge slot
fente tournevis	screwdriver slot
fer angle en A, support en A, bâti en A	A-frame
fer à dessouder	desoldering iron
fer à braser	soldering iron
fer à braser à commande de température	temperature controlled soldering iron
fermé, adj.	closed
fermer	close (to)
fermer un circuit	close a circuit (to)
ferrure de fixation; ferrure d'attache	attachment fitting
ferrure support de plancher	floor support fitting
ferrure d'articulation	hinge fitting
ferrure de soulèvement	lifting bracket
ferrure de fixation	mounting hardware

Équivalent français/French

feu anticollision	anti-collision light
feu anticollision inférieur	lower beacon light
feu de reconnaissance; phare d'identification; feu d'identification	recognition light
feu anticollision supérieur	upper beacon light
feu anticollision voilure	wing strobe
feu(x) de position; feu(x) de navigation	navigation light(s)
feuille d'approbation de soumission préférentielle	kick sheet
fiabilité, n.f., sécurité, n.f.	reliability
fibres	fiber
fibres de verre, n.f.	fiberglass
fibres de carbone, n.f.	graphite fiber
fiche de connexion	connector, plug
fiche historique de pièce	part history file
fiche de connexion	plug connector
fiche suiveuse divisée	split traveler
fiche suiveuse	traveler
fiche femelle	tip jack
fiche de travail	worksheet
fil nu	bare wire
fil cramponné; broche rivée, n.f.	clinched lead
fil tressé	braided wire
fil conducteur de composant	component lead
fil commun	bus wire
fil électrique	electrical wire
fil magnétique	magnet wire
fil à freiner; fil-frein	lockwire
fil conducteur; broche, n.f.; conducteur; entrée	lead
fil de connecteur; broche	pin
fil encoché	nicked lead
fil conducteur annelé	ringed lead
fil blindé	shield wire
fil blindé	shielded wire
fil repère	tracer wire
fil de repère, traçoir	tracer

Équivalent français/French

fil, n.m.	wire
fil	yarn
filament	filament
filament	heater
file d'attente	queue
filet rapporté	heli-coil
filet de retenue	restraint net
filet de la vis	screw thread
filetage	external screw thread
filetage	screw cutting; thread cutting; threading
fileter, filet	thread
filière, n.f. (en extrusion), matrice, n.f. (en moulage)	die
filtrage, n.m., filtration, n.f.	filtration
filtre du circuit carburant (de l')APU	APU fuel system filter
filtre à air; filtre d'air, n.m.	air filter
filtre passe-bande	bandpass filter
filtre de bande	channel filter
filtre à quartz	crystal filter
filtre de drain	drain filter
filtre à saletés	dross blanket
filtre de passage	feedthrough filter
filtre, n.m.	filter
filtre anti-interférence électromagnétique; filtre EMI	EMI filter
filtre-capteur de puissance	filter and power sense
filtre carburant HP	HP fuel filter
filtre passe-haut	high pass filter
filtre à facteur de haute qualité	high q filter
filtre immergé, n.m.	immersed filter
filtre d'aspiration, n.m.	immersed suction-filter
filtre d'aspiration, n.m.	intake filter
filtre à boucle	loop filter
filtre carburant BP	LP fuel filter
filtre passe-bas	low pass filter
filtre magnétique, n.m.	magnetic filter

Équivalent français/French

filtre mécanique	mechanical filter
filtre passe-bas en pi	low pass pi filter
filtre d'huile, n.m.	oil filter
filtre en pi	pi filter
filtre coupe-bande	notch filter
filtre P ³	P ³ filter unit
filtre en pi	pi section filter
filtre RF	rf filter
filtre à accord unique	single-tuned filter
filtre à bande latérale à réglage fixe	selectable sideband filter
filtre, n.m., séparateur, n.m.	separator
filtre passe-bande tripolaire	three pole bandpass filter
filtre d'aspiration, n.m.	suction filter
filtre à accord réglable	tunable filter
filtre à eau; filtre d'eau, n.m.	water filter
filtre autonettoyant	wash filter
fin du rayon de courbure	end of bend
fin de course	end-of-travel
fini conducteur	conductive surface finish
fini	finish
fini diélectrique	non-conductive surface finish
fini conducteur de protection	protective/conductive surface finish
finition	finish turning
fissuration, fissure, n.f.	cracking
fissure, n.f., craquelure, n.f.	crack
fissuré, adj.	cracked
fixation en sapin; fixation en pied de sapin; emmanchement en sapin; emplanture sapin	fir tree base
fixation mécanique, n.f.	mechanical securing
fixation de broche, n.f.	lead attachment
flanc; face de dépouille	flank
flaperon	flaperon
flèche de route inverse	reciprocal course pointer
fléchissement d'aile; affaissement d'aile	wing drop
flexible d'entraînement	flexible drive shaft
flotteur	float

Équivalent français/French

flotteur latéral	outboard stabilizing float
fluage, n.m.	creep
fluide antigivre; fluide (d')antigivrage; fluide antigivrant	anti-icing fluid
fluide, n.m.	fluid
fluide hydraulique, n.m.	hydraulic fluid
flux, n.m.	flux
flux granuleux	granular flux
flux en pâte	paste flux
flux chaud; air de combustion; débit principal; air primaire; flux principal	primary air
flux de brasage	solder flux
flux résineux	rosin flux
fluxage	fluxing
fonction liste de vérification	check list function
fonction, n.f.	function
fonction tangage en radiopente	glideslope pitch function
fonctionnement à sécurité intégrée	failsafe operation
fonctionnement minimal	minimum performance
fonctionnement, n.m., marche (fonctionnement), n.f., opération, n.f., activité	operation
fond de filet	basic root
fond, n.m.	bottom
fondamental, adj.	basic
fondamental, adj.	fundamental
fondation, n.f.	foundation
fonds bloqués	frozen assets
force contre-électromotrice	back emf
force contre-électromotrice	back E.M.F.
force centrifuge, n.f.	centrifugal force
force extérieure, n.f.	external force
force d'embrochage	mating force
force, n.f.	power
force de débrochage	unmating force
foret à centrer	centre drill
foret à centrer	center drill; combined drill and countersink
foret, fraise, percer, forer	drill

Équivalent français/French

formabilité	formability
formage de plaquette	board forming
formage par pliage, formage à la presse	brake-forming
formage du fil conducteur; pliage de broche, n.m.	lead forming
formation du pont thermique	forming heat bridge
formaton de glaçons	icicling
forme de l'impulsion	pulse shape
forme d'onde	waveform
formé par pliage, formé à la presse	brake-formed
formule monotrace	bicycle layout
formule tricycle; disposition tricycle; configuration tricycle	tricycle arrangement
fouille; inspection; vol d'épreuve	shakedown (flight)
fourchette de fixation au train avant	nose gear attachment head
fournisseur	supplier, vendor
fourreau; canon (CA)	tailstock spindle; ram
fours de collage (vieillissement)	curing (aging) ovens
fraisage	milling
fraise à trou	arbor type milling cutter
fraise cylindrique 2 tailles à bout hémisphérique	ball-nosed parallel end mill
fraise pour rainure en T	"T" slot cutter
fraise demi-cercle concave	concave cutter
fraise à surfacer (en roulant)	cylindrical cutter
fraise conique à cône renversé	dovetail cutter
fraise biconique	double angle cutter
fraise (de forme); fraisure	countersink
fraise en bout	end mill
fraise à tailler les engrenages	hobbing cutter
fraise conique à cône direct	inverse dovetail cutter
fraise à surfacer (en roulant)	plain mill
fraise 3 tailles	side milling cutter
fraise une taille à rainurer	slotting cutter
fraise à rainurer	slot drill (two flute end mill)
fraise 2 tailles	shell end mill
fraise à trou	shell type milling cutter

Équivalent français/French

fraise à queue	shank type milling cutter
fraise 3 tailles	side & face cutter
fraise creuse	shell mill
fraise à matrice, conique	tapered diesinking cutter
fraise pour logement de clavette-disque	woodruff key seat cutter
fraise-mère	gear hob
fraise-scie	metal slitting saw
fraiseuse	milling machine
fraisurage; fraisage	countersinking
frein à mâchoires; frein à tambour; frein à tambour et mâchoires	drum brake
frein de piqué; volet de piqué; volet-frein de piqué	dive brake
frein à disque	disk brake
frein à vessie	expander tube brake
frein hydraulique, n.m.	hydraulic brake
frein	landing gear brake
frein moteur à solénoïde	motor operated solenoid brake
frein de parc; frein de stationnement	parking brake
frein d'hélice	propeller brake
fréquence active	active frequency
fréquence réelle	actual frequency
fréquence attribuée	assigned frequency
fréquence de battement	beat frequency
fréquence de ligne à c.a	ac-line frequency
fréquence porteuse	carrier frequency
fréquence des autorisations	clearance delivery frequency
fréquence nominale	center frequency
fréquence de voie	channel frequency
fréquence discrète	discrete frequency
fréquence de coupure	cutoff frequency
fréquence piézoélectrique	crystal frequency
fréquence syntonisée	dial frequency
fréquence différence TER	difference frequency
fréquence, n.f.	frequency
fréquence d'urgence	emergency frequency
fréquence HF; haute fréquence (HF)	high frequency

Équivalent français/French

gaine de conduite (de) carburant	fuel line shroud
gaine de conduite de retour (de) carburant	fuel return line shroud
gaine isolante; manchon d'isolation, n.m.	insulation sleeving
gaine de débit moteur	motive flow shroud
gaine d'échappement d'air dynamique	ram air exhaust duct
gaine d'entrée d'air dynamique	ram air inlet duct
gaine	sheath
gaine thermorétractable	shrinkable tubing
gaine de câble	wire jacket
gaine de conduite de mise à l'air libre	vent line shroud
gaine ventilée	ventilated shroud
galet	roller
gamme dynamique	dynamic range
gamme de fréquences	frequency band
gamme de fréquences	frequency range
gamme d'usinage	plan of procedure
gamme	operation sheet
gamme, n.f.; distance franchissable	range
gamme de température	temperature range
gamme de tensions	voltage range
garantie	warranty
garniture préformée	preformed packing
garniture en caoutchouc, n.f.	rubber packing
gauche	left hand (LH)
gauchissement, n.m.	warp
gaz d'échappement (de l')APU	APU exhaust gas
gaz inerte	inert gas
gaz naturel, n.m.	natural gas
gel, n.m.	gel
généralités	general
générateur de signaux audio	audio signal generator
générateur d'audiofréquences	audiQ oscillator
générateur de symboles commun	common symbol generator
générateur de signaux	generator, signal
générateur	generator
générateur d'eau bouillante	hot water boiler

Équivalent français/French

générateur de gaz	gas generator
générateur de gaz	gas generator assembly
générateur de gaz	gas generator section
générateur de fonction	function generator
générateur d'oxygène	oxygen generating unit
générateur d'audiofréquences	oscillator, audio
générateur de référence	reference generator
générateur d'impulsions	pulse generator
générateur monolithique d'oxygène; générateur d'oxygène chimique	solid state oxygen generator
générateur de spectre	spectrum generator
générateur du deuxième OL	second l.o. generator assembly
générateur d'oxygène au chromate de sodium	sodium chlorate oxygen generator
générateur de symboles	symbol generator
générateur de tourbillons	vortex generator
génération du courant alternatif; production du courant alternatif	ac generating system
génération hydraulique	hydraulic power
génératrice-démarrreur	starter generator
génie de la maintenance	maintenance engineering
génie de la fabrication	manufacturing engineering
gestion (de) carburant	fuel management control
gestion	management
gicleur d'huile pour roulement	bearing oil nozzle
gilet de sauvetage	life vest
giravion	rotorcraft
girouette de transducteur d'angle d'attaque	angle-of-attack transducer vane
girouette d'angle d'attaque	angle of attack vane
givre	rime ice
glace lisse	glaze ice
glassivation	glassivation
glissade	sideslip
glissement de fréquence	frequency drift
glissement thermique	thermal runaway
glissière	ways
GMV (*valeur minimale garantie)	gmv (*guaranteed minimum value)

Équivalent français/French

fréquence d'attaque; fréquence d'injection	injection frequency
fréquence d'entrée	incoming frequency
fréquence étalon à haute stabilité	high stability frequency standard
fréquence-image	image response
fréquence fondamentale	fundamental frequency
fréquence de veille	guard frequency
fréquence étalon	frequency standard
fréquence mélangée	mixed frequency
fréquence intermédiaire	intermediate frequency
fréquence MF	medium frequency
fréquence centrale	midband frequency
fréquence LF	low frequency
fréquence d'oscillation	oscillating frequency
fréquence de fonctionnement	operating frequency
fréquence de sortie	output frequency
fréquence de répétitions; taux de récurrence	repetition rate
fréquence de résonance	resonant frequency
fréquence de référence	reference frequency
fréquence de réception	receiving frequency
fréquence de répétition des impulsions	pulse repetition frequency
fréquence	signal frequency
fréquence étalon	standard frequency
fréquence non attribuée	unassigned frequency
fréquence somme	sum frequency
fréquencemètre	counter, frequency measuring
fréquencemètre	frequency meter
fréquencemètre; compteur de fréquences	frequency counter
fret	freight
FRI (fréquence de répétition des impulsions)	prf (pulse repetition frequency)
friction, n.f., frottement, n.m.	friction
front avant	leading edge (of pulse)
fuite d'air, n.f.	air leakage
fuite externe, n.f.	external leakage
fuite, n.f., perte, n.f.	leak
fuite, n.f., perte, n.f.	leakage
fuite interne	internal leakage

Équivalent français/French

fuite d'huile, n.f.	oil leakage
fuseau; fuseau moteur; fuseau-réacteur	engine nacelle; nacelle
fuselage (cellule)	fuselage
fuselage coque; fuselage en coque	monocoque fuselage
fuselage en poutre de Pratt	Pratt truss fuselage
fuselage semi-monocoque	semimonocoque fuselage
fuselage en treillis; fuselage treillis	truss type fuselage
fuselage pincé; fuselage en taille de guêpe	waisted fuselage
fuselage en poutre de Warren	Warren truss fuselage
fusible c.a.	ac fuse
fusible	fuse
fusible à action retardée	slo blo fuse
fusion	fusion
fusion dans l'huile	oil fusing
gabarit d'ajustage	alignment jig
gabarit de perçage	drill template
gabarit (support)	fixture, jig
gabarit à tracer	imaging jig
gabarit de masquage	masking jig
gabarit de profilage	routing template
gabarit	template
gabarit d'angle	thread gage
gâchette de percussion	discharge lever
gain en boucle	closed loop gain
gain élevé	high gain
gain, n.m.	gain
gain latéral	lateral gain
gain en boucle ouverte	open-loop gain
gain unité	unity gain
gaine d'air de prélèvement	bleed air duct
gaine d'air cabine	cabin air duct
gaine d'air conditionné	conditioned air duct
gaine d'air froid	cold air duct
gaine de distribution	distribution duct
gaine d'échappement d'air	exhaust air duct
gaine de conduite d'alimentation	fuel feed line shroud

Équivalent français/French

gomme, n.f.	gum
gommeux, adj.	gummy
gondolage, n.m., courbure, n.f.	bow
gonflage des pneus	tire inflation
gorge de dégagement; gorge	recess
gouge	gouge
gougé, adj., buriné	gouged
gougure, goujure	flute
goujon	clamp screw
goujon, vis de serrage	stud
goulot, gorge	neck
goupille guide-câble	cable guard pin
goupille de liaison	connecting pin
goupille fendue	cotter pin
goupille de positionnement; ergot de positionnement; cheville	dowel pin
goupille de verrouillage au sol	ground locking pin
goupille de positionnement; détrompeur	locating pin
goupille de verrouillage	latch pin
goupille épaulée	pin stepped
goupille de déclenchement	release pin
goupille-ressort fendue	slotted spring pin
goupille de sécurité	safety pin
goupille de cisaillement	shear pin
goupille conique	taper pin
gouvernail; gouvernail de direction; gouverne de direction; direction	rudder
gouverne secondaire; gouverne de vol secondaire	auxiliary flight control surface
gouverne de gauchissement; aileron	aileron
gouverne horizontale de tangage; gouverne de profondeur	elevator
gouverne de vol principale; gouverne principale	primary flight control surface
gouverne d'empennage papillon	ruddervator
gouverne; gouverne de vol	flight control surface; control surface
gradateur d'affichage	display dimmer
gradient, n.m.	gradient
gradient du vent	wind gradient

Équivalent français/French

graduation, n.f.	graduation
graduation, n.f.	scale
grain; barreau	toolbit; V. o. tool bit
graissage, n.m.	greasing
graissage, n.m., lubrification, n.f.	lubrication
graisse, n.f.	grease
grandeur réelle	actual size
grandeur nominale	nominal size
graphitisation, n.f.	graphitization
graphite, n.m., carbone, n.m.	graphite
gravure chimique sur fibre de verre et résine	desmear
gravure chimique; gravure, décapage, attaque chimique	etching
gravure	engraving
grenailé, bombardé	peened
grillage d'admission	inlet screen
grille de régulation	baffle screen
grille de commande	control grid
grille d'aubes fixes; aubage fixe; grille d'aubes stator; grille fixe; aubage stator	stator vanes
grille écran	screen grid
grille mobile; grille d'aubes rotor; aubage rotor; grille d'aubes mobiles; aubage mobile	rotor blades
gros-porteur	widebodied transport airliner
grosseur de fil	wire gauge
grossissement, n.m.	magnification
groupe turborefroidisseur	air cycle machine
groupe auxiliaire de puissance; groupe de bord; groupe électrogène de bord; groupe auxiliaire de bord	auxiliary power unit
groupe de conditionnement d'air; groupe de climatisation	air conditioning unit
groupe moteur; groupe propulseur; groupe motopropulseur	aircraft power plant
groupe de parc hydraulique	hydraulic ground power unit
groupe, n.m.	group
groupe de parc (GPU); groupe électrogène de parc	ground power unit
groupe de parc pneumatique	ground pneumatic unit

Équivalent français/French

groupe hydraulique, n.m., unité hydraulique, n.f.	hydraulic unit
groupe principal, n.m.	main unit
groupe portatif d'oxygène	portable (walk-around) oxygen unit
groupe, n.m.	set
groupe tournant, n.m.	rotary unit
guichet	crib
guichet d'outils	tool crib
guidage en azimut	azimuth guidance
guignol	bellcrank
gyro directionnel; gyroscope directionnel	directional gyro
gyro de verticale; gyroscope de verticale; centrale de verticale; gyro vertical	vertical gyro
gyrolaser annulaire	ring-laser-gyro
gyrolaser; gyromètre laser	laser gyro
gyromètre	rate gyro
gyroscope d'assiette	attitude gyro
gyroscope	gyroscope
gyroscope indicateur d'horizon	gyro horizon indicator
habillage hydraulique frein	brake hydraulic fittings
hache de secours	crash axe
harmonique	harmonic
harmonique supérieur mécanique	mechanical overtone
harmonique supérieur	overtone
harmonique deux	second harmonic
harnais gonflable	inflatable harness
harnais de sécurité	safety harness
harnais électrique T5	T5 wiring harness
harnais; faisceau (de conducteurs); ensemble de câblage	harness
haut, adj.	high
haut-parleur	speaker
haute température, n.f., température élevée, n.f.	high temperature
haute stabilité	high stability
haute fiabilité, n.f.	high reliability
haute pression, n.f.	high pressure
hauteur du filet	basic height of thread

Équivalent français/French

hauteur d'accès	access height
hauteur de décision	decision height
hauteur, n.f.	height
hauteur radioaltimétrique; altitude radio	radio altitude
hauteur de pointe	swing; swing over bed
hélice transsonique	propfan
hélice propulsive	pusher propeller
hélicoptère sanitaire	air ambulance
hélicoptère	helicopter
hétérogène, adj.	heterogeneous
Hewlett Packard	hewlett packard
HF	hf (high frequency)
holomètre	thermal detector
homogène, adj.	homogeneous
horizon artificiel; indicateur d'assiette	attitude indicator
horizon	horizon
horizon de secours	standby horizon indicator
horloge principale	master clock
hors-fréquence	off-frequency
hors-bande	out-of-band
housse de siège	seat cover
hublot de cabine; fenêtre de cabine; hublot	cabin window
hublot de niveau d'huile	oil-contents window
huile pour circuits hydrauliques, n.f.	hydraulic oil
huile légère, n.f.	light oil
huile de graissage, n.f., huile de lubrification, n.f.	lubricating oil
huile, n.f.	oil
humide, adj.	damp
humide, adj.	humid
humide, adj.	moist
humidité, n.f.	moisture
humidité relative	relative humidity
HV ON-OFF	hv on-off
hybride	hybrid
hydraulique, adj.	hydraulic
hydraulique, n.f.	hydraulics

Équivalent français/French

hydravion à flotteurs	float plane
hydravion à coque	flying boat
hydravion	seaplane
hydro-pneumatique, adj.	hydro-pneumatic
hydrostatique, adj.	hydrostatic
hydrovalve, n.f., valve à commande par pilote, n.f.	pilot-operated valve
hydrovalve de distribution, n.f., valve de distribution à commande par pilote, n.f.	pilot-operated directional control valve
hypersustentateur de bord de fuite; dispositif de bord de fuite; dispositif hypersustentateur de bord de fuite	trailing-edge high-lift device
hypersustentateur; dispositif hypersustentateur	high-lift device
Hz	Hz
identification ami-ennemi (IFF)	identification friend or foe
ignifuge	heat resistant
ignifuge; résistant au feu	fireproof
immergé, adj.	immersed
impédance de sortie	output impedance
impédance de source	source impedance
impédancemètre à haute entrée	high input impedance meter
impédancemètre	meter, impedance
impédence d'entrée	input impedance
impression par écran	screen printing
impulsion fantôme	ghost pulse
impulsion négative	negative pulse
impulsion de sortie	output pulse
impulsion étroite	narrow pulse
impulsion de bruit	noise spike
impulsion de préréglage	preset pulse
impulsion de référence	reference pulse
impulsion	pulse
impulsion radar	radar pulse
impulsion de remise à zéro	reset pulse
impulsion d'échantillonnage	sample pulse
impulsion, n.f., pompage	surge
impulsions par seconde	pps (pulses per second)
inclinaison latérale; assiette latérale	bank; roll attitude

Équivalent français/French

inclinaison du filet	thread lead angle
inclinomètre	inclinometer
inclusion	inclusion
indépendant, autonome, adj.	self-contained
index de rappel de cap; index de cap	heading index
indicateur de défaut (de l')APU	APU fault indication
indicateur d'inclinaison latérale	bank indicator; roll attitude pointer
indicateur de pente latérale; indicateur d'assiette latérale	bank indicator
indicateur de fonctionnement (de l')APU	APU operating indicator
indicateur de position d'aileron	aileron position indicator
indicateur directeur d'assiette; horizon directeur de vol	attitude director indicator
indicateur d'angle d'attaque	angle-of-attack indicator
indicateur de position du compensateur ailerons; indicateur de position du compensateur de roulis	aileron trim position indicator
indicateur de séquence d'approche	approach progress display
indicateur de pression (de) circuit de freinage	brake pressure indicator
indicateur de profondeur	depth gauge
indicateur de déviation; indicateur d'écart	deviation indicator
indicateur à cadran	dial indicator
indicateur de baisse de pression	differential pressure indicator
indicateur de position de gouverne	control surface position indicator
indicateur à cadran, n.m.	dial-indicator
indicateur numérique	digital indicator
indicateur de vibration réacteur	engine vibration indicator
indicateur de pression d'huile réacteur	engine oil pressure indicator
indicateur de position des volets	flap position indicator
indicateur de température d'huile réacteur	engine oil temperature indicator
indicateur de débit	flow (eye) indicator; flow indicator
indicateur de niveau de liquide	fluid level indicator
indicateur de taux de pression d'échappement	exhaust pressure ratio indicator
indicateur directeur électronique d'assiette	electronic attitude director indicator
indicateur d'écoulement, n.m., indicateur de débit, n.m.	flow indicator
indicateur électronique de situation horizontale	electronic horizontal situation indicator

Équivalent français/French

indicateur de quantité (de) carburant	fuel quantity gauge; fuel quantity indicator
indicateur, n.m., jauge, n.f., manomètre, n.m., section	gauge
indicateur de cap	heading indicator
indicateur gyroscopique de direction	gyroscopic directional indicator
indicateur de débit (de) carburant	fuel flow indicator
indicateur de pression (de) carburant	fuel pressure gauge
indicateur de charge	load meter
indicateur de niveau, n.m.	level indicator
indicateur lumineux	LED indicator
indicateur de pertes, n.m.	leakage indicator
indicateur de charge	loadmeter
indicateur de température inter-turbines; indicateur de ITT	inter-turbine temperature indicator
indicateur de direction magnétique	magnetic direction indicator
indicateur magnétique	magnetic indicator
indicateur de température d'huile	oil temperature gauge
indicateur d'évacuation vers l'extérieur	overboard discharge indicator
indicateur de débit d'oxygène	oxygen flow indicator
indicateur de pression d'huile	oil pressure gauge
indicateur d'arrêt de survitesse	overspeed shutdown indicator
indicateur OUTPUT TUNING	output tuning indicator
indicateur radiomagnétique; indicateur ADF/VOR	radiomagnetic indicator
indicateur de pression, n.m.	pressure indicator
indicateur de position	position indicator
indicateur d'assiette en roulis	roll attitude pointer
indicateur de vitesse ascensionnelle	rate of climb indicator
indicateur de test (de) circuit antidécrochage; indicateur d'essai du système anti-décrochage	stall protection system test indicator
indicateur (de) marge de décrochage	stall margin indicator
indicateur d'accord	tuning meter
indicateur de compensation	surface trim indicator
indicateur de mesure	test meter
indicateur de position (de) gouverne	surface position indicator
indicateur de position de volets	wing flap position indicator
indicatif d'aéroport	airport symbol
indication de panne	fault indication

Équivalent français/French

inductance	inductance
inducteur	inductor
information aéronautique	aeronautical information data
information cartographique	mapping information
inhibiteur, n.m.	inhibitor
inhibiteur de mouillage	wetting inhibitor
injecteur à deux débits; injecteur double	duplex fuel nozzle
injecteur	fuel nozzle
injecteur de carburant	fuel nozzle assembly
injecteur carburant et manchon protecteur	fuel nozzle and sheath
injecteur carburant	fuel injector
injecteur simple	simplex fuel nozzle
injecteurs carburant	fuel injection nozzles
injection, n.f.	injection; shot
inoxydable, adj.	stainless
inoxydable, adj.	rust-proof
inscrit	entered
insertion, n.f.	clinchng
insertion de DIP	DIP insertion
insertion de circuits intégrés	IC insertion
inspection par pénétration, ressuage	dye penetrant inspection
inspection de visu, n.f.; inspection visuelle	visual inspection
inspection; contrôle (vérification), n.m.	inspection
installation des fils des composants	component wiring
installation fixe	fixed installation
installation, n.f.	installation
installation hydraulique, n.f.	hydraulic installation
installé	installed
installer un accessoire; mettre en place un accessoire; poser un accessoire	to install an accessory
instruction technique de l'armée de l'air	air force technical order
instruction spéciale	special information instruction
instruction technique	technical order
instrument de pilotage; instrument de vol	flight instrument
instrument moteur; instrument réacteur	engine instrument

Équivalent français/French

instrument de vol gyroscopique; instrument de pilotage gyroscopique	gyro flight instrument
instrument grossissant	magnification aid
instrument de navigation	navigation instrument
instruments moteur	engine instruments
instruments intégrés	integrated instrument system
instruments moteur opto-électroniques	optoelectronic engine instruments
intégrateur	integrator
intensité (courant électrique)	amperage
intensité	magnitude
intensité du signal	signal strength
interchangeabilité	interchangeability
interconnexion	interconnection
intercostal	intercostal
interface	interface
interface de radiotéléphone	radio telephone interface
interférence électromagnétique	EMI (electromagnetic interference)
interférence d'impulsion radar	radar pulse interference
interférence radar	radar interference
intérieur	inboard
interlaminaire, adj.	interlaminar
interphone cabine	cabin interphone
interphone	interphone system
interrupteur d'accélération, n.m.	accelerating switch
interrupteur de limiteur d'angle d'inclinaison	bank angle limit switch
interrupteur principal (de) batterie	battery master switch
interrupteur (de) circuit d'air comprimé	compressed air control switch
interrupteur de commande, n.m.	control switch
interrupteur de surveillance de canalisation	duct monitor switch
interrupteur bipolaire à deux directions	double pole double throw switch
interrupteur de rallumage réacteur	engine relight switch
interrupteur à sûreté intégrée	fail-safe switch
interrupteur haute tension	high voltage switch
interrupteur d'alimentation de parc	ground power switch
interrupteur et lampe strapontin	jump seat light and switch

Équivalent français/French

interrupteur de fin de course, n.m., interrupteur de sécurité, n.m.	limit switch
interrupteur LOCAL-REMOTE	local-remote switch
interrupteur (d')armement (d')orientation train avant	nose wheel steering arm(ing) switch
interrupteur de surpassement; contacteur de surpassement	override switch
interrupteur on-off; interrupteur (marche-arrêt)	on-off switch
interrupteur à pression, n.m., mano-contact, adj., n.m., manostat, n.m.; manocontacteur	pressure switch
interrupteur power on-off	power on-off switch
interrupteur général	power switch
interrupteur d'armement du mécanisme d'orientation	steering arming switch
interrupteur de sécurité, n.m.	safety switch
interrupteur à bascule	toggle switch
interrupteur TUNE-OPERATE	tune-operate switch
interrupteur de test voyant d'alarme	warning light test switch
interruption, n.f., rupture, n.f.	break
intrados	lower surface
invalidation	inhibit
invalidation du manipulateur	keyer inhibit
inventaire, stocks	inventory
inverse, adj.	reverse
inversé, adj.	reversed
inverseur, n.m.	reverser
inverseur de poussée; déviateur de jet	thrust reverser
inversible, adj.	reversing
inversion manuelle, n.f.	manual reverse
inversion de débit d'air	reverse airflow
ionction émetteur-base	emitter-base
irréversibilité	reverse battery protection
isolateur	insulator
isolation acoustique; insonorisation	soundproofing
isolement	isolation
isotrope, adj.	isotropic
issue de secours; sortie de secours	emergency door; emergency exit

Équivalent français/French

issue de secours aile; issue de secours à l'aplomb de l'aile	overwing emergency exit
ITFC	cftp
jack de sortie	output jack
jack; vérin (appareil de levage), n.m.	jack
jambe principale; monojambe	articulated leg
jambe oléopneumatique; amortisseur oléopneumatique; amortisseur oléo-pneumatique de choc	oleopneumatic strut
jambe à amortisseur	shock strut
jambe; jambe de train; fût; fût de train	leg
jante; jante de roue	rim
jauge d'épaisseur, n.m.	feeler gauge(s)
jauge à limites	go/no-go gauge
jauge de trous	hole gauge
jauge de hauteur à cadran indicateur, n.f.	height dial indicator gauge
jauge visuelle du réservoir d'huile	oil tank level sight gauge
jauge d'huile	oil quantity indicator
jauge en deça des normes	short edge distance (SED)
jauge micrométrique	vernier caliper
jet (d'eau), n.m.	squirt (of water)
jeu	backlash, clearance
jeu entre-dents	backlash
jeu, n.m.	clearance
jeu, n.m.	play
jeu de poulies	pulley system
joint de renfort	back-up seal
joint torique	"O" ring preformed packing
joint d'air	air seal
joint d'air du roulement	bearing air seal
joint de retenue d'huile du roulement	bearing oil seal
joint de brasure froide (sèche), connexion de brasure froide (sèche)	cold solder connection
joint fait à froid, n.m.	cold joint
joint de carbone	carbon seal
joint de soudure fait à froid, n.m.	cold solder joint
joint bord à bord, joint bout à bout	butt joint

Équivalent français/French

joint de canalisation	duct joint
joint en coin	corner joint
joint d'extrémité	end seal
joint bridé	flanged joint
joint pare-feu	fireseal
joint d'étanchéité résistant au feu; joint résistant au feu	fireproof seal
joint de brasure fracturé	fractured joint
joint d'étanchéité, n.m.; garniture d'étanchéité; garniture de joint, n.f.; joint plat, n.m.; garniture; joint	gasket
joint à ajustement serré	interference fit
joint à recouvrement	lap joint
joint labyrinthe	labyrinth seal
joint d'articulation, n.m.	knuckle
joint d'articulation, n.m.	knuckle joint
joint torique, n.m.	O ring gasket
joint piqué	pitted joint
joint d'étanchéité annulaire, n.m.	ring seal
joint torique	preformed packing "O" ring
joint poreux	porosity joint
joint de caoutchouc	rubber seal
joint ou connexion de brasure; joint de soudure, n.m.	solder joint
joint statique, n.m.	static joint
joint fendu, n.m.	split seal
joint de colophane, n.m.	rosin joint
joint d'étanchéité, n.m.	sealing joint
joint tournant	rotating joint
joint universel	universal joint
joint tournant, n.m.	swivel joint
joint étanche, n.m.	tight seal
joint; joint (de colle), n.m.; jonction, n.f.; joint (accouplement), n.m.	joint
joints	seals
jonc de retenue; bague de retenue	retaining ring
jonction émetteur-base	base-emitter

Équivalent français/French

jonction, n.f.	joining
jonction, n.f., raccordement, n.m.	junction
kHz	kHz
laboratoire, n.m.	laboratory
labyrinthe	labyrinth assembly
lacet	yaw
laitier emprisonné	trapped slag
lamage, surfaçage, chambrage	spotface
lamage	spot facing
lambris d'appui	dado panel
lame, pale, n.f., aube mobile, palette, n.f.	blade
lame dénudeuse	stripper blade
lamellation	laminating
laminage à la main	hand layup
laminage (d'un fluide), n.m.	wire-drawing (of a fluid)
lampe signal	beacon lamp
lampe armoire	counter light
lampe-témoin	indicator lamp
lampe d'éclairage indirect	indirect light
lampe serre-tête haute intensité	high intensity light head band
lampe test	test lamp
lampe miroir des toilettes	vanity mirror light
lardon	gib
large bande	broadband
large bande	wideband
large bande	wide band
largeur minimale de piste	minimum runway width
latte support	backing strip
lavabo	sink
lavage	washing
lecture	meter reading
lecture à l'indicateur de mesure	test reading
lecture sur le voltmètre	voltmeter reading
légende, clavette, n.f., clé, n.f.	key
lent, adj.	slow
lettre de transport aérien	airway bill (AWB)

Équivalent français/French

levage (de l')avion; mise sur vérins (de l')avion	aircraft jacking
levage	jacking; lifting
levier de commande, n.m.	control lever
levier de sortie de commande	control output lever
levier de commande de volet	flap control lever; flap selection lever
levier d'entrée	input lever
levier de commande de train	landing gear control handle
levier du loquet	latch tab
levier de dérivation manuelle	manual lever bypass
levier de verrouillage manuel	manual lock lever
levier de liaison	lever link assembly
levier, n.m.	lever
levier de manoeuvre, n.m.	operating lever
levier sélecteur d'oxygène	oxygen selector lever
levier de sortie	output lever
levier de servocommande	power control unit lever
levier de sortie du régulateur	regulator output lever
lèvre	fluted land
lèvre de capot avant	nose cowl lip assembly
LF	If (low frequency)
liaison en boule	ball bond
liaison par câble	cable link
liaison, collage	bonding
liaison plate	wedge bond
liaison par fil	wire bond
ligne audio	audio line
ligne auxiliaire, n.f.	auxiliary line
ligne c.a.	ac line
ligne équilibrée, n.f.	balanced line
ligne colle/adhérent	bond line
ligne médiane	centre line
ligne coaxiale de transmission	coaxial transmission line
ligne d'abuttement; référence transversale	buttock line (BL); butt line (BL)
ligne de référence	datum
ligne	eighth
ligne de retard	delay line

Équivalent français/French

ligne de vol; aire de stationnement des appareils	flight line
ligne d'horizon	horizon line
ligne à essence	fuel line
ligne de manipulation	key line
ligne, n.f., tuyauterie (ligne), n.f.	line
ligne de manipulation	keying line
ligne principale, n.f., tuyauterie primaire, n.f., tuyauterie principale, n.f.	main line
ligne microruban	microstripline
ligne de charge, n.f.	load line
ligne de foi	lubber line
ligne pilote, n.f., tuyauterie pilote, n.f.	pilot line
ligne secondaire, n.f., tuyauterie secondaire, n.f.	secondary line
ligne d'alimentation, n.f.; canalisation d'alimentation	supply line
ligne de transmission	transmission line
lime, limer, fichier (comp, admin)	file
limer	file (to)
limite de vitesse	airspeed limit
limite élastique, n.f.	elastic limit
limite de charge	load limitation
limite, n.f.	limit
limiteur d'altitude cabine	cabin altitude limiter
limiteur de débit	flow limiter
limiteur de charge	load limiter
limiteur	modulation limiter
limiteur de bruits	noise limiter
limiteur de vitesse angulaire de tangage	pitch rate limiter
limiteur de vitesse angulaire de roulis; limiteur de vitesse d'inclinaison latérale	roll rate limiter
limiteur de couple	torque limiter
limiteur de température	temperature limiter
linéaire, adj.	linear
linéariseur	linearizer
liquide, n.m.	liquid
liseuse de carte	map reading light
liseuse	reading light

Équivalent français/French

lisse de caisson	torque box stringer
lisse, raidisseur	stringer
liste de coupe de fils	cutting list
liste des pièces, n.f.	parts list
liste de cueillette	pick list
liste de parcours des fils	running wire list
liste des fils	wire list
liste de disposition des fils; liste de parcours des fils	wire running list
livre (poids), n.f., pl.	pound (weight)
livres par pouce carré, n.f.	pounds per square inch
LOamplificateur de rétablissement du niveau zéro	level shifter amplifier
local	local
localisation des pannes	fault isolation
logement de roulement	bearing housing
logement du carénage de la turbine compresseur	compressor turbine shroud housing
logement double pour masques à oxygène	dual oxygen mask station
logement de bouchon de remplissage	filler cap recess
logement de pompe (à) carburant	fuel pump canister
logement du stator de turbine motrice; carter de stator turbine libre	power turbine stator housing
logement de l'arbre de turbine motrice	power turbine shaft housing
logement de la pompe de récupération; coquille de la pompe de récupération	scavenge pump housing
logique de commande	control logic
logique TTL	ttl (transistor-transistor logic)
longeron secondaire; longeron auxiliaire	auxiliary spar
longeron composé	built-up spar
longeron caisson; longeron en caisson	box spar
longeron central	center spar
longeron médian	center spar
longeron de soutien du support réacteur	engine mount support spar
longeron avant	front spar
longeron avant du stabilisateur	horizontal stabilizer front spar
longeron arrière du stabilisateur	horizontal stabilizer rear spar
longeron en I	I-beam spar
longeron principal	main spar

Équivalent français/French

longeron (du fuselage)	longeron
longeron de bord d'attaque; longeronnet de bord d'attaque	leading edge spar
longeron à âme pleine	plate web spar
longeron arrière	rear spar
longeron mono-âme; longeron à âme unique	single web spar
longeron	spar
longeron monobloc	solid spar
longeron de bord de fuite; longeronnet de bord de fuite	trailing edge spar
longeron en treillis	truss spar
longeron avant de dérive	vertical stabilizer front spar
longeron du milieu de dérive	vertical stabilizer mid spar
longeron arrière de dérive	vertical stabilizer rear spar
longitudinal	fore-and-aft
longueur du chanfrein	chamfer length
longueur taillée	flute length
longueur, n.f.	length
longueur totale	overall length
longueur de queue	shank length
longueur de course, n.f.	stroke length
longueur de piste au décollage	take-off field length
longueur filetée	thread length
longueur d'onde	wave length
lot	batch (lot)
lot, n.m.	batch
lubrifiant, n.m.	lubricant
lubrifiant de moule (agent de relâche)	mold release agent
luminosité d'affichage	display brightness
lunette à suivre	following steady; travelling steady; follower rest
lunette	steady
lunette fixe	stationary steady; center rest (US); fixed steady
lunettes antifumée	smoke goggles
lutte contre l'incendie	fire-fighting
mA	ma
machine d'insertion des composants à connexions axiales	axial head inserter

Équivalent français/French

machine d'insertion de composants	component insertion machine
machine soufflante, n.f., ventilateur, n.m., ventilateur soufflant, n.m.	blower
machine d'insertion de DIP	DIP inserter
machine à couper	cutting machine
machine, n.f., moteur, n.m.	engine
machine d'insertion de circuits intégrés	IC insertion machine
machine de moulage par injection	injection moulding machine
machine à induction	induction machine
machine à graver au laser	laser engraving machine
machine d'essai d'étanchéité	leak tester
machine, n.f.	machine
machine à usiner au laser	laser trimmer
machine à entailler	notcher
machine à marquer	stamping machine
machine de brasage tendre	solder machine
machine à braser à la vague	wave soldering machine
machine de liaisons par fil	wire bonder
machine à préparer le fil	wire preparation machine
machine-outil, n.f.	machine tool
machinerie, n.f.	machinery
Machmètre	Machmeter
magnétophone à cassettes	audio tape playback system
magnétoscope	video tape playback system
main-d'oeuvre directe	direct labour
main-d'oeuvre indirecte	indirect labour
maintenabilité	maintenability
maintenance sur le terrain	field maintenance
maintenance	maintenance; service
maintenance selon l'état; entretien selon l'état; entretien selon vérification de l'état	on-condition maintenance
maintenance prévue	schedule maintenance
maintenance imprévue	unschedule maintenance
maintien d'assiette en tangage; maintien en tangage	pitch (attitude) hold; pitch hold
maître-cylindre	master cylinder
maître-couple	maximum cross section

Équivalent français/French

mâle, adj.	male
mamelon	coupling adapter
mamelon, n.m.	nipple
manche d'entrée; manche d'entrée d'air; admission d'air, n.f.; prise d'air, n.f.; entrée d'air; entrée d'air moteur	air intake
manche	control column; air intake
manche de pilotage	control column
manchon	chafing sleeve
manchon	collet
manchon lisse, n.m.	plain sleeve
manchon de réduction, n.m., raccord de réduction, n.m.	reducing socket
manchon de réduction, n.m.	reducing sleeve
manchon autosoudeur	solder sleeve
manchon cannelé	splined sleeve
manchon à palier; bague; palier à bague	sleeve bearing
manchon du repère de couplemètre	torquemeter strobe sleeve
manchonnage	sleeving
manchonné	coupled
mandrin à pince	collet chuck
mandrin (de serrage), n.m.	chuck
mandrin à combinaison	combination chuck
mandrin porte-foret; mandrin de perçage	drill chuck
mandrin extensible	expanding mandrel; expansion mandrel
mandrin à écrou (CA)	gang mandrel
mandrin cylindrique à blocage par écrou;	nut mandrel
mandrin lisse; mandrin de reprise	solid mandrel
mandrin autocentreur	scroll chuck
mandrin fileté	threaded mandrel; chucked mandrel; nut arbor
mandrin à serrage concentrique; mandrin à trois mors universel	three-jaw universal chuck
mandrin; mandrin porte-pièce	mandrel
manette, n.f.	hand lever
manette, n.f., poignée	handle
manette de poussée; manette des gaz; commande des gaz	throttle

Équivalent français/French

manipulateur	keyer (card)
manipulateur spécial	special purpose keyer
manipulation en intensité	current keying
manipulation à la masse	ground keying
manipulation en tonalité	tone keying
manipulation en tension	voltage keying
manipulé	keyed
manivelle de réglage des pédales	pedal adjusting crank handle
manocontact d'altitude cabine	cabin altitude limit switch
manocontacteur différentiel	pressure differential switch
manohenry	manohenry
manomètre d'accumulateur de freinage	brake accumulator pressure gauge
manomètre (de) circuit d'air comprimé	compressed air pressure gauge
manomètre à diaphragme	diaphragm-type pressure gauge
manomètre de dégivrage	de-icing pressure gauge
manomètre	gauge (pressure)
manomètre d'admission	manifold pressure gauge
manomètre d'oxygène	oxygen pressure gauge
manomètre, n.m.; indicateur de pression, n.m.; indicateur de pression	pressure gauge
manomètre de circuit à vide	vacuum gauge
manque de colle	lack of adhesive
manque de fusion	poor fusion
manuel d'instructions, n.m.	instruction manual
manuel, adj.	manual
maquette	mock-up
marche continue, n.f.	continuous running
marche à vide, n.f.	idling
marche mouvement/par à-coups, n.f./n.m, marche mouvement/par impulsions, n.f./n.m	jogging
marche intermittente, n.f.	intermittent running
marche (mouvement), n.f., mouvement, n.m.	motion
marche au ralenti, n.f.	slow running
marche (fonctionnement), n.f.	running
marche (fonctionnement), n.f.	run
marche-pieds; étape	step

Équivalent français/French

marquage, n.m., inscription	marking
marquage de câble; repérage de câble	wire stamping
marque de repère	index mark
marque d'immatriculation	registration marking
marque de distance; ligne de distance	range mark
marque d'identification	witness mark
marqueur de distance	range marker
marteau	hammer
masquage	masking operation
masque liquide	liquid mask
masque à oxygène	oxygen mask
masque à mise en place rapide	quick-donning mask
masque de soudure, n.m.	solder mask
masque antifumée	smoke mask
masquer	mask
masse à vide	empty weight
masse	ground
masse, n.f.	mass
masse à vide constructeur	manufacturer empty weight
masse maxi au décollage	max take-off weight
masse maximale au décollage	maximum take-off weight
masse maximale à l'atterrissage	maximum landing weight
masse opérationnelle à vide; masse à vide en ordre d'exploitation	operational empty weight
masse spécifique, n.f.	specific mass
massicot	trimming table
mat à fils continus, n.m.	continuous strand mat
mat de surface, n.m.	surfacing mat
mât d'antenne	antenna mast
mât de service; mât servitude	service pylon
mât d'antenne télescopique	telescopic antenna mast
matage, n.m.	staking
maté; martelé	battered
matelas d'étanchéité autocontour	self-contouring sealing pad
matériau antigrippant	anti-seize material
matériau de base, n.m.	base material

Équivalent français/French

matériau intermédiaire	buffer material
matériau composite	composite material
matériel d'essai automatique	automatic test equipment (ATE)
matériel audio	audio equipment
matériel de mise à l'essai intégré	built-in test equipment
matériel de mesure d'alésage	bore measuring equipment
matériel	hardware
matériel de cryptophonie	secure voice equipment
matériel d'insonorisation	speech security equipment
matériel standard	standard hardware
matériel d'instruction visé	training aids affected
matière résistante au feu; matière ignifuge	fireproof material
matière diélectrique	non-conductive material
matière brute	raw material
matrice à découper	blanking die
matrice à arrêts réglables	die adjustable to calibrated stops
matrice fixe	fixed die
matrice d'emboutissage	stamping die
mauvais rayon de courbure du conducteur	improper lead bend radius
mauvais dégagement de la courbure du conducteur	improper lead bend clearance
mauvais raccordement	miswire
mauvais mouillage	poor wetting
maximal	maximum
MDF (manipulation par déplacement de fréquence)	fsk (frequency shift keying)
mécanisme anti-flottement	anti-float mechanism
mécanisme anti-flottement des ailerons	aileron anti-float mechanism
mécanisme de manoeuvre, n.m., vérin semi-rotatif, n.m.	actuator
mécanisme de sensation artificielle; dispositif de sensation artificielle	artificial feel mechanism
mécanisme de centrage à ressort	centering spring mechanism
mécanisme de détection de panne	failure detection mechanism
mécanisme de modification de gain	gain change mechanism
mécanisme d'attaque	input mechanism
mécanisme de verrouillage	latch mechanism

Équivalent français/French

mécanisme de détection de blocage	jam detection mechanism
mécanisme, n.m.	mechanism
mécanisme de désaccouplage de la chaîne de profondeur	pitch disconnect mechanism
mécanisme d'escamotage du train avant	NLG retraction actuator
mécanisme d'embellage de direction du train avant	NLG steering linkage mechanism
mécanisme d'orientation; mécanisme de direction	steering mechanism
mécanisme différentiel d'intégration	summing differential mechanism
mécanisme à barre de torsion	torsion bar mechanism
mégohm	megohm
mélange, n.m.	mixture
mélangeur de commande et de compensation d'ailerons	aileron control and trim mixing mechanism
mélangeur à double équilibrage	double balanced mixer
mélangeur abaisseur	down mixer
mélangeur, n.m.	mixer
mélangeur-multiplicateur	mixer-multiplier
mélangeur élévateur	up mixer
membrane, n.f.	membrane
message audio	audio intelligence
message de diagnostic; message d'erreur	diagnostic message
mesure, n.f.	measurement
mesure, n.f.	measure
mesure de tension	voltage measurement
métal de base	basis metal
métal d'apport à âme de résine	core solder
métal d'apport eutectique	eutectic solder
métal, n.m.	metal
métal d'apport en fusion	molten solder
métal d'apport pur	pure solder
métal doux	softmetal
métal d'apport, brasure	solder
métallique, adj.	metallic
métallisation	electrical bonding
métallisation	metallization
méthode des tourillons; méthode des boutons	button method

Équivalent français/French

méthode, n.f.	method
méthode de manipulation	keying method
mettre en forme (un signal)	shape (a signal)
mettre hors tension	turn off
mettre sous tension	turn on
meuble radio	radio rack
meulage, rectification	grinding
meule d'établi	bench grinder
MF	mf (medium frequency)
mfd (microfarad)	mfd (microfarad)
MHz	mhz
micro électrodynamique	dynamic mike
micro à main; microphone à main	hand microphone
micro	mike
microcircuit plat	flatpack
microcircuit hybride	hybrid microcircuit
microcircuit	microcircuit
microfarad	microfarad
microhenry	microhenry
micromètre de profondeur	depth micrometer
micromètre	micrometer caliper
microphone à distance d'enregistreur de conversation	cockpit voice recorder remote microphone
microphone au carbone	carbon microphone
microphone électrodynamique	dynamic microphone
microphone	microphone
microsphère, n.m., pelote, n.f., bille, n.f.	ball
microvolt	microvolt
MIL-STD	mil-std
milliampère	milliampere
milliampère	milliamp
milliampèremètre	milliammeter
milliampèremètre	ma meter
milliseconde	millisecond
millivolt	millivolt
milliwatt	milliwatt

Équivalent français/French

mini-dérive	finlet
minimal	minimum
minutage, n.m.	timing
minute, n.f.	minute
miroir inclinable	tilt mirror
mise à l'essai automatique	automatic test
mise en circuit, n.f.	connecting
mise en service	commissioning
mise hors circuit, n.f.	disconnecting
mise à la terre; mise à la masse	grounding
mise sur vérins	jacking
mise à niveau	leveling
mise en trousse; emballage, n.m.	kitting
mise en séquence	sequencing
mise en marche	starting up
mise hors-circuit, n.f.	switching-off
mise en circuit, n.f.	switching-on
mise au point	tuneup
mission d'évacuation sanitaire	medical evacuation mission
mobile, adj.	mobile
mobile, adj.	movable
mode d'approche	approach mode
mode (de) sélection (d')altitude	altitude preselect mode
mode (d')affichage d'altitude	altitude select mode
mode alignement arrière	back course mode
mode (de) maintien (d')altitude	altitude hold mode
mode secours	back-up mode
mode en continu	continuous wave mode
mode en continu	cw mode (continuous wave mode)
mode angle fixe	fixed angle mode
mode de directeur de vol	flight director mode
mode curseur de cap	heading select mode
mode remise des gaz	go-around mode
mode radio-pente	glide slope mode
mode (de) navigation à grande distance; mode (de) navigation longue distance	long-range navigational mode

Équivalent français/French

mode navigation latérale	lateral navigation mode
mode de manipulation	keying mode
mode maintien de Mach	Mach hold mode
mode de fonctionnement	operating mode
mode réception	receive mode
mode cryptophonique	secure speech mode
mode maintien de vitesse	speed hold mode
mode émission	transmit mode
mode TACAN	TACAN mode
mode navigation verticale	vertical navigation mode
mode VOR	VOR mode
modification	altération
modification de configuration	configuration change
modifications	mods (modifications)
modulateur de l'ampli-tampon	buffer modulator
modulateur	modulator module
modulateur	modulator
modulateur RF	rf modulator
modulation d'amplitude	amplitude modulation
modulation de fréquence (FM)	frequency modulation
modulation dans un étage intermédiaire	low level modulation
module audio	audio module
module élastique, n.m.	elastic modulus
module gradateur	dimmer unit
module de transfert de commande	control transfer module
module amplificateur du filtre/détecteur	filter amplifier/detector module
module fréquence étalon	frequency standard module
module d'élasticité, n.m.	modulus of elasticity
module	module
module optionnel	optional module
module réducteur	reduction gearbox module
modulo	modulus
moletage	knurling
molette de sélection de fréquence	frequency switch
molette de sélection de fréquence	frequency select switch
molette	knurl

Équivalent français/French

molette de tangage; molette de profondeur	pitch wheel
molette de sélection	thumbwheel switch
moment de charnière	hinge moment
moment de compensation longitudinale	longitudinal trim moment
moment, n.m.	moment
moniteur/manipulateur interne	inboard monitor/keyer
moniteur d'alimentation	power supply monitor
moniteur de vitesse angulaire de roulis	roll rate monitor
monobloc; empennage horizontal monobloc	stabilator
monolithique	monolithic
monomère, n.m.	monomer
monomoteur	single-engine aircraft
monophasé	single phase
monopode	tail support stand
monostable; bascule monostable	one-shot
montage ou assemblage (action), ensemble (résultat); ensemble	assembly
montage dos-à-dos, n.m.	back-to-back mounting
montage du cabinet	cabinet mounting
montage des composants	component mounting
montage disque et ailettes	disk balancing assembly
montage à pied, n.m.	foot mounting
montage à bride, n.m.	flange mounting
montage électronique	electronic assembly
montage électromécanique	electro mechanical assembly
montage, n.m.	grouping
montage (lamination)	layup
montage en série	nest
montage, n.m.	mounting
montage par bras-transfert	pick and place assembly
montage sur panneau, n.m.	panel mounting
montage du joint à recouvrement horizontal	planar lap joint mounting configuration
montage	setup
montage entre pointes; tournage entre pointes	turning between centers
montage vertical, n.m.	vertical mounting
montant central	centre post

Équivalent français/French

montant creux du carter d'entrée	inlet case hollow strut
montant central du pare-brise	windshield centre post
montée	fly-up; climb
monter en mandrin	chuck, to
monter un moteur	to assemble an engine
montre	clock
montre numérique; horloge numérique	digital clock
moquette	carpet
mors, touche	jaw
moteur hydraulique à pistons axiaux, n.m.	axial-piston type hydraulic motor
moteur pneumatique, n.m.	air motor
moteur (de l')APU	APU engine
moteur hydraulique à cylindrée motor constante, n.m.	constant-displacement hydraulic
moteur hydraulique à cylindrée	constant-displacement piston-type
moteur d'entraînement, n.m., moteur de commande, n.m.	driving motor
moteur suralimenté à accouplement mécanique	engine with gear driven supercharger
moteur de secours, n.m.	emergency motor
moteur de base; réacteur de base	engine core
moteur hydraulique, n.m.	fluid motor
moteur hydraulique à cylindrée, n.m.	fixed-displacement hydraulic
moteur électrique, n.m.	electric motor
moteur principal, n.m.	main motor
moteur à piston(s)	piston engine
moteur, n.m.	motor
moteur hydraulique à pistons, n.m.	piston-type hydraulic motor
moteur à piston(s)	reciprocating engine
moteur pneumatique, n.m.	pneumatic motor
moteur hydraulique à pistons radiaux, n.m.	radial-piston type hydraulic motor
moteur en nacelle; moteur disposé en nacelle; moteur suspendu en nacelle; moteur monté en nacelle	pod-mounted engine
moteur turbo	turbo supercharged engine
moteur couple	torque motor
moteur turbo	turbocharged engine
moteur hydraulique à cylindrée, variable, n.m.	variable displacement hydraulic motor

Équivalent français/French

moteur hydraulique à pistons à cylindrée variable, n.m.	variable displacement piston - type hydraulic motor
moteur hydraulique à palettes, n.m.	vane-type hydraulic motor
moteur-fusée	rocket motor
motopompe; groupe de transfert d'énergie	power transfer unit
motopropulseur «turbocompound»	turbocompound engine
motoréacteur	piston jet
motoriste	engine manufacturer
mouillage, n.m.	wetting
moulage au sac, n.m.	bag moulding
moulage en autoclave, n.m.	autoclave moulding
moulage à froid, n.m.	cold moulding
moulage par compression, n.m.	compression moulding
moulage au contact, n.m.	contact moulding
moulage en autoclave, n.m.	pressure bag moulding
moulage au sac sous vide; moulage au sac sous vide, n.m.	vacuum bag molding
moulure de hublot	window reveal
moussage, n.m.	foaming
moussage de l'huile, n.m.	oil foaming
mousse extinctrice	fire-fighting foam
mousse de polystyrène expansé	expanded polystyrene foam
mousse pare-feu; mousse résistante aux flammes	fire-blocking foam
mouvement de recul, n.m., mouvement en arrière, n.m.	backward motion
mouvement continu, n.m.	continuous motion
mouvement circulaire, n.m.	circular motion
mouvement d'avance, n.m., mouvement en avant, n.m.	forward motion
mouvement rapide, n.m.	fast motion
mouvement horizontal, n.m.	horizontal motion
mouvement linéaire, n.m.	linear motion
mouvement intermittent, n.m.	intermittent motion
mouvement, n.m.	movement
mouvement de retour, n.m.	return motion
mouvement rotatif, n.m.	rotary motion
mouvement lent, n.m.	slow motion

Équivalent français/French

mouvement des volets non commandé	uncommanded flap motion
moyen-courrier	medium haul
moyeu	hub assembly
multibroche	multi-pin
multidirectionnel, adj.	multi-directional
multimètre numérique	digital multimeter
multimètre	multimeter
multimètre	vom
multiple, adj.	multiple
multiplexeur	multiplexer
multiplicateur, n.m.	intensifier
multiplicateur, n.m.	multiplier
multiplicateur	multiplier module
multiplicateur de pression, n.m.	pressure intensifier
multiplication, n.f.	multiplication
multivibrateur monostable	one-shot multivibrator
multivibrateur	multivibrator
multivibrateur monostable	monostable multivibrator
mV	mv
mV RMS	mvrms
mylar	mylar
N/A (numérique-analogique)	d/a (digital-to-analog)
NACA	NACA
nacelle	nacelle
nageoire de pale	blade snubber
nappe, n.f. (mat)	mat
nappe, n.f., viole, n.m., âme	web
napperon protège-nuque	anti-macassar
navigation aérienne tactique (TACAN)	tactical air navigation
navigation verticale (VNAV)	vertical navigation
négatif, adj.	negative
néoprène	neoprene
nervure auxiliaire	batt rib
nervure d'aileron	aileron rib
nervure caisson; nervure en caisson	box rib
nervure étanche; nervure-cloison	bulkhead rib

Équivalent français/French

nervure composée	built-up rib
nervure supérieure inclinée	canted top rib
nervure interlongeron; corps de nervure	inspar rib
nervure de bord d'attaque du stabilisateur	horizontal stabilizer leading edge rib
nervure de bord d'attaque	leading edge rib
nervure principale; nervure forte	main rib
nervure secondaire; nervure courante	plain rib
nervure à âme pleine	plate web rib
nervure extérieure du mât	pylon outer rib
nervure-pont	portal rib
nervure	rib
nervure emboutie	stamped rib
nervure à âme de cisaillement	shear web-type rib
nervure monobloc	solid rib
nervure de rive; nervure d'implanture	root rib
nervure de caisson	torque box rib
nervure de bord de fuite	trailing edge rib
nervure treillis; nervure en treillis	truss rib
nervure de bord d'attaque de dérive	vertical stabilizer leading edge rib
nettoyage de l'avion	aircraft cleaning
nettoyage de circuit d'oxygène	oxygen system cleaning
neutre, adj.	neutral
nez de broche	spindle nose
nid d'abeille	honeycomb
nid d'abeille (nida), n.m.	honeycombed
niveau audio	audio level
niveau de compression	compression level
niveau du courant d'attaque	drive level
niveau en continu	cw level (continuous wave level)
niveau de liquide	fluid level
niveau d'entrée, n.m.	input level
niveau de contamination par l'or	gold contamination level
niveau d'injection	injection level
niveau de puissance d'entrée	input power level
niveau d'écoute	listening level
niveau, n.m.	level

Équivalent français/French

niveau de modulation	modulation level
niveau de modulation	mod level
niveau d'huile, n.m.	oil level
niveau de sortie, n.m.	output level
niveau moyen de la mer	msl
niveau de référence	reference level
niveau de puissance	power level
niveau de transmission	signal level
niveau de tension détectée	voltage sense level
niveaux	levels
NLT	nlt (negative-line-transistorized)
NNO (numéro de nomenclature OTAN)	nsn (*nato stock number)
noir de carbone, adj.	carbon black
nombre entier	integral number
nomenclature	nomenclature
non conforme	out of spec
non polarisé	non-polarized
non polarisé	nonpolarized
non mis à la terre	ungrounded
non régulé	unregulated
non plaqué	unplated
non blindé	unshielded
NON-ET	nand
non-conformité	nonconformity
non-corrosif, adj.	non-corrosive
non-détalonnage	concentric relief unrelieved
non-métallique, adj.	non-metallic
norme militaire	military standard
norme de rendement	performance standard
nota	note
note de battement	beat note
note de battement	beat tone
nourrice	collector tank
noyage, n.m.	flooding
numéro de contrôle	check digit
numéro du fournisseur	buyer's code number

Équivalent français/French

numéro de vol	flight number
numéro de nomenclature	federal stock number
numéro de canal mémoire; adresse mémoire	memory channel number
numéro d'article	item number
numéro de contrôle de détail PBM	MRP detail control number
numéro de pièce	part number
numéro de pièce pour source facultative	optional part number
numéro d'approvisionnement	procurement number
numéro de pièce de remplacement	superseding part number
numérotation en série, n.f.	serializing
obstruction, n.f.	clogging
obstruction, n.f.	obstruction
oeillet, n.m.	eyelet
oeillet, passe-fils	grommet
oil pressure pump	pompe à huile
on-off	on-off
onde porteuse	carrier
onde de surface; onde directe; onde de sol	ground wave
onde rectangulaire	rectangular waveform
onde ionosphérique; onde indirecte	sky wave
onde carrée	square wave
onde sinusoïdale	sine wave
ondulation	ripple
ondulation	waviness
onduler	feather-out (to)
onduleur	dc-to-ac inverter
onduleur	inverter
opérateur, n.m.	operator
ordinateur	computer
ordonnancement	scheduling
ordre de direction du pilote automatique	autopilot direction command
ordre de direction du copilote	copilot direction command
ordre de tangage en croisière	cruise pitch command
ordre de tangage radio-pente	glideslope pitch command
ordre mécanique	mechanical signal
ordre de direction de compensateur de Mach	Mach trim direction command

Équivalent français/French

ordre de direction du pilote	pilot direction command
ordre de roulis synchronisé	synchronized roll command
ordre de vitesse	velocity command
organe, n.m.	member
organe stabilisateur; surface stabilisatrice; stabilisateur	stabilizer
organigramme de dépannage	fault isolation chart
organique, adj.	organic
orientation du train avant	nose wheel steering
orifice, n.m., ouverture (orifice), n.f.	aperture
orifice d'échappement (de l')APU	APU exhaust outlet
orifice de sortie de bouteille	container outlet port assembly
orifice de décharge, n.m.	discharge port
orifice de pression de commande	control pressure port
orifice de décharge de sécurité; indicateur d'expansion thermique	discharge indicator port
orifice d'échappement, n.m.	exhaust port
orifice constant, n.m.	fixed orifice
orifice de sortie (de) débit induit	induced fuel flow port
orifice d'admission, n.m., orifice d'entrée, n.m.	inlet port
orifice d'admission, n.m., orifice d'entrée, n.m.	intake port
orifice de remplissage et jauge d'huile	oil filler point and dipstick
orifice de remplissage d'huile	oil filler port
orifice, n.m.	orifice
orifice, n.m., connecteur	port
orifice de prélèvement carénage	shroud bleed port
orifice d'aspiration, n.m., pompe aspirante, n.f.	suction port
original sous vitre	glass master
orthotrope, adj.	orthotropic
oscillateur à quartz	crystal oscillator
oscillateur piézoélectrique; oscillateur à quartz; oscillateur stabilisé au quartz	crystal-controlled oscillator
oscillateur commandé	controlled oscillator
oscillateur externe	external oscillator
oscillateur local	l.o.
oscillateur local	local osc
oscillateur-synthétiseur	oscillator synthesizer

Équivalent français/French

oscillateur	oscillator module
oscillateur	oscillator
oscillateur à déphasage	phase-shift oscillator
oscillateur-multiplicateur	oscillator-multiplier
oscillateur à déphasage RC	rc phase-shift oscillator
oscillateur de référence	reference oscillator
oscillateur de précision	precision oscillator
oscillateur de mesure	test oscillator
oscillateur commandé en tension	voltage controlled oscillator
oscillateur à fréquence variable	vfo
oscillateur à fréquence variable	variable frequency oscillator
oscilloscope	oscilloscope
oucle à asservissement de phase	phase lock loop
outil de réglage	adjusting tool
outil anticoulage	anti-wicking tool
outil de pliage	bending tool
outil circulaire	circular form tool
outil de collage	bonding fixture
outil à aléser	boring tool
outil coudé à chariotier	bent turning tool; cranked tool
outil de nettoyage	cleaning aid
outil molette	circular forming tool
outil bec de pierrot	corner boring cutter
outil à chambrer; lamage; fraise à lamer	counterbore
outil de coupage diagonal	diagonal cutting tool
outil de coupe	cutting tool
outil de finition	finishing tool
outil d'extraction, extracteur	extraction tool
outil à fileter d'extérieur	external threading tool
outil de coupage en bout	end cutting tool
outil de forme	forming tool; form tool; forming cutter
outil d'insertion	insertion tool
outil à saigner à col-de-cygne; outil à tronçonner à col-de-cygne;	gooseneck tool
outil à saigner	grooving tool
outil à fileter d'intérieur	internal threading tool

Équivalent français/French

outil à aléser et à dresser	internal side turning tool
outil à gauche	left-hand tool
outil à évider (CA); outil à chamberer (FR)	internal recessing tool
outil à tronçonner	parting tool; cutting-off tool; cut-off tool; cutoff tool
outil à droite	right-hand tool
outil pelle; V. o. outil-pelle	square-nosed tool; end-cutting tool; square-nose tool
outil à dresser	side-facing tool; side tool; facing tool
outil monobloc	solid tool; solid toolbit
outil à arête tranchante unique	single-point cutting tool
outil à retoucher	roundnose tool; V. o. round-nose tool
outil à tranchant unique	single-point tool
outil à dégrossir; outil à dégrossissage; outil d'ébauche	roughing tool
outil, n.m.	tool
outil maître (gabarit d'interchangeabilité)	tool master
outil à fileter	threading tool
outil à pastille rapportée; outil à plaquette rapportée	tipped tool
outil à col-de-cygne	swan-necked tool
outillage hydraulique, n.m.	hydraulic tooling
outillage pneumatique, n.m.	pneumatic tooling
outillage, n.m.	tooling
ouvert, adj.	open
ouvrir	open (to)
over-temp	over-temp
oxydation à l'acide chromique	chromic acid anodize
oxydation, n.f.	oxidation
oxydation, n.f.	oxidizing
oxydé	oxidized
oxydé, adj., rouillé. adj.	rusty
oxygène thérapeutique	first-aid oxygen
oxygène gazeux	gaseous oxygen
oxygène gazeux haute pression	high pressure gaseous oxygen
oxygène strapontin	jump seat oxygen
P/N (*no de pièce)	p/n
page intentionnellement laissée en blanc	page intentionally left blank

Équivalent français/French

paire équilibrée	balanced pair
paire Darlington	darlington pair
paire	pair
pale	blade (propeller)
pale «à talon»; aube à plateau	shrouded blade
palette porte-civière	stretcher pallet
palier de moteur	bearing (motor)
palier à rouleaux de l'arbre HP	HP shaft roller bearing
palier de butée de l'arbre HP	HP shaft thrust bearing
palier de butée de l'arbre BP	LP shaft thrust bearing
palier à rouleaux de l'arbre BP	LP shaft roller bearing
palier de butée de l'arbre d'accouplement	output-shaft thrust bearing
palier à rouleaux de la turbine de sortie	output turbine roller bearing
palier de butée de l'arbre d'hélice	propeller shaft thrust bearing
paliers de support de la couronne de sortie	bull gear support bearings
palette	pallet
palonnier	rudder pedals
panne d'alimentation en courant alternatif	ac power failure
panne, n.f.	breakdown
panne de moteur, n.f.	motor breakdown
panne de pompe, n.f.	pump failure
panne de courant	power failure
panneau protecteur	back-up board
panneau de commande de batterie auxiliaire	auxiliary battery control panel
panneau de commande pilote automatique	autopilot controller
panneau annonceur du pilote automatique; panneau d'état (de) pilote automatique	autopilot status panel
panneau de compensation; panneau compensateur	balance panel
panneau de surchauffe tuyère	(engine) jet pipe overheat panel
panneau indicateur de batterie auxiliaire	auxiliary battery indicator panel
panneau de commande (d')antigivrage	anti-ice control panel
panneau d'essai (d')alarmes sonores	aural warning test panel
panneau (indicateur de) panne (de l')APU	APU fault panel
panneau annonceur	annunciator panel
panneau antidérapage	anti-skid panel

Équivalent français/French

panneau de commande (de l')APU	APU control panel
panneau de commande audio; panneau de sélection (d')écoute;	audio control panel
panneau de commande (de) signalisation cabine	cabin signs control panel
panneau annonceur (de) fuite d'air de prélèvement	bleed air leak annunciator panel
panneau annonceur de fuite d'air de prélèvement	bleed air leak panel
panneau de commande (de) communication	communication control unit
panneau de commande (de) compas	compass control panel
panneau de commande cabine	cabin control panel
panneau (de) prélèvement d'air; panneau de commande (de) prélèvement d'air	bleed air control panel
panneau collé	bonded panel
panneau, n.m., tableau, n.m.	board
panneau de commande (de) pressurisation cabine	cabin pressurization control panel
panneau de régulation de pression cabine	cabin pressurization panel
panneau sélecteur de source EFIS	EFIS source controller panel
panneau lumineux	edge-lit panel
panneau de voyants d'alarme porte	door warning light panel
panneau de capot	cowl panel
panneau de commande d'affichage	display controller
panneau de commande, n.m.; pupitre de commande, n.m.; tableau de contrôle, n.m.; plaquette de commande	control board
panneau d'essai extincteurs	fire extinguisher test panel
panneau d'alimentation essentielle	essential power panel
panneau d'essai (d')alarme (d')incendie	fire warning test panel
panneau de plancher	floor panel
panneau de commande (de) circuits électriques; tableau électrique	electrical panel
panneau d'entrée de données de vol	flight data entry panel
panneau de commande (de) déporteurs de vol	flight spoiler control panel
panneau indicateur de vibration réacteur	engine vibration panel
panneau latéral fixe	fixed side panel
panneau électroluminescent	electroluminescent panel
panneau électrique	electrical panel; power management panel
panneau avertisseur de panne	fault panel

Équivalent français/French

panneau articulé	hinged panel
panneau de commande office	galley control panel
panneau (de) régulation (de) carburant	fuel control panel
panneau avant	front panel
panneau de quantité (de) carburant	fuel quantity panel
panneau de service au sol	ground servicing panel
panneau (de) service (du) circuit hydraulique	hydraulic system servicing panel
panneau allumage-alimentation de parc	ignition/electrical power panel
panneau de détection de givrage	ice detector panel
panneau de commande de réchauffage	heater control panel
panneau latéral fuselage	fuselage sidewall panel
panneau de détection (de) givrage	ice detector panel
panneau d'affichage lumineux	illuminated display panel
panneau de commande (de) circuits hydrauliques; panneau de commande hydraulique	hydraulic system control panel
panneau de commande de transpondeur IFF	IFF transponder control panel
panneau d'accès en nid d'abeille	honeycomb access panel
panneau de commande (d')éclairage	lighting control panel
panneau annonceur à voyants divers	miscellaneous annunciator panel
panneau de communication strapontin	jumpseat communication panel
panneau stratifié de fibres, n.m.	laminated; fiber building board
panneau de commande (de) phares d'atterrissage	landing light control panel
panneau principal de distribution	main electrical distribution panel
panneau sélecteur de mode LIRS	LIRS mode selector panel
panneau stratifié, n.m.	laminated; board
panneau, n.m., tableau, n.m.	panel
panneau de commande (d')oxygène	oxygen control panel
panneau de contrôle du niveau d'huile	oil level control panel
panneau de voilure d'une seule pièce	one-piece wing panel
panneau protecteur	protective panel
panneau de commande (de) pressurisation	pressurization control panel
panneau arrière	rear panel
panneau de commande radiotéléphone intercom	radiotelephone/intercom control panel
panneau de commande avitaillement-reprise (carburant)	refuel/defuel control panel
panneau de commande électrique	power management panel

Équivalent français/French

panneau de surveillance de servocommandes	servo monitor panel
panneau (de) température batterie d'appoint	standby battery temperature panel
panneau d'avertissement d'état du système	status warning system panel
panneau intégral; panneau de revêtement intégral	skin plank
panneau sélecteur	selector panel
panneau de revêtement	skin panel
panneau sélecteur de source	source controller
panneau de commande (de) circuit antidécrochage	stall protection system control panel
panneau	skin pannel
panneau supérieur	top cover
panneau de contrôle de température	temperature monitoring panel
panneau de commande de température; panneau de régulation de température	temperature control panel
panneau de voyants-poussoirs	switch light panel
panneau de commande (de) phares de roulage	taxi light control panel
panneau d'évacuation des eaux usées	waste removal door panel
panneau de commande radar météo	weather radar controller
panneau de commande (de) navigation verticale	vertical navigation controller
panneau d'aile	wing panel
panneau de commande toilettes	washroom control panel
papier isolant	fish paper
parachute antivirille	anti-spin parachute
parachute de freinage	deceleration parachute
parachute de queue	tail parachute
paraffûter	hone, to
paragraphe	para
paramètre de vol	flight parameter
parasite (électromagnétique); parasite radiophonique; perturbation radioélectrique	radio interference
parasite	spurious
parasites haute fréquence	rf interference
parcours de circuit	circuit path
pare-brise du copilote	co-pilot's windshield
pare-flamme	flame arrester
pare-brise stratifié	laminated windshield
pare-brise du pilote	pilot's windshield

Équivalent français/French

pare-soleil	sun visor
paroi d'enceinte (de l')APU	APU enclosure wall
paroi du réservoir (de) carburant (du) fuselage	fuselage tank wall
paroi de bord d'attaque	leading edge shroud
paroi de tube	tube wall
paroi, n.f.	wall
partie arrière; tronçon arrière; fuselage arrière; partie arrière de fuselage; tronçon arrière de fuselage	fuselage rear section
partie supérieure fuselage; section supérieure fuselage	fuselage above floor
partie inférieure du fuselage	lower half of fuselage
pas	circular pitch
passage pour huile de récupération du roulement	bearing scavenge oil cored passage
passage électrique	feed-thru
passe-bande	bandpass
passerelle télescopique	jetway
passiver	passivate
pastille à jeter; plaquette à jeter	disposable insert
pastille indexable	throwaway insert
pastille; bague noyée	insert
pâte abrasive	abrasive component
pâte à braser	solder paste
pâte à joints thermique	thermal joint compound
patin, dérapage	skid
patiné	skidding
patins	skids
PCI	PCB
pédale de palonnier	rudder pedal
pellicule chimique	chem film
pelure (peau) d'orange	orange peel
penderie	wardrobe
per diem	per diem
perçage des centres	center drilling (US)
perçage	drilling
perçage, perforation	puncture
perce-trous ajustable, trépan	fly cutter

Équivalent français/French

percer un trou	to drill a hole
perceuse sensitive	drill press
période de comptage	count period
période, n.f.	period
période d'approvisionnement	period of supply
perle de ferrite	ferrite bead
permanent, adj.	permanent
permissible, adj.	allowable
permissible, adj.	permissible
permutateur d'antenne	antenna switch
perpendicularité	perpendicularity
persienne d'échappement	exhaust louver
personnel de maintenance	maintenance personnel
perte par insertion	insertion loss
perte de rendement, n.f.	output loss
perte de puissance, n.f.	power loss
perte de vitesse, n.f.	speed loss
pertes par friction, n.f., pertes par frottement, n.f.	friction losses
pertes, n.f., pl.	losses
perturbation électromagnétique; interférence électromagnétique	electromagnetic interference
perturbation radioélectrique; interférence radioélectrique	radio frequency interference
pesée	weighing
pF (picofarad)	pf
phare de roulage	taxi light
phare d'inspection givrage de voilure	wing ice inspection light
phase auxiliaire	split phase
phénolique, n.m.	phenolic
phénoplaste, n.m.	phenolic moulding
photocellule; cellule photoélectrique	photocell
photogravure	photoetching
phototraceur au laser	laser photoplatter
picofarad	picofarad
pièce de connexion axiale, n.f.	axial-lead part
pièce blindée de connexion axiale, n.f.	axial lead metal cased part

Équivalent français/French

pièce moulée	casting
pièce remplacée périodiquement	consumable spare
pièce classifiée	classified part
pièce à acheter	buy part
pièce critique	critical part
pièce à dissipation de la chaleur, n.f.	heat dissipating part
pièce à fabriquer	make part
pièce de machine, n.f.	machine part
pièce mobile, n.f.	moving part
pièce, n.f.	piece
pièce, n.f.	part
pièce gravée par procédé photochimique	photo-chemically etched part
pièce montée horizontalement	planar mounted part
pièce polarisée, n.f.	polarized part
pièce primaire	primary part
pièce de connexion radiale, n.f.	Radial-lead part
pièce fixe, n.f.	stationary part
pièce de rechange, n.f.	spare part
pièce sous-dimensionnée	undersized part
pièce redressée	tombstoning
pièce montée verticalement	vertical mounted part
pièces usinées	machined parts
pièces multibroches, n.f.	multi-lead part
pièces normales et surdimensionnées	standard and oversized parts
pied en queue d'aronde; emplanture en queue d'aronde; fixation en queue d'aronde	dovetail base
pied-de-biche	crow-bar
pied-bougie	fc
pied, n.m.	foot
pied du fil conducteur	lead foot
pieds, n.m., pl.	feet
pignon de commande conique	accessory bevel-drive gear
pignon fou	idler gear
pignon fou de l'engrenage principal à denture droite	idler drive from main spur gear
pignon	pinion

Équivalent français/French

pignon-crémaillère	rack-and-pinion
pignons d'entrée	input pinions
pilotage automatique	auto flight
pilotage transparent	control wheel steering
pilote automatique	autopilot
pilote, n.m.	pilot
piloter	steer
pince crocodile	alligator clip
pince à sertir; sertisseur	crimper
pince à bec de canard	longnose
pince de serrage; pince extensible; pince-barre	spring collet
pince à dénuder	wire stripper
pince à cintrer	wire bending pliers
pinces à long bec	long-nose pliers
pinces à tubes, n.f.	pipe pliers
pinces à arêtes arrondies	radius edged pliers
pinces à mâchoires	smooth-jawed pliers
pinces (tenailles), n.f., tenailles, n.f.	tongs
pinces	tweezers
pinces; pinces (tenailles), n.f., pl.	pliers
piqué, descente	fly-down
piqué	pitted
piqûre, dépression, n.f.	pit
piste montante	rising runway
pistolet à air chaud	hot air gun
pistolet vaporisateur	spray gun
piston de manoeuvre, n.m.	actuating piston
piston, n.m.; piston d'amortisseur	piston
piston à segments, n.m.	ring piston
piston plongeur, n.m., plongeur, n.m.	plunger
pivot, n.m.	pivot
placage or	gold plating
placage	plating
placard	storage cupboard
plafond	ceiling
plafond pratique	service ceiling

Équivalent français/French

plafonnier arrière cabine	aft overhead light
plafonnier (de) cabine avant	forward cabin overhead light
plafonnier (d')entrée	entrance overhead light
plafonnier	overhead light
plage de réglage	adjustment range
plage d'altitude	altitude bracket
plan de circuit	artwork
plan ferme	firm plan
plan de référence (du) fuselage	fuselage reference plane
plan (géométrie), n.m.	plane
plan de circuit phototracé	photo plotted artwork
plan fixe réglable en vol; stabilisateur réglable en vol; plan fixe réglable; empennage horizontal à incidence réglable; plan horizontal réglable	movable stabilizer
plan de référence	reference plane
plan de référence d'aile (WRP)	wing reference plane
planche (de bord) centrale	centre instrument panel
planche (de bord) de tête copilote	copilot's facial panel
planche (de bord) copilote	copilot's instrument panel
planche (de bord) latérale copilote	copilot's side panel
planche supérieure	overhead panel
planche (de bord) pilote	pilot's instrument panel
planche console pilote; console pilote	pilot's console (panel)
planche (de bord) latérale pilote	pilot's side panel
planche (de bord) de tête pilote	pilot's facial panel
plancher (du) poste de pilotage	flight compartment floor
plancher (de) cabine	passenger compartment floor
plancher étanche	pressure floor
planétaire, premier étage	first stage sun gear
planétaire, deuxième étage	second stage sun gear
planétaire	sun gear
planification assistée par ordinateur	computer-aided planning
planification des besoins matières; PBM	Materials Requirements Planning (MRP)
planification du travail par séquence	work order control sequence
planning, planification	planning
planning	planning sheet (operations sheet)

Équivalent français/French

plaque signalétique avion	aircraft data plate
plaque écran	baffle plate
plaque d'appui	back-up plate
plaque de réglage du compensateur ailerons; plaque de réglage du compensateur de roulis	aileron trim rigging plate
plaque d'appui plancher	floor landing plate
plaque signalétique	engine data plate
plaque d'identification militaire	military identification plate
plaque de montage, n.f.	mounting plate
plaque d'identification; plaque signalétique, n.f.	name plate
plaque, n.f.; plateau, n.m.; anode; plaque de montage; platine	plate
plaque à circuits imprimés	p.c. board
plaque antiéclaboussures	splash guard
plaque de surface, n.f.	surface plate
plaque d'aile	wing plate
plaques retenant les couronnes dentées au carter	retaining plates used to secure ring gears to casing
plaquette condensateurs	capacitor board
plaquette à composants	component board
plaquette à dissipateur de chaleur noyé	core board
plaquette amovible	indexable throwaway insert
plaquette multicouches	multilayer board
plaquette de référence	reference board
plaquette de circuit imprimé; carte de circuit imprimé	printed circuit board
plaquette de connexions du bloc d'alimentation	power supply terminal strip
plaquette de connexions; bornier	terminal block
plaquette de connexions	terminal strip
plaquette de connexions	terminal board
plasticité, n.m.	plasticity
plastique, n.m.	plastic
plastique rigide, n.m.	rigid plastic
plastique renforcé, n.m.	reinforced plastic
plastique thermodurcissable, n.m.	thermosetting plastic
plat	flat
plate-forme, n.f.	platform
plateau amovible	bolster plate

Équivalent français/French

plateau fraiseur	cutter head
plateau pousse-toc	drive plate
plateau d'entraînement	dog plate; driving plate
plateau de montage	faceplate; face plate
plateau à quatre mors indépendants	four-jaw independent chuck
plateau à trous	face chuck
plateau de route; indicateur de situation horizontale	horizontal situation indicator
plateau, talon	shroud
plateau cyclique	swashplate
plateau, n.m., table, n.f.	Table
plein du circuit d'huile	oil system replenishment
pleins	replenishing
pli, n.m., couche, n.f.	layer
pli, couche, épaisseur	ply
pliage, frein, n.m.	brake
plissement	wrinkle
PLL	pll
plongeur, n.m.	ram
plongeur à ressort	spring-loaded plunger
plot de remplissage	sealing plug
pneu du train avant	NLG tire
pneumatique, adj.	pneumatic
pneumatique, pneu	tire
po	in
po de profond	in. deep
po de haut	in. high
poche de vapeur; bouchon de vapeur	vapor lock
pochoir métallique	metal stencil
poids brut	gross weight
poids spécifique, n.m.	specific gravity
poids et centrage	weight and balance
poids, n.m.	weight
poignée coupe-feu	fire shut-off handle
poignée d'assistance; poignée de retenue; poignée de maintien	grab handle

Équivalent français/French

poignée de déverrouillage mécanique du train	manual landing gear release handle
poignée de déploiement manuel	manual deploy lever
poignée de désaccouplage de la chaîne de profondeur; poignée de désaccouplage en tangage	pitch disconnect handle
poignée de désaccouplage de commande en roulis	roll disconnect handle
poignée de déverrouillage	unlocking handle
poinçon Cambion	Cambion punch
point de contact, n.m.	contact point
point de chargement d'accumulateur de freinage	brake accumulator charging point
point de rupture	breaking point
point de polarisation	bias point
point d'attache	circuit point
point de connexion, n.m.	connecting point
point mort bas, n.m.	bottom dead-centre
point	dot
point d'éclair, n.m.	flash point
point de levage moteur; ferrure de levage; oreille de levage	engine lifting bracket
point de congélation, n.m.	freezing point
point de mesure à la masse	ground test point
point zéro, n.m.	null point
point de commande	order point
point de fonctionnement	operating point
point, n.m.	point
point de servitude; point d'entretien courant	servicing point
point de départ, n.m.	starting point
point de fixation de la gouverne de direction	rudder attachment point
point d'intégration	summing point
point de mesure	test point
point d'origine du plan de référence	zero reference datum point
point de cheminement	way point
point-mort, n.m.	dead-centre
pointe d'extrémité	chisel edge corner
pointe refroidie	cold tip
pointe dégagée	half-center

Équivalent français/French

pointe chaude	hot tip
pointe tournante	live tailstock center; revolving dead center; live dead center
pointe vive	live center (US); headstock center
pointe (crête), n.f.	peak
pointe extrême de la lèvre de coupe	outer corner
pointe avant; cône de nez; cône avant	nose cone; fuselage forward section
pointe de fer à braser plaquée	plated soldering iron tip
pointe de fer à braser	soldering tip
pointe d'impulsion	spike
pointe striée	self-driving center
pointe (extrémité), n.f., plaquette, pastille	tip
pointe; pointe fixe	center
pointeau à centrer	centre punch
points de cheminement multiples	multiple waypoints
polarisation inverse	back bias
polarisation de base	base bias
polarisation	bias
polarisation de retour	bias return
polarisation directe; polariser en sens direct	forward bias
polarisation inverse	reverse bias
polarisation automatique	self bias
polarité inversée	wrong polarity
polissage	buffing
polissage	polishing
polyacrylonitrile (P.A.N.)	polyacrylonitrile
polyéthylène massif	solid polyethylene
polymère, n.m.	polymer
polystyrène	polystyrene
polyvalent	general purpose
pompe d'appoint (de l')APU	APU fuel boost pump
pompe à entraînement pneumatique; pompe à air, n.f.; pompe pneumatique, n.f.	air pump
pompe à pistons axiaux, n.f.	axial-piston type pump
pompe venturi (à air)	air jet pump
pompe d'escamotage de l'ADG	ADG restow pump

Équivalent français/French

pompe de circulation, n.f.	circulating pump
pompe à pistons, à débit constant pump, n.f.	constant-delivery piston-type
pompe à pression constante, n.f.	constant-pressure pump
pompe à pistons, à cylindrée constante, n.f.	constant-displacement type pump
pompe à cylindrée constante, n.f.	constant-displacement pump
pompe à débit constant, n.f.	constant-delivery pump
pompe auxiliaire; pompe d'appoint; pompe basse pression; pompe de gavage	boost pump
pompe à cylindrée constante, n.f.	fixed-displacement pump
pompe à pistons à débit constant, n.f.	fixed-delivery piston-type pump
pompe à pistons, à cylindrée constante, n.f.	fixed-displacement piston-type pump
pompe de récupération externe	external oil scavenge pump
pompe à débit constant, n.f.	fixed-delivery pump
pompe EDP; pompe entraînée par réacteur	engine-driven pump
pompe carburant principale; pompe haute pression (HP) carburant; pompe moteur; pompe haute pression	engine driven fuel pump
pompe de secours, n.f.	emergency pump
pompe carburant; pompe à carburant	fuel pump
pompe hydraulique, n.f.	hydraulic pump
pompe à haute pression, n.f.	high-pressure pump
pompe à main, n.f.	hand pump
pompe à basse pression, n.f.	low-pressure pump
pompe des pleins d'huile	oil replenishment pump
pompe rotative à pistons, n.f.	piston-type rotary pump
pompe à l'huile, n.f.	oil pump
pompe à piston, n.f., pompe à pistons, n.f.	piston-type pump
pompe à pistons radiaux, n.f.	radial-piston type pump
pompe, n.f.	pump
pompe d'escamotage	restow pump assembly
pompe à mouvement alternatif, n.f.	reciprocating pump
pompe de récupération	scavenge pump
pompe à simple effet, n.f.	single-acting pump
pompe à cylindrée variable, n.f.	variable displacement pump
pompe à eau, n.f.	water pump
pompe à pistons, à cylindrée variable à réglage électrique, n.f.	variable displacement piston - type pump with servo control

Équivalent français/French

pompe à vide, n.f.	vacuum pump
pompe à palette, n.f.	vane-type pump
pompe à pistons, à cylindrée variable à réglage électrique, n.f.	variable displacement piston - type pump with electric control
pompe à pistons à cylindrée variable, type pump, n.f.	variable displacement piston -
pompe à excentrique; pompe à palette	vane pump
pompe à pistons à débit variable, n.f.	variable delivery piston - type pump
pompe à air humide	wet-type air pump
pompes de récupération du roulement et du relais d'accessoires	bearing and auxiliary gearbox scavenge pumps
pompes de récupération externes	external scavenge pumps
pont	bridge
pont de diode	diode bridge
pont de tour; pont	gap bridge
pont principal	main deck
pont de soudure, n.m., croisement de soudure, n.m.	solder bridging
pontage	bridging
poreux	porous
porosité	porosity
porte-bagages	baggage rack
porte du compartiment bagages; porte de soute à bagages	baggage door
porte-bagages supérieur	(overhead) baggage bin
porte d'accès; porte de visite; trappe de visite	access door
porte à escalier incorporé	door/airstair
porte d'accès de capot supérieure	cowl access door (upper)
porte OU à diodes	diode or gate
porte-quartz	crystal holder
porte à diode	diode gate
porte d'accès de capot inférieure	cowl access door (lower)
porte escalier	drop door
porte-gobelet	drink holder
porte de commande	control gate
porte pliante	folding door

Équivalent français/French

porte compartiment équipement; porte soute équipement; plancher compartiment équipement; plancher soute équipement	equipment bay door
porte-fusible témoin	indicating fuse holder
porte-fusible	fuse holder
porte d'accès (de) réservoir (de) carburant; panneau d'accès au réservoir carburant	fuel tank access panel
porte cabine principale	main entrance door
porte-revues	magazine rack
porte NI	nor gate
porte NON-ET	nand gate
porte de chargement par l'avant	nose-loading door
porte arrière du train avant	NLG door-aft
porte avant du train avant	NLG door-fwd
porte principale	passenger-crew entrance door
porte de train avant	nose wheel door
porte de durée d'impulsion	pulse width gate
porte de silencieux	squelch gate
porte coulissante	sliding door
porte cargo latérale	side-loading door
porte entretien	servicing door
porte ventrale	ventral door
porte-fer à braser	soldering iron holder
porte-filière	circular die stock
porte-filière	die stock
porte-filière	round die stock
porte-molette	knurling toolholder
porte-outil	mechanical tool holder
porte-outil américain	toolpost ring collar
porte-outil	toolholder; V. o. tool holder
porte-satellites du 1 ^{er} étage réducteur	first stage carrier
porte-satellites du 2 ^e étage réducteur	second stage carrier
porte-taraud	tap wrench
portée visuelle de piste	runway visual range
position APC	apc position
position de commande de vol	flight control position
position longitudinale	fore (and aft position)

Équivalent français/French

position de la courbure des fils conducteurs	lead bend placement
position neutre, n.f.	neutral position
position, n.f.	position
position de départ	starting position
position de mesure	test position
position TUNE	tune position
position réelle	true position
position d'inverseur de poussée	thrust reverser position
position du sélecteur	switch position
position TALK	talk position
positionnement	indexing
post-régulateur	post regulator
post-accord	post tuning
poste auxiliaire de maintien de vie	auxiliary life support station
poste antistatique	anti-static station
poste de pilotage	cockpit
poste de commande, n.m.	control station
poste d'inspection, n.m.	inspection station
poste (de) maintien de la vie	life support station
poste principal de maintien de vie	master life support station
poste d'interphone	interphone unit
poste à distance	remote location
poste radio	radio set
poste d'essai	probe station
poste émetteur	transmitting set
poste émetteur UHF	UHF transmitting set
poste de travail	workstation
poste émetteur VHF	VHF transmitting set
potentiel entre révisions; période entre révisions	time between overhaul
potentiomètre	potentiometer
potentiomètre	pot
poubelle	waste disposal (bin)
poulie folle	idler pulley
poulie	pulley
poupée fixe	headstock
poupée mobile; contrepointe; contre-pointe	tail-stock; V. o. de tailstock;

Équivalent français/French

pourcentage de modulation	modulation percentage
pourcentage de modulation	percent modulation
pourtour de la borne	edge of terminal
poussée axiale, n.f.	axial thrust
poussée nominale	rated thrust
poussée, n.f.	thrust
pousseur de manche	stick pusher
poussoir d'appel; bouton d'appel	call button
poussoir de couplage	coupling switch
poussoir de réarmement température excessive EADI	EADI overtemperature reset switch
poussoir de chasse; bouton de chasse	flush button
poussoir de remise des gaz	go-around switch
poussoir d'émission	press-to-talk switch
poussoir de pilotage transparent	touch control steering switch
poutre de caisson	box beam
poutre de plancher; traverse de plancher; poutrelle de plancher	floor beam
poutre Pratt; poutre de Pratt	Pratt truss
poutre de queue	tail boom
poutre Warren; poutre de Warren	Warren truss
poutre d'aile; caisson d'aile	wing box
préamplificateur audiofréquence	audio frequency preamplifier
préamplificateur	transmitter preamplifier
précision, n.f., exactitude, exacte	accuracy
précision d'étalonnage	calibration accuracy
précision de la fréquence	frequency accuracy
précision, n.f.	precision
précouper	precut
préformage des composants	component preforming
préformage	preforming
préformer	preform (to)
préimprégné	prepreg (preimpregnated)
préimprégné, n.m.	prepreg
prélever	draw
premier article du lot, premier produit fabriqué	first off

Équivalent français/French

premier étage d'engrenages planétaires	first stage planet gears
premier entré premier sorti	FIFO; first in first out
premier article	first article
préparation époxyde	epoxy primer
prérefroidisseur; échangeur (de chaleur) primaire	primary heat exchanger
préréglable	presettable
préréglage, n.m.	presetting
préréglé, adj.	preset
présélecteur	preselector
presse à plier	brake bender
presse à lameller	laminator
presse progressive	progress die
presse à mouler par transfert	transfer moulding press
pression ambiante	ambient pressure
pression barométrique	barometric pressure
pression d'air, n.f.	air pressure
pression de charge d'accumulateur	accumulator charge pressure
pression atmosphérique; n.f.	atmospheric pressure
pression interne; altitude cabine	cabin altitude
pression de fermeture, n.f.	closing pressure
pression d'altitude cabine	cabin altitude pressure
pression constante, n.f.	constant pressure
pression d'éclatement, n.f.	bursting pressure
pression d'air de prélèvement	bleed air pressure
pression d'ouverture, n.f.	cracking pressure
pression différentielle, n.f.	differential pressure
pression de plein débit, n.f.	full-flow pressure
pression dynamique	impact pressure
pression manométrique, n.f., pression relative, n.f.	gauge pressure
pression de marche, n.f., pression de service, n.f.	operating pressure
pression à l'entrée, n.f.	pressure at intake
pression à la sortie, n.f.	pressure at delivery
pression, n.f.	pressure
pression statique, n.f.	static pressure
pression d'alimentation, n.f.	supply pressure
pression d'épreuve, n.f., pression d'essai, n.f.	test pressure

Équivalent français/French

pression de service, n.f.	working pressure
pressurisation automatique	automatic pressurization
pressurisation de secours	emergency pressurization
primaire, adj.	primary
principal, adj.	master
principal, adj.	main
principe fondamental, n.m.	basic principle
principe, n.m.	principle
principes de fonctionnement	theory of operation
priorité	priority
prise d'air dynamique	air scoop; ram air inlet
prise de parc pneumatique	air supply connection
prise d'air comprimé	compressed air adapter
prise de câble	cable plug
prise pour boîte d'allumage HE (haute énergie)	connections from exciter box
prise médiane	center tap
prise d'entraînement	drive pad
prise de parc d'alimentation électrique; prise de parc électrique; prise d'alimentation de parc	external power receptacle
prise femelle	female connector
prise de remplissage	filler connection
prise de parc	ground power receptacle; servicing point
prise (d')avitaillement par gravité; orifice de remplissage par gravité	gravity fuel filler
prise d'entraînement de la pompe et du régulateur carburant	fuel pump/FCU drive pad
prise de prélèvement haute pression	high pressure bleed port
prise de mise à la terre	ground junction
prise de masse, prise de terre	ground cable
prise d'entraînement de la pompe hydraulique	hydraulic pump pad
prise de lampe serre-tête	headband light receptacle
prise d'air de ventilation BP	LP bleed-air tap
prise d'équipement médical	medical system connector
prise mâle	male connector
prise d'air interétage	interstage air bleed
prise d'air aérodynamique NACA; prise d'air (dynamique) NACA; prise NACA; prise d'air NACA	NACA scoop

Équivalent français/French

prise optionnelle d'entraînement des accessoires (basse vitesse)	optional (low speed) accessory drive pad
prise de remplissage oxygène	oxygen refill valve
prise de circuit d'oxygène	oxygen adapter
prise de chargement à l'azote; raccord de gonflage (à l')azote; prise de gonflage (à l')azote; dispositif de gonflage (à l')azote	nitrogen charge point
prise Pitot-statique; antenne anémométrique	Pitot-static head
prise jack de casque	phone jack
prise optionnelle d'entraînement des accessoires (haute vitesse)	optional (high speed) accessory drive pad
prise (de courant)	power receptacle
prise de pression	pressure tap
prise de rasoir électrique	razor outlet
prise statique	static port
prise d'entraînement du démarreur-générateur	starter generator drive pad
prise stéréo	stereo jack
prise unique d'avitaillement	single point refuel adapter
prise unique de reprise	single point defuel adapter
prise d'entraînement du générateur tachymétrique	tachometer generator drive pad
prise de circuit d'aspiration	vacuum adapter
prise d'entraînement de la pompe à vide	vacuum pump drive pad
procédé d'élimination de l'or	gold removal process
procédé, traitement	process
procéder à la gravure chimique	etch
procédure d'alignement	alignment procedure
procédure d'utilisation	operating procedure
procédure d'arrêt	stopping procedure
procédure de mise en marche	starting procedure
procédure de connexion	strapping procedure
procédure d'accord	tuning procedure
procédures	procedures
produit d'intermodulation	intermodulation product
profil surface portante (2)	airfoil section
profil surface portante (1)	airfoil profile
profil aérodynamique	aerodynamic profile; airfoil section
profil d'aile(1); profil de voilure(1)	wing profile

Équivalent français/French

profilé d'assemblage	joint channel
profilé en U de bord de fuite	trailing edge channel
profondeur	breadth; elevator; length of chord
profondeur de coupe; profondeur de passe	depth of cut
profondeur, n.f.	depth
programmeur de gain	gain programmer
programme d'étalonnage	calibration schedule
programme linéaire	line schedule
programme directeur d'achèvement	master completion schedule
programme directeur (de fabrication)	master schedule
projecteur d'atterrissage; phare d'atterrissage	landing light
projection simultanée, n.f.	spray-up pistolage
prolongement de bord d'attaque	leading-edge extension
prolongement de bord d'attaque de voilure; prolongement de bord d'attaque d'aile	wing leading edge extension
promoteur (de catalyse), n.m.	promoter
prononcé	sharp
propagation brutale d'incendie; embrasement instantané	flashover
proportionnel, adj.	proportional
propriété, n.f.	property
propulsion par jet de gaz; propulsion par réaction	jet propulsion
protecteur	carrier strip
protecteur d'entraînement	drive guard
protecteur, adj.	protector
protection contre le froid	cold weather protection
protection (contre l')incendie	fire protection
protection (contre le) givrage et (la) pluie	ice and rain protection
protection de mise à l'air libre (du) carburant	fuel vent protection
protection contre la surcharge	overdrive protection
protection contre les surtensions	overvoltage protection
protection contre les surintensités	over-current protection
protection contre les courts-circuits	short circuit protection
protection contre les surtensions	surge protection
protection thermique	thermal protection
prototype	engineering model

Équivalent français/French

prototype	prototype
PTT	ptt (push-to-talk)
puce	chip
puisard	sump
puissance secondaire	alternate power
puissance audio-fréquence	AF power
puissance de porteuse	carrier output
puissance de l'onde porteuse	carrier power
puissance au frein, n.f., puissance effective, n.f.	brake power
puissance constante, n.f.	constant power
puissance d'attaque	drive power
puissance excédentaire	excess power
puissance incidente	forward power
puissance d'entrée, n.f.; alimentation	input power
puissance nominale	nominal output
puissance crête à crête	peak-to-peak power
puissance de crête	peak output
puissance maximale instantanée	peak signal level
puissance de sortie, n.f.	output power
puissance réfléchie	reflected power
puissance nominale	power rating
puissance réfléchie	reverse power
puissance consommée	power input
puissance de sortie nominale RF	rated rf power output
puissance de sortie	power output
puissance de sortie nominale	rated output
puissance réfléchie en watts	watts reflected power
puissance nominale	wattage
puits de train avant	nose gear well
pulsé, adj.	pulsating
pulsion parasite	pulse of voice
pulsoréacteur	pulsejet
pulsoréacteur	pulse jet
pultrusion, n.f. extrusion par étirage, n.f.	pullforming; pultrusion
pulvérulence, n.f.	mealing
pupitre de commande, n.m.	control desk

Équivalent français/French

purge d'air, n.f.	air vent
purge d'eau de réservoir carburant	fuel tank water drain
purge interne, n.f.; drainage interne, n.m.; purge interne, n.f.	internal drain
purge de circuit d'oxygène	oxygen system purging
purge, n.f.	vent
purgeur, n.m.	bleeder
purgeur	drain; bleed valve
push to talk-carrier test	push to talk-carrier test
pylône de commande; pylône (central)	centre pedestal control panel; centre pedestal
pylône	pylon
pylône; mât; mât de liaison	engine pylon
pyrolyse, n.f.	pyrolysis
quadrimoteur	four-engine aircraft
quadrupleur	quad
quadrupleur	quadrupler
quartz	crystal
quartz fondamental	fundamental crystal
quatrième étage du stator compresseur	fourth stage compressor stator assembly
queue	empennage (fuselage rear section)
queue de nervure; bord de fuite de nervure; partie arrière de nervure	rib trailing edge section
quille d'angle; bordée de coque	chine
quille; poutre principale; poutre de quille; poutre longitudinale; poutre centrale; poutre ventrale	keel beam
raccord de banc d'essai pneumatique	air test stand connection
raccord de purge	bleed connection; purge connection
raccord de cloison	bulkhead connector
raccord hydraulique de traversée de cloison	bulkhead fitting fluid connector
raccord P ³ de prise d'air compresseur pour servitude d'appareil	compressor delivery (P ³) bleed connection for aircraft service
raccord de traversée de cloison	bulkhead connection
raccord de reprise (de) carburant	defueling adapter
raccord, n.m., coupleur	coupler
raccord Deutsch	Deutsch fitting
raccord Eros Plaisir	Eros Plaisir fitting
raccord de remplissage	filler adapter

Équivalent français/French

raccord de gonflage	inflation adapter
raccord de tubulure carburant	fuel manifold adapter assembly
raccord Harrison	Harrison union
raccord d'alimentation	input power connection
raccord flexible entre le module turbomachine et l'arbre d'accouplement	output shaft to engine flexible joint
raccord Permaswage	Permaswage fitting
raccord du reniflard	oil breather connection
raccord flexible entre le module réducteur et l'arbre d'accouplement	output shaft to gearbox flexible joint
raccord de rampe d'injection carburant primaire et secondaire	primary and secondary fuel manifold adaptor
raccord d'avitaillement	refuel adapter
raccord de réduction, n.m.; réducteur, n.m.	reducer
raccord obturé, n.m.	plugged connection
raccord union tournant, n.m.	revolving union
raccord d'alimentation	power connection
raccord d'arbre	shaft coupling
raccord de la pompe de récupération à la cellule	scavenge oil connection to airframe
raccord embouti	swaged fitting
raccord union simple mâle, n.f.	straight male union
raccord union simple femelle, n.m.	straight female union
raccord, n.m., raccord union, n.m.	union
raccord union double, n.m., union double, n.m.	straight union
raccord à filets coniques	taper threaded fitting
raccord de tuyauterie Wiggins	Wiggins tube connection
raccordement, n.m., tuyauterie de raccordement, n.f.	joining line
raclette	squeegee
raclette	visor
racleur d'huile, n.m.	oil wiper
radar bistatique	bistatic radar system
radar en bande C	C-band radar
radar en route; radar de parcours	en route radar
radar multimode	multimode radar
radar transhorizon	over-the-horizon radar
radar	radar

Équivalent français/French

radar tridimensionnel	three-d radar
radar de veille; radar de surveillance	surveillance radar
radar météo(rologique)	weather radar
radeau (de sauvetage) gonflable	inflatable life raft
radeau de sauvetage; radeau de secours	life raft
radiateur de refroidissement d'huile; refroidisseur d'huile; radiateur d'huile	oil cooler
radiateur, n.m.	radiator
radioalignement de descente	glide slope
radioalignement de piste; radiophare d'alignement de piste	localizer
radioaltimètre	radio altimeter
radiobalise	compass locator
radiobalise de détresse	emergency locator transmitter
radiobalise sous-marine de détresse	underwater locator beacon
radioborne intérieure	inner marker
radioborne intermédiaire	middle marker
radioborne extérieure	outer marker
radiocommunication embarquée	onboard radio communication
radiocompas automatique; radiogoniomètre automatique	automatic direction finding
radiofréquence (RF); fréquence radio	radio frequency
radiogoniométrie	direction finding
radionavigation embarquée	onboard radio navigation
radiopente	glide slope
radiophare non directionnel	non directional beacon
radiophare	radio beacon
radiophare omnidirectionnel	rotating beacon
radiophare VHF omnidirectionnel (VOR)	VHF omnirange
radiotéléphone	radio telephone system
radome de nez	nose radome
radôme frontal en bulbe; radôme de nez en bulbe	bulbous nose radome
radôme à charnière	hinged radome
radôme	radome
raidisseur	stiffener
rail	rail
rail de glissement	slide rail

Équivalent français/French

rainure de joint	seal groove
rainure, n.f., fente	slot
rainuré, entaillé	scored
ralentissement, n.m.	deceleration
ralentissement, n.m.	slowing down
rallonge de câble	cable extension
rallonge, n.f.	extension
ramifié, adj.	branched
rampe d'approche; feux d'approche; dispositif lumineux d'approche; balisage lumineux d'approche	approach lighting system
rampe de reprise (de) carburant	defueling manifold
rampe d'injection carburant	fuel manifold
rampe d'avitaillement	refueling manifold
rampe de distribution de pression	pressure manifold installation
rampe d'alimentation secondaire; tubulure d'alimentation secondaire; tube secondaire	secondary fuel manifold
rangement strapontin	jump seat stowage
rapide, adj.	fast
rapide, adj.	rapid
rapide, adj.	quick
rapport de dilution	bypass ratio
rapport de pression	compression ratio; engine pressure ratio
rapport de division	division ratio
rapport de pression moteur (EPR)	engine pressure ratio
rapport signal-bruit	radio-to-noise ratio
rapport (compte rendu), n.m.	report
rapport de réception	receiving report
rapport (mathématiques), n.m.	ratio
rapport signal/bruit	signal-plus-noise ratio
rapport de transformation	turn ratio
rapport d'essai, n.m.	test report
rapport de séquence de travail	Work Sequence Report
ravitaillement en vol	in-flight refueling
ravitaillement	replenishment
rayon remorquage	aircraft towing radius
rayon de courbure	bench radius area

Équivalent français/French

rayon d'action	radius of action
rayonne, n.f.	rayon
rayonnement d'antenne	antenna radiation
rayonnement électromagnétique	electromagnetic radiation
rayonnement	radiation
RC (*résistance-capacité)	rc (resistance-capacitance)
réacteur à haut taux de dilution	high by-pass turbofan engine
réacteur double flux caréné	long duct turbofan engine
réacteur double-flux caréné avec mélange à l'éjection	mixed exhaust turbofan engine
réacteur à faible taux de dilution	low by-pass turbofan engine
réacteur double-flux caréné sans mélange à l'éjection	non-mixed exhaust turbofan engine
réacteur à double flux	turbofan engine
réacteur fondamental; réacteur pur; propulseur à réaction directe	straight jet engine
réacteur; moteur à réaction	reaction engine
réactif	reagent
réaction, n.f., rétroaction, n.f.	feedback
réaction de dissolution	metal solvent action
réaction de position, n.f.	position feedback
réaction, n.f.	reaction
réajusté	readjusted
rebond, impact, n.m.	bounce
rebord de pièce	edge of part
rebord latéral	side ledge
rebord de montage de la borne	terminal mounting shoulder
récepteur de bord	airborne receiver
récepteur ADF	ADF receiver
récepteur à variation d'accord continue	continuous-tuning receiver
récepteur de veille	guard receiver
récepteur de radionavigation	navigation receiver
récepteur-radio	receiver radio
récepteur	rx
récepteur à changement de fréquence; récepteur superhétérodyne	superheterodyne receiver
récepteur UHF	UHF receiver

Équivalent français/French

récepteur VHF	VHF receiver
récepteur; réception	receiver
réception non-sélective	spurious response
réchauffage électrique	electrical heating
réchauffe-pieds	footwarmer
réchauffe; post-combustion	afterburning
réchauffeur à combustion	combustion heater
réchauffeur de drain	drain heater
réchauffeur d'échappement	exhaust heater
réchauffeur carburant	fuel heater
réchauffeur (de) drain de vidange de toilette	toilet drain heater
réchauffeur (de) drain de vidange d'eaux usées	water drain heater
réipient de trop-plein	overspill container
recourbé	curled
recouvrement	lapping
rectification	precision grinding
rectifieuse	grinder
recuit	annealing
recuit brillant	bright annealing
récupération de données	data recovery
récupération d'huile du réducteur	reduction gearbox oil scavenge
récupérer	salvage
redondant	redundant
redressé	straightened up
redresseur en pont	bridge rectifier
redresseur à deux alternances	full wave rectifier
redresseur	rectifier
redresseur à semiconducteur; redresseur transistorisé	solid state rectifier
réducteur de débit, n.m.	flow reducer
réducteur de débit	flow restrictor
réducteur	reduction gearbox
réducteur de pression, n.m.	pressure reducer
réduction de gain	gain reduction
réduction de la dispersion	spread reduction
réel, adj.	actual

Équivalent français/French

refaire l'accord	retune
référence d'assiette	attitude reference
référence de pesée (de l')avion	aircraft weighing datum
référence sol	ground line
référence	point of reference
référence verticale	water line
référence air-sol	weight on wheels
refroidi par l'air, adj., à refroidissement par air	air-cooled
refroidi, adj.	cooled
refroidi par ventilateur, adj.	fan-cooled
refroidi à l'huile, adj., refroidi par l'huile, adj.	oil-cooled
refroidir	cool
refroidissement actif	active cooling
refroidissement de la baie avionique	avionic rack cooling
refroidissement par l'air, n.m.	air cooling
refroidissement (de la) soute avionique	avionics compartment cooling
refroidissement par convection	convection cooling
refroidissement, n.m.	cooling
refroidissement par film d'air	film cooling
refroidissement par ventilateur, n.m.	fan cooling
refroidissement des instruments	instrument cooling
refroidissement par l'huile, n.m.	oil-cooling
refroidissement par transpiration	transpiration cooling
refroidissement par l'eau, n.m.	water-cooling
refroidisseur, n.m.	cooler
refroidisseur d'huile par carburant; échangeur de chaleur huile-carburant; échangeur de température huile-carburant	fuel cooled oil cooler
régime de vol	flight regime
régime réacteur	engine speed
régime lent, n.m.	low rate
régime, n.m., taux, n.m., vitesse, n.f.	rate
régime, n.m.	working condition
région d'information de vol (FIR)	flight information region
réglable, adj., variable, adj.	adjustable
réglable	tunable

Équivalent français/French

réglage, n.m.	adjustment
réglage de données aérodynamiques	air data slew
réglage approximatif	coarse control
réglage du cadran	dial setting
réglage précis	fine control
réglage initial	initial setting
réglage haute pression, n.m.	high-pressure setting
réglage du gain	gain set
réglage basse pression, n.m.	low-pressure setting
réglage au bouton	knots adjust
réglage silencieux	muting switch
réglage de puissance et plage bêta	power and Beta scheduling
réglage, n.m.	regulation
réglage au tournevis	screwdriver adjust
réglage silencieux	transmit muting
réglage exact	tracking alignment
réglage du zéro	zero adjust
réglé au niveau	level-adjusted
régler	adjust
régler	rig
règles de vol aux instruments (IFR)	instrument flight rules
règles de vol à vue (VFR)	visual flight rules
régulateur carburant (de l')APU	APU fuel control unit
régulateur de pression cabine	cabin pressure controller
régulateur à dilution à la demande	diluter-demand regulator
régulateur de débit, n.m.	flow regulator
régulateur carburant électronique	electronic fuel control unit
régulateur du dissipateur thermique	heatsink regulator
régulateur de carburant; régulateur de débit (carburant)	fuel control unit
régulateur fréquence-tension	frequency/voltage regulator
régulateur d'alternateur	generator control unit (ac)
régulateur	governor
régulateur pneumatique manuel	manual pneumatic regulator
régulateur de température minimale	low-limit temperature controller
régulateur d'oxygène à panneau étroit	narrow panel oxygen regulator

Équivalent français/French

régulateur de survitesse et pompe auxiliaire	overspeed governor and auxiliary pump
régulateur de pression d'huile et détendeur d'huile froide	oil pump pressure regulating & cold oil relief valve assembly
régulateur de pression, n.m.	pressure regulator
régulateur d'hélice	propeller governor
régulateur, n.m.	regulator
régulateur de pression	pressure controller; pressure regulator
régulateur d'hélice	propeller control unit
régulateur de vitesse	speed control
régulateur de sensibilité temporisé	sensitivity time control
régulateur de température	temperature controller
régulateur de commutation	switching regulator
régulateur de température, n.m.	temperature regulator
régulateur de tension	tension regulator
régulateur d'hélice Woodward	Woodward propeller governor
régulateur de carburant Woodward	Woodward fuel control unit (FCU)
régulateur de tension	voltage regulator
régulation (d')humidité	moisture control
régulation de pression différentielle négative	negative differential pressure control
régulation automatique normale	normal automatic control
régulation de pression différentielle positive	positive differential pressure control
régulation de pression	pressure control
régulation automatique de secours	standby automatic control
régulation thermique	thermal control
régulé	regulated
régulé par action proportionnelle	proportionally controlled
réguler	regulate
rejet, n.m.	rejection
rejet	rejection, scrap
rejet de signaux parasites	spurious signal rejection
relâché (relais)	de-energized (relay)
relais d'accessoires	accessory gearbox section
relais d'accessoires	accessory gearbox assembly
relais d'amortissement	audio muting relay
relais coaxial	coaxial relay
relais de détection de bus	bus sensing relay

Équivalent français/French

relais coaxial	coax relay
relais de commande	control relay
relais bipolaire à deux directions	double pole double throw relay
relais (d')éjection	eject relay
relais à réponse de fréquence compensée	frequency compensated relay
relais coupe-feu	fire shut-off relay
relais de ligne d'alternateur	generator line contactor (ac)
relais de ligne	line contactor
relais d'alimentation	power relay
relais de réencenchement	power reset relay
relais pneumatique	pneumatic relay
relais à lames vibrantes; relais à lames souples	reed relay
relais de transfert	power transfer relay
relais verrou d'alimentation	power latch relay
relais, relai, n.m.	relay
relais de verrouillage d'arrêt	shutdown latch relay
relais de transfert	transfer relay
relais à action différée; relais temporisé	time delay relay
relais de couplage	tie relay
relais temporisé	timer relay
relais de commutation	switching relay
remettre en place	replace
remise à zéro, n.f.	reset
remise à zéro, n.f.	resetting
remote-local	remote-local
remplir	fill (to)
remplissage, n.m.	filling
remplissage d'huile	oil filler
remplissage de circuit d'oxygène	oxygen system refill
remplissage d'oxygène	oxygen refill
rendement	gain factor
rendement, n.m., sortie (rendement), n.f.	output
rendement de propulsion; rendement propulsif	propulsive efficiency
rendement thermique	thermal efficiency
renfort de bord de fuite	trailing edge member
renfort; doubleur; tôle de renfort; plaque de renfort	doubler

Équivalent français/French

reniflard, n.m.	breather
renouvelable, adj.	renewable
renseignements et consignes	information and instructions
renseignements météorologiques	weather information
rentrant, repliable, escamotable, éclipseable	retractable
rentrer le train; escamoter	retract (to)
réparation, n.f.	repair
répartisseur de courant	thiever
répartiteur de puissance; répartiteur	power divider
repérage des incidents	event marking
repère	bench mark
repère	flag note
repère de fréquence	frequency marking
repère de couplemètre	torquemeter strobe
répétiteur de sortie	output transformer
répétitif	repetitive
repliage, rentrée, escamotage, relevage	retraction
réponse filtre	filter response
réponse de fréquence	frequency response
réponse haute fréquence	high frequency response
réponse basse fréquence	low frequency response
réponse, n.f.	response
réponse	return signal
réponse accordée	resonant response
réponse de suivi	tracking response
repose-pieds	footrest
repositionné	repositioned
repousseur, outil de refoulement	shrinker
reprise (de) carburant; reprise carburant	defueling
reprise (de) carburant sous pression	pressure defueling
reprise de carburant par aspiration	suction defueling
rerayonnement	re-radiation
réseau de câbles	cable circuit
réseau de polarisation	bias network
réseau à retard	delay network
réseau de transport de données	data transport network

Équivalent français/French

réseau de découplage	decoupling network
réseau hybride	hybrid network
réseau déphaseur	phase-shift network
réseau en pi	pi network
réseau déphaseur	phase-shifting network
réseau, n.m.	network
réseau de résistances	resistive pad
réseau en T	t network
réseau, n.m., système, n.m.	system
réseau de sommation	summing network
Réseau du service fixe des télécommunications aéronautiques (RSFTA)	Aeronautical Fixed Telecommunication Network
réserve d'oxygène pour vol prolongé	long range oxygen provision
réservoir d'air, n.m.	air reservoir
réservoir auxiliaire	auxiliary tank
réservoir auxiliaire arrière	aft auxiliary tank
réservoir de récupération de carburant résiduel	ecology tank
réservoir auxiliaire avant	forward auxiliary tank
réservoir hydraulique	hydraulic reservoir
réservoir (de) carburant	fuel storage
réservoir (de) carburant structural	integral fuel tank
réservoir d'huile intégral; réservoir d'huile structural	integral oil tank
réservoir (de) carburant principal	main fuel tank
réservoir des pleins d'huile	oil replenishment tank
réservoir d'huile, n.m.	oil tank
réservoir de stockage d'huile	oil storage tank
réservoir auxiliaire principal	primary auxiliary tank
réservoir auxiliaire central	primary auxiliary fuel tank
réservoir, n.m.	reservoir
réservoir d'aile	wing tank
réservoir d'eau	water tank; water storage tank
résidu de fondant, n.m.	flux residue
résine acrylique, n.f.	acrylic resin
résine époxyde (E.P.), n.f., époxydes (résines), n.f. pl.	epoxy resin (E.P.)
résine époxyde	epoxy coating

résine photosensible	photoresist
résine, n.f.	resin
résistance de fuite	bleeder resistor
résistance au carbone	carbon resistor
résistance à la rupture	breaking strength
résistance de polarisation	bias resistor
résistance de polarisation	biasing resistor
résistance en décades	decade resistance box
résistance c.c.	dc resistance
résistance de contre-reaction	degenerating resistor
résistance chutrice	current limiting resistor
résistance de rétroaction	feedback resistor
résistance à la fatigue, n.f.	fatigue life; strength
résistance à couche	film resistor
résistance chutrice	matching resistor
résistance mécanique	mechanical strength
résistance de charge	load resistor
résistance à couche métallique	metal film resistor
résistance d'élévation	pull up resistor
résistance, n.f.	resistance
résistance	resistor
résistance à l'écoulement, n.f.	resistance to flow
résistance de pondération	scaling resistor
résistance au cisaillement, n.f.	shear strength
résistance au cisaillement, n.f.	shearing resistance; strength
résistance à diode de poursuite	tracking diode-resistor
résistance, n.f., force, n.f., puissance, n.f., rigidité, n.f.	strength
résistance d'amortissement	swamping resistor
résistance à la traction; tension de rupture	ultimate tensile strength
résistance variable; alternostat	variac
résistance bobinée	wirewound resistor
résistance variable	variable resistor
résistant	resistive
résonateur	resonator
respiration sous pression	pressure breathing

Équivalent français/French

resserrage	retorquing
ressort d'actionneur	actuator spring
ressort de centrage, n.m.	centring spring
ressort hélicoïdal, n.m.	coil spring
ressort de rappel, n.m.	return spring
ressort, n.m.	spring
ressuage fluorescent	fluorescent penetrant inspection
restitution d'efforts	force gradient
restricteur; clapet réducteur; étrangleur, n.m.; bague de restriction	restrictor
retard	delay
réticulation, n.f.	cross linkage
retouche au parylène	pyralene touch.up
retouche	touch up
retour de débit de refroidissement	cooling flow return
retour de l'huile après échange thermique	oil from heat exchanger
retour d'huile du radiateur	oil return to tank from airframe cooler
retour au réservoir, n.m.	return to tank
retour, n.m., retard, n.m.	return
retraçage des besoins	pegging
retravailler (à la main)	to rework (with hand tool)
réusiner	to rework
réversible, adj.	reversible
revêtement contre-plaqué	plywood sheathing
revêtement déflecteur aileron	aileron shroud skin
revêtement antireflet	antireflection coating
revêtement protecteur tropicalisation	conformal coating
revêtement conducteur	conductive coating
revêtement, n.m.	coating
revêtement double	double skin
revêtement de sol	floor covering
revêtement époxyde	epoxy potting compound
revêtement intérieur	inner skin
revêtement de plafond	headliner
revêtement à raidissage intégral; revêtement intégral; revêtement auto-raidi	integrally stiffened skin

Équivalent français/French

revêtement non travaillant	non-stressed skin
revêtement diélectrique	non-conductive coating
revêtement extérieur	outer skin
revêtement de parylène	pyralene coating
revêtement simple	single skin
revêtement travaillant	stressed skin
revêtement (d)'extrados	upper skin
revêtement d'intrados; revêtement intrados	wing lower skin
revêtement caillebotis	walkway coating
revêtement mural	wall covering
revêtement intégral d'aile; revêtement d'aile intégral; revêtement auto-raidi d'aile; panneau d'aile auto-raidi; panneau auto-raidi d'aile	wing plank
révolution, n.f., tour (révolution), n.m.	revolution
révolutions par minute, n.f., pl., tours par minute, n.m., pl.	revolutions per minute
RF de réception	receive rf
RF résiduelle	residual RF
RF	rf
RF d'émission	transmit rf
rfi (interférence sur les fréquences)	rfi (radio frequency interference)
rhéostat en série	series regulator
rideau de couloir	aisle curtain
rideau de vestiaire équipage	crew closet curtain
rideau (séparateur)	privacy curtain
rideau de penderie	wardrobe curtain
rigide, adj.	rigid
rigidité, n.f.	rigidity
rigidité, n.f.	stiffness
rivet de forme elliptique, n.m.	elliptical swage
rivet	rivet
rivetage	rivetting
rivetage par élargissement, n.m.	roll swage
rivetage de broche, n.m.	wire lead
RMS	rms (root mean square)
robinet d'arrêt carburant (de l')APU	APU fuel shut-off valve
robinet sélecteur (de carburant)	APU fuel selector valve

Équivalent français/French

robinet d'air, n.m.	air valve
robinet de percolateur	coffee maker spigot
robinet de chargement; clapet de remplissage	charging valve
robinet de vidange	drain cock; drain valve
robinet de vidange	drain valve
robinet de commande électropneumatique	electropneumatic control valve
robinet	faucet
robinet de remplissage	filler valve
robinet coupe-feu (du) carburant	firewall fuel shut-off valve
robinet d'aspiration hydraulique	hydraulic fluid shut-off valve
robinet de vidange (de) carburant	fuel drain valve
robinet à pointeau, n.m., valve à pointeau, n.f.	needle valve
robinet à boisseau, n.m.	plug valve
robinet d'arrêt; valve d'arrêt, n.f.	shut-off valve
robinet sélecteur antidécrochage	stall protect selector valve
robinet sélecteur	selector valve
robinet de vidange d'eau	water drain valve
robinet-vanne, n.m., vanne, n.f.	gate valve
rochet	ratchet
roder une surface	to lap a surface
rompu	torn
rond, carré, barre étirée	drawn bar
rondelle d'appui	back-up ring
rondelle de contact	contact ring
rondelle gaufrée, rondelle ondulée	crinkle washer
rondelle cuvette	cupwasher
rondelle plate	flat washer
rondelle d'arrêt; rondelle frein	lockwasher
rondelle de clavetage	key washer
rondelle de blocage fendue	lock washer split
rondelle fendue	split washer
rondelle, n.f.	washer
ronflement	hum
ROS	vswr
rose compas	compass card
rotatif, adj., rotatoire, adj.	rotary

Équivalent français/French

rotatif, adj.	rotating
rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre	anti-clockwise rotation
rotation dans le sens des aiguilles d'une montre, n.f.	clockwise rotation
rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre	counter-clockwise rotation
rotation à gauche, n.f.	left-hand rotation
rotation, n.f.	rotation
rotodôme	rotodome
rotor de reniflard centrifuge; rotor de dégazeur centrifuge	centrifugal breather impeller
rotor de turbine motrice	power turbine rotor
rotor, n.m.; roue de turbine	rotor
rotule vérin	jacking pad
roue de compresseur; roue centrifuge; rouet de compresseur	compressor impeller
roue conique	bevel gear
roue menante	driving gear
roue menée	driven gear
roue en chevrons; roue à chevrons	double helical gear
roue monobloc	fixed flange wheel
roue extérieure; engrenage extérieur	external gear
roue en chevrons; roue à chevrons	herringbone gear
roue hélicoïdale	helical gear
roue intérieure; engrenage intérieur	internal gear
roue	landing wheel
roue à flasque amovible	removable flange wheel
roue de l'arbre d'entraînement du régulateur d'hélice	propeller governor driveshaft gear
roue dentée droite; roue droite cylindrique	spur gear
roue à moyeu divisé	split wheel
rouet centrifuge	centrifugal impeller
rouille, n.f.	rust
roulage	taxiing
roulement à billes, n.m.	ball bearing
roulement à rouleaux à collerette	flanged roller bearing
roulement à aiguilles, n.m.	needle bearing

Équivalent français/French

roulement à galets; roulement à rouleaux, n.m.	roller bearing
roulement	roller bearing; bearing
roulette de nez; roue de nez; roue avant; roue antérieure	nose wheel
roulette de queue; roue de queue	tail wheel
roulis hollandais	dutch roll
roulis	roll
roulis non commandé	uncommanded roll
ruban à masquer	masking tape
ruban chauffant	ribbon heater
rugosité, grumeau, n.m.	grittiness
rupteur thermique	thermal cutout
rupture de fil	wire breakage
s'allumer	illuminate
s'allumer	glow
sabot de queue amortisseur	energy absorbing tail skid
sabot de queue	tail bumper
sac antistatique	anti-static bag
sac à vide, n.m., vessie, n.f.	vacuum bag
saignage	grooving; undercutting; necking
saillie	addendum
saillie, n.f.	protrusion
saillie de soudure, n.f.	solder projection
saisir	seize
saleté	dross
salle d'essai automatisée	automated test room
salle à milieu contrôlé	clean room
salle de commande, n.f.	control room
salle grillagée	screen room
salle, n.f.	room
salon aérien	air show
sangle réglable	adjustable strap
SARSAT	sarsat
satellite du 2 ^e étage réducteur	gear, second stage planet
saumon de bout d'aile; extrémité d'aile; saumon d'extrémité d'aile; saumon; saumon d'aile; bout d'aile; extrémité de voilure	wing tip

Équivalent français/French

scellement, scellage, n.m.	sealing
schéma de circuits	circuit diagram
schéma fonctionnel	block diagram
schéma de montage, n.m.	construction diagram
schéma de connexions, n.m.	connection diagram
schéma fonctionnel	functional block diagram
schéma de câblage	harness board
schéma hydraulique, n.m.	hydraulic diagram
schéma de câblage des interconnexions	interconnection cabling diagram
schéma logique	logic diagram
schéma d'encombrement	outline dimension drawing
schéma d'encombrement	outline drawing
schéma de circuits	schematic diagram
schéma simplifié	simplified schematic diagram
schéma d'installation de fils; schéma de câblage	wiring diagram
sec, adj.	dry
séchoir	air dryer
secondaire, adj.	secondary
seconde, adj.	second
secteur, superficie, aire	area
secteur de câble	cable quadrant
secteur de commande	control quadrant
secteur de déporteur vol	flight spoiler quadrant
section de nettoyage	cleaning area
section (d'un tube), n.f.	cross-section (of a pipe)
section inférieure fuselage; partie inférieure fuselage	fuselage under floor
sectionneur	isolator
sécurité d'embrayage	engage interlock
sécurité, n.f.	security
sécurité, n.f.	safety
sécurité de train	undercarriage lock pin; gear lock
segment de piston, n.m.	piston ring
segment de bord d'attaque d'aile	wing leading edge segment
segments	piston rings
sélecteur (d')antigivrage	anti-icing control switch

Équivalent français/French

sélecteur automatique	automatic selector
sélecteur de pression cabine	cabin pressure selector
sélecteur de mode du directeur de vol	flight director mode selector
sélecteur de cap	heading selector
sélecteur de fréquence	frequency selector
sélecteur de commande d'alternateur	generator control switch (ac)
sélecteur FREQUENCY MHZ	frequency mhz control
sélecteur de fréquence intérieur; sélecteur de fréquences interne	inner frequency selector
sélecteur de mode	mode selector; mode selector switch
sélecteur MODE	mode switch
sélecteur de fréquences externe; sélecteur de fréquence extérieur	outer frequency selector
sélecteur d'alimentation et de mode	power and mode switch
sélecteur, n.m., variateur, n.m.	selector
sélecteur de pression statique	static pressure selector valve
sélecteur de prise statique; sélecteur de source de pression statique	static source selector
sélecteur rotatif	rotary selector
sélecteur de mesure	test switch
sélection automatique de voie	automatic channel selection
sélection automatique de fréquences	automatic frequency selection
sélection de quartz	crystal selection
sélection directe	direct dialing
sélection de fréquence	frequency select
sélection, n.f.	selection
sélection manuelle de voies	user channel selection
sélectivité pour la voie adjacente	adjacent channel rejection
sélectivité	selectivity
semelle de longeron rapportée en cornière	angle spar cap
semelle	cap strip; flange
semi-conducteur	semiconductor
semiconducteur métal-oxyde	MOS device
sens horaire	clock wise
sens antihoraire	ccw (counter clockwise)
sens horaire	cw (clockwise)
sens de la coupe	direction of cut

Équivalent français/French

sens antihoraire	counter clock wise
sens antihoraire	counterclockwise
sens des fibres	fiber direction
sensibilité	sensitivity
séparateur centrifuge; reniflard centrifuge	centrifugal breather
séparateur	moisture separator
séparateur d'eau	moisture separator; water separator
séparateur d'huile, n.m.; réservoir d'huile	oil separator
séparation des brins	birdcaging
séparer	split (to)
séquence de démarrage (de l')APU	APU start sequence
séquence d'embrayage	engage sequence
séquence, n.f.	sequence
séquenceuse de composants	component sequencer
séquenceuse	sequencer
sergé, adj.	ribbed twill
sérigraphie	silkscreening
serpentin, n.m.	coil
serrage, écrasement (extrémités des fils)	clamping
serrage excessif	overtorquage
serrage	torquing
serre-câbles	cable clamp
serré à la main	finger tight
serré	tightened
serre-joint; pince, n.f.; attache; bride de serrage, n.f.; collier de serrage, n.m.; collier	clamp
serrer un boulon à un couple donné; serrer un boulon à la clé dynamométrique	to torque a bolt
sertissage	crimping
service fixe aéronautique	aeronautical fixed service
service continu	continuous duty
service à la clientèle	customer service
Service d'information aéronautique	Aeronautical Information Service
servitude hydraulique	hydraulic service
servitude pneumatique	pneumatic service
servitude, après-vente	service

Équivalent français/French

servo-amplificateur N/A	d/a servo amplifier
servo-potentiomètre	servo potentiometer
servo-compensateur	servo tab
servo-amplificateur	servo amplifier
servo, adj.	servo
servo-commande, n.f.	servo-control
servo-mécanisme, n.m.	servo-mechanism
servo-moteur, n.m.	servo-motor
servo-valve, n.f.	servo-valve
servocommande d'aileron	aileron power control unit
servocommande (du) pilote automatique	autopilot servo drive unit
servocommande du pilote automatique	autopilot servodrive
servocommande à double corps	dual power control unit
servocommande profondeur	elevator power control unit
servocommande	power control unit
servocommande de gouverne de direction	rudder power control unit
servocommandes doubles	duplex servos
servofrein	servo brake
servomoteur d'aileron	aileron servo drive
servomoteur de profondeur	elevator servo actuator
servomoteur	servo motor
servomoteur de direction	rudder servo
servorégulateur de pression	servo pressure regulating valve
seuil de déclenchement d'angle d'attaque	angle-of-attack trip point
seuil de déclenchement	trip point
seuil	threshold
siège équipage	crew seat
siège agent de bord; strapontin agent de bord	flight attendant's seat
siège passager	passenger seat
siège, n.m.	seat
siège pivotant	swivel seat
signal alternatif	ac signal
signal audio	audio signal
signal d'alarme sonore	aural warning horn
signal APC	apc signal
signal amplificateur	amplifying signal

Équivalent français/French

signal de commande	command signal
signal à ondes entretenues	cw signal
signal de cap	course signal
signal utile	desired signal
signal d'écart; signal de déviation	deviation signal
signal de commande	control signal
signal de référence fixe	fixed reference signal
signal d'entrée, n.m.	input signal
signal d'écart de cap	heading error signal
signal de vitesse verticale instantané	instantaneous vertical velocity signal
signal FI	if signal
signal d'injection	injection signal
signal fort	high level signal
signal modulé	modulated output
signal sur la même fréquence	on-frequency signal
signal de sortie	output signal
signal d'injection de l'oscillateur	oscillator input signal
signal de commande en tangage	pitch command signal
signal audio de crête	peak audio
signal non-inverseur	non-inverting signal
signal hors-fréquence	off-frequency signal
signal de référence	reference signal
signal radio	radio signal
signal d'écart radio; signal de déviation radio	radio deviation signal
signal RF	radiofrequency signal
signal de commande roulis; ordre de roulis	roll command signal
signal de sortie d'impulsions	pulse output signal
signal RF	rf signal
signal à bande latérale	sideband signal
signal, n.m.	signal
signal étalon	standard signal
signal BLU	ssb signal
signal de commande d'orientation; ordre d'orientation	steering command signal
signal d'ordre d'orientation	steering signal
signal-mètre	s meter

Équivalent français/French

signal de verrouillage de synthétiseur	synthesizer lock signal
signal d'horloge	timing signal
signal brouilleur	unwanted signal
signal d'essai	test signal
signal d'émission	transmitter (output) signal
signal tachymétrique	tachometer signal
signal inactif	unused signal
signal en phonie	voice signal
signalisation cabine	cabin sign
silencieux à parois ondulées; dispositif «marguerite»; silencieux à parois cannelées	corrugated perimeter jet noise suppressor
silencieux de poste de pilotage	flight compartment air muffler
silencieux à lobes; buse à lobes	lobe-type noise suppressor
silencieux (appareil), n.m.	muffler
silencieux	squelch
silencieux (appareil), n.m.	silencer
silhouette avion; maquette avion	aircraft symbol
silicium	silicon
sillon, rainure, n.f., cannelure	groove
simple, adj.	plain
simple, adj.	simple
simple, adj., unitaire, adj.	single
simplex sur deux voies	double channel simplex
simplex	simplex
simplex sur voie unique	single channel simplex
simulateur de vol	flight simulator
simulateur	simulator
sinusoïdal	sinusoidal
ski, hydroski	ski
solution alternative, n.f.; solution de remplacement, n.f.	alternate solution
solution, n.f.	solution
solvant	solvent
sommet du filet de base	basic crest
sommet du filet du taraud	tap crest
son simple	pure sound

Équivalent français/French

sonde de données aérodynamiques; capteur aérodynamique	air data sensor
sonde Jetcal	Jetcal probe
sonde de l'oscilloscope	oscilloscope probe
sonde de soudure, n.f.	soldering probe
sonde de température totale	total temperature sensor
sonde thermique; sonde de température	temperature sensing bulb
sonnerie (d')alarme (d')incendie; sonnerie d'incendie	fire warning bell
sonomètre	audio level meter
sortie d'air, n.f.; ventilateur	air outlet
sortie audio	audio output
sortie d'huile, n.f.	oil outlet
sortie de pression, n.f.	pressure outlet
sortie symétrique	push-pull output
sortie vrai	true output
sortie d'eau	water outlet
soudage	welding
souder	to weld
soudeuse par points	spot welder
soudure fragile	bright weld
soudure par résistance électrique	electrical resistance weld
soudure de connexion avec fondant, n.f., colophane, n.m.	flux (rosin) solder connection
soudure	weld
soufflage de la couche limite	boundary-layer blowing
soufflante arrière	aft fan
soufflante avant	forward fan
soufflante à corde large	wide-chord fan
soufflet, tétine	boot
soufflure	air pocket
soufflure, n.f.	blow hole
soufflure	gas pocket
soumission	quotation
soupape de contrôle barométrique	barometric control valve
soupape d'équilibrage	balancing valve
soupape de surpression (de l')APU	APU surge valve

Équivalent français/French

soupape à la demande	diaphragm-operated valve
soupape à flotteur	float-valve
soupape d'échappement	exhaust valve
soupape d'aspiration	inhalation valve
soupape de contrôle de niveau	level control valve
soupape de surpression	pressure relief valve; vent relief valve
soupape différentielle	pressure differential valve
soupape de régulation; vanne de régulation	regulating valve
soupape champignon	poppet valve
soupape d'expansion thermique	thermal relief valve
source hydraulique de parc	external ground hydraulic power
source d'alimentation	power source
sous-ensemble	sub-assembly
sous-pression	under-pressure
sous-tension	under voltage
sous-fréquence	underfrequency
sous-vitesse	underspeed
sous-alinéa	subparagraph
sous-commande	suborder
sous-traitant	subcontractor
soute électronique; baie avionique	avionics bay
soute hydraulique freins et orientation	equipment bay brake/steering hydraulics
soute équipement; compartiment équipement	equipment bay
soute avionique avant	nose compartment avionics bay
soute	underfloor
soute de train; puits (de roues); puits de train; logement de train; logement des roues; caisson de train	wheel well
soutien logistique	logistic support
soyage	joggle
spatule	scoopula
spécial	special
spécification militaire	military specification
spécifique, adj.	specific
spectre de fréquences	frequency spectrum
sphère d'assiette	attitude sphere

Équivalent français/French

spire jointive	close wound turn
spire du filtre à accord réglable	tunable filter turn
stabilisateur horizontal; stabilisateur; plan fixe horizontal; plan fixe	horizontal stabilizer
stabilité de fréquence	frequency stability
stabilons	stabilons
standards conçus par ordinateur	computer-developed standards
station aéroportée	airborne station
station de base	base station
station avion	aircraft station
station inclinée	canted station
station d'information de vol	flight service station
station réacteur	engine station
station fuselage (FS)	fuselage station
station au sol	ground station
station stabilisateur (HSS)	horizontal stabilizer station
station nacelle; XN	nacelle station
station	station
station semi-mobile au sol	semi mobile ground section station
station dérive (VSS)	vertical stabilizer station
station ailette (WGLTS)	winglet station
stationnement	parking
statique, adj.	static
stato fusée	ramrocket
stator du premier étage compresseur	first stage compressor stator assembly
stator de compresseur	stator assembly (compressor)
stator de turbine motrice	stator assembly (power turbine)
stator du deuxième étage compresseur	second stage compressor stator assembly
stator du troisième étage compresseur	third stage compressor stator assembly
stator; carter de turbine	stator
statoréacteur	scramjet
stock physique	physical inventory
stock	stock
stock d'alerte	safety stock
store à enroulement	roller blind
store de hublot	window blind

Équivalent français/French

strapontin	jump seat
stratifié croisé, n.m.	crosswise laminate
stratifié, n.m. (adj.)	laminate
stratifié à base de tissu, n.m.	laminated; fabric
stratifié parralèle, n.m.	parralel laminated
stratifil	roving
structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à air dynamique; structure d'encadrement de la trappe de l'alternateur à éolienne	air driven generator door surround structure
structure de plancher du poste de pilotage	cockpit floor structure
structure caisson; structure en caisson	box structure
structure plancher du fuselage	fuselage floor structure
structure alaire intégrale; aile intégrale	integral wing
structure bord d'attaque	leading edge structure
structure sans revêtement travaillant; structure à revêtement non travaillant	non-stressed skin structure
structure centrale du mât	pylon middle structure
structure de bord d'attaque du mât	pylon nose structure
structure arrière du mât	pylon rear structure
structure-coque; structure en coque; structure monocoque; structure coque	shell structure
structure support d'inverseur de poussée	thrust reverser support structure
structure à revêtement travaillant	stressed skin structure
structure bord de fuite	trailing edge structure
styrène, n.m.	styrene
subminiature	subminiature
substrat, n.m.	feedstock
suivi	follow-up
superdécrochage	deep stall
superhétérodyne	superheterodyne
supérieur à O	upscale from 0
superposition des couches, n.f.	lay-up
soutien (de l')APU	APU mount
soutien de servomoteur d'aileron	aileron servo bracket
soutien	bracket, mount
soutien de boîtier de commande	control box support

Équivalent français/French

support de servomoteur de profondeur	elevator servo bracket
support latéral plancher	floor edge member
support, n.m.	holder
support lombaire	lumbar support
support photographique	phototool
support de fixation	mounting brackets
support avant réacteur	power plant forward mount
support arrière réacteur	power plant rear mount
support de joint	seal carrier
support de tube	tube socket
support, n.m.	support
support de cuisse	thigh support
support de thermistance	thermistor mount
support porte-outil; support d'outil; porte-outil	toolpost; V. o. tool post
support lombaire gonflable	variable lumbar
suppression de la fréquence-image	image rejection
surcharge, n.f.	overload
surchauffe	over temperature
surchauffé	overheated
surcompensation; effet de contrepoids excessif	overbalance
surfaçage	facing
surfaçage	hardfacing
surface de sustentation; surface portante; organe de sustentation; plan porteur; surface sustentatrice	airfoil
surface active	active surface
surface de contact	contacting surface
surface de métallisation	bonding surface
surface de contact	faying surface
surface d'enchâssement, n.f.	mating surface
surface de raccordement; affaiblisseur fixe; cale; atténuateur fixe; coussin conducteur, n.m., Voir "dépôt conducteur"	pad
surface, n.f.	surface
surface alaire	wing area
surfréquence	overfrequency
surintensité	overcurrent
surmodulation	overmodulation

Équivalent français/French

surplat du carré d'entraînement; côté du carré d'entraînement	size of square
surpression, n.f.	overpressure
surtension	overvoltage
surtension	surge current
surveillance d'altitude; tenue d'altitude; maintien (d')altitude	altitude hold
surveillance des commandes de vol	flight control monitoring
switch 2 enable	switch 2 enable
symbole graphique	graphical symbol
symétrique	push-pull
symétriseur	balun
symétriseur	balun transformer
synchronisateur de roulis	roll synchronizer
synchronisation	synchronization
synchroscope	synchroscope
synthétiseur de fréquences	freq synth
synthétiseur de fréquences	electrical synthesizer
synthétiseur de fréquences	frequency synthesizer
synthétiseur de fréquences	frequency synthesizer module
synthétiseur	synthesizer
synthétiseur vocal	voice synthesizer
système automatique d'insertion de composants de PCI	automatic PCB components insertion system
système d'intégration audio	audio integrating system
système de commande automatique	automatic system controller
système d'arrêt automatique	automatic shutdown
système de commandes de vol automatiques; système de pilotage automatique	automatic flight control system
système électronique aéroporté; système électronique embarqué; système électronique de bord	airborne electronic system
système d'assiette	attitude system
système de données aérodynamiques	air data system
système de navigation embarqué; système de navigation aéroporté; système de navigation de bord	airborne navigational system
système (d')antidérapage	anti-skid system
système de compensation d'altitude	altitude compensation system

Équivalent français/French

système d'antenne	antenna system
système anticollision	collision avoidance system
système central d'alarme (instruments)	central (instrument) warning system
système de compas	compass system
système détecteur à boucle continue	continuous-loop detector system
système d'appel	call system
système de désaccouplage des commandes	control disconnect system
système de commande du mode différentiel	differential control system
système numérique de liaison de données	digital data link system
système de direction	direction system
système de compensation des gouvernes	control surface trim system
système de navigation Doppler	Doppler navigation system
système de transmission de données	data communication system
système d'alarme porte	door warn system
système de visualisation électronique; affichage électronique	electronic display system
système d'évacuation	exhaust system
système de gestion de vol	flight management system
système électrique, n.m.	electric system
système directeur de vol	flight director system
système de régulation climatique	environmental control system
système de vérification en vol; dispositif de vérification en vol	flight inspection system
système de sécurité; circuit de secours; système d'urgence	emergency system
système d'instruments électroniques de vol	electronic flight instrument system
système de navigation à inertie	inertial navigation system
système mondial de repérage; système de navigation aérienne par satellite; système de positionnement mondial; GPS NAVSTAR	global positioning system
système de navigation au sol	ground navigational system
système indépendant de définition de position	independent position determining system
système gyro-compas	gyro compass system
système hydraulique, n.m.; circuit hydraulique	hydraulic system
système d'atterrissage aux instruments (ILS)	instrument landing system
système de signalisation	indicating system
système de communication HF	HF communication system

Équivalent français/French

système de freinage indépendant	independant brake system
système de compensation de Mach	Mach trim system
système de référence inertielle à laser	laser inertial reference system
système de référence de cap magnétique	magnetic heading reference system
système de commande du mode isobarique	isobaric control system
système d'atterrissage à micro-ondes; système d'atterrissage à hyperfréquences	microwave landing system
système de commutation de messages	message switching system
système de navigation à longue portée	long-range navigation system
système de chargement	loading system
système d'éclairage	lighting system
système de génération d'oxygène de bord	on board oxygen generating system
système de sonorisation; circuit d'annonces passagers	passenger address system
système d'enregistrement de paramètres	parameter-recording system
système de navigation oméga	omega navigation system
système de surveillance	monitoring system
système de distraction en vol	passenger entertainment system
système de navigation	navigation system
système éliminateur d'oscillations parasites	parasitic suppressor
système pneumatique, n.m.; circuit pneumatique	pneumatic system
système d'interception de radiocommunication	radio communication intercept system
système d'affichage de radar	radar display system
système de protection, n.m.	protection system
système dégivreur pneumatique	pneumatic deicing system
système d'enregistrement	recording system
système de conversion statique	static conversion system
système d'augmentation de stabilité; système de stabilisation artificielle	stability augmentation system
système SELCAL; système d'appel sélectif	selective calling system
système anti-décrochage; circuit antidécrochage	stall protection system
système de navigation à courte portée	short-range navigation system
système à interrupteur thermosensible	thermal switch system
système d'anticollision en vol	traffic collision avoidance system
système de compensation	trim system
système de navigation aérienne tactique (TACAN)	TACAN system
système de communication VHF	VHF communication system

Équivalent français/French

système de radionavigation VHF	VHF navigation system
système d'avertissement vocal; circuit d'avertissement vocal	voice advisory system
système de communication VHF-UHF	VHF/UHF communication system
système de guidage à l'accostage	visual docking guidance system
T.C.I. (tableau de composition illustré)	ipb (illustrated parts breakdown)
table d'entrée	approach table
table de conversion, n.f.	conversion table
table repliable	folding table
table de câblage	jig board
table des matières	table of contents
table de vérité	truth table
tableau de commande; pupitre de commande, n.m.	control panel
tableau de distribution, n.m.	distribution board
tableau d'analyse des pannes	fault analysis table
tableau électronique; tableau de commande électronique	electronic panel
tableau de bord	instrument panel
tableau de composition illustré	illustrated parts breakdown
tableau de commande, n.m.	keyboard
tableau de distribution, n.m.	switchboard
tableau cascade	waterfall chart
tablette coulissante	sliding table
tableur	spread sheet
tablier	apron
tablier dégivreur	deicer boot
tablier arrière	rear apron
tâche	task
tachymètre, compte-tours	tachometer
talon	heel
talon du fil conducteur	lead heel
tambour grillagé	mesh drum
tampon	buffer
tampon	bumper
tantale	tantalum
taraud finisseur	bottoming tap

Équivalent français/French

taraud à queue courbée	bent shank tap
taraud à main	hand tap
taraud à main; taraud à écrous	nut tap
taraud intermédiaire; taraud moyen	plug tap
taraud pour tube	pipe tap
taraud creux	shell tap
taraud, prise, n.f.	tap
taraud ébaucheur	taper tap
taraudage	internal screw thread
taraudage, prise, n.f., étiquetage	tapping
taraudeuse	tapper
taux de dilution	bypass ratio
taux de compression; rapport volumétrique; rapport manométrique	compression ratio
taux d'avance, n.m., vitesse d'avance, n.f.	feed rate
taux de virage; vitesse angulaire de virage; cadence de virage	rate of turn
té union égale, n.m., té union femelle, n.m.	female tee union
té union mâle, n.m.	male tee union
té de raccordement, n.m.	tee connection
té union, n.m.	tee union
té, n.m.	tee
TEC (transistor à effet de champ)	fet (field effect transistor)
Téflon	teflon
tel quel	as is
télécommandé, adj.	remotely controlled
télécommunication par satellite; communication par satellite	satellite communication
télécompensateur magnétique	remote magnetic compensator
téléimprimeur	teletype
télémanipulation	remote keying
télémètre de plafond à laser	laser ceilometer
télémètre	rangefinder
témoin de décharge	discharge indicator
témoin d'intégrité	tamper indicator
température ambiante, n.f.	ambient temperature
température de déclenchement d'alarme	alarm temperature

Équivalent français/French

température moyenne, n.f.	medium temperature
température extérieure	outside air temperature
température ambiante, n.f.	room temperature
température entrée turbine; température devant turbine; température à l'entrée de la turbine	turbine inlet temperature
température des gaz d'éjection; température sortie turbine	turbine discharge temperature
température des gaz d'échappement	turbine discharge temperature, exhaust gas temperature
température totale de l'air	total-air-temperature
température, n.f.	temperature
temporisateur (appareil), n.m., temporisation, n.f.	timer
temps de réponse	attack time
temps de conduction	conduction time
temps de gélification, n.m.	gel time
temps de réponse, n.m.	response time
temps de récupération	recovery time
temps zéro	time zero
temps entre révisions générales; potentiel; intervalle entre révisions; périodicité de révision	time between overhauls
temps de commutation	turn-on-time
temps d'échauffement	warmup period
tenailles coupantes, n.f.	cutting nippers
tenailles, n.f.	nippers
tendeur câble d'entrée (du) pilote automatique	autopilot input cable turnbuckle
tendeur de câble	cable turnbuckle; turnbuckle
tendeur à vis	turnbuckle
tenon	tang
tensiomètre pour câbles	cable tension meter
tensiomètre	tension meter
tension c.a.	ac voltage
tension de ligne à c.a.	ac line voltage
tension de câble	cable tension
tension collecteur-émetteur	collector-to-emitter voltage
tension d'accord approximatif	coarse tuning voltage
tension de réglage; tension de commande	control voltage
tension c.c.	dc voltage

Équivalent français/French

tension de correction	correction voltage
tension de CAG retardée	delayed agc voltage
tension d'erreur	error voltage
tension d'asservissement	feedback voltage
tension de grille	grid voltage
tension de l'installation	installation voltage
tension d'entrée	input voltage
tension de manipulation	keying voltage
tension de fonctionnement	operating voltage
tension anodique	plate supply voltage
tension anodique	plate voltage
tension de référence	reference voltage
tension de grille-écran	screen voltage
tension de commande	steering voltage
tension de serrage	torque value
tension des connexions	strapping voltage
tension non régulée	unregulated voltage
tension aux bornes	terminal voltage
tension	voltage
tension nominale	voltage rating
tension de sortie nulle	zero output voltage
tenue de cap; stabilisation de cap; maintien de cap	heading hold
termination de contact	land termination
termination de fil conducteur	lead termination
termination évasée	swaged termination
terminal portable	lugg terminal
terminal à distance	remote terminal device
terminal de radio	radio terminal equipment
test par courant de Foucault	eddy-current testing
test de dureté	hardness test
tête de vérin, n.f.	cylinder head
tête noyée	flush head
tête, n.f.	head
tête basse	head-down
tête haute	head-up
tête ovale	oval head

Équivalent français/French

tête à oreilles	wing head
tétine de séparation	transition boot
tétrode de puissance à faisceaux dirigés	beam power tetrode
thermistance	thermistor
thermo-durcissable, adj., thermodur, adj.	thermoset
thermocontact de surchauffe; contacteur de surchauffe	overheat switch
thermocontacteur	heat sensitive switch
thermocouple; sonde thermométrique	thermocouple
thermorétractable	heat shrinkable
thermorétractable	heat shrink
thermosondes	temperature probes
thermostat, n.m.	thermostat
thixotropie, n.f.	thixotropy
tige de guidage; aiguille d'amortisseur oléopneumatique	metering pin
tige ouverte	open shank
tige de piston, n.f.	piston rod
tige, n.f., bielle	rod
tige de la borne; queue; corps d'outil	shank
tige enduite de teflon	teflon pic
tige de la borne	terminal hank
tige de localisation	tool pin
tige à vide	vacuum pick
tige-poussoir; tige de poussoir	push rod
timonerie de commande	control run
timonerie de réaction	feedback linkage
timonerie d'attaque	input linkage
timonerie, tringlerie	linkage
timonerie d'interconnexion	interconnecting linkage
tire-fond	lag screw
tirer un cristal	pull a cristal
tiroir équilibré, n.m.	balanced spool
tiroir	drawer extension
tiroir principal, n.m.	main spool

Équivalent français/French

tiroir pilote, n.m.	pilot spool
tiroir de distribution, n.m.	spool
tiroir à coulisse	slide drawer
tiroir (de valve), n.m.	spool (of a valve)
tiroir (de valve), n.m.	slide (of a valve)
tiroir de rangement	storage drawer
tissu	fabric
tissu de verre	glass cloth
tissu fileté	netting
toboggan d'évacuation gonflable	inflatable evacuation slide
toboggan; glissière d'évacuation	escape slide
toc à queue coudée	bent-tail dog; bent-tail lathe dog
toc à brides; toc à mâchoires parallèles	clamp dog
toc	dog; lathe dog; carrier
toile, n.f.	cloth
toile émeri	emery cloth
toilette	toilet
toilette à aspiration	vacuum toilet
toilettes	lavatory
tôle frein	lock plate
tolérance	tolerance
tonalité	tone
tordu	twisted
tore de ferrite	ferrite core
toron de raccordement; queue de cochon	pig tail
toron, brin	strand
torsadé	twisted pair
torsader	twist (to)
torsiomètre, couplemètre	torquemeter
torsion, n.f.	twist
tortillé	kinked
tour à détalonner	back-off lathe; relieving lathe
tour à cabestan; tour revolver à cabestan	capstan lathe
tour à mandrin	chucking machine; chucking lathe; chucker
tour à commande par courroie	belt-driven lathe
tour d'établi	bench lathe

Équivalent français/French

tour à copier;	copying lathe
tour à moteur, tour parallèle; tour universel	engine lathe
tour frontal	facing lathe
tour à ébaucher	first operation lathe
tour revolver	indexing lathe
tour à banc rompu	gap lathe; gap-bed lathe
tour	lathe
tour multibroche	multiple-spindle lathe
tour de production	production lathe
tour à dégrossir	roughing lathe
tour à décolleter	screw machine
tour (révolution), n.m.	turn
tour en l'air	T-lathe
tour d'outillage	toolroom lathe; V. o. tool room lathe; toolmaker's lathe
tour à reproduire	tracer lathe; duplicating lathe
tour à tourelle revolver	turret lathe
tour d'horloger	watchmaker's lathe
tour vertical	vertical turret lathe; (Abrév. VTL); vertical boring mill
tourelle carrée	four-way turret tool post; four-way turret; square turret
tourelle carrée	turret tool block; four-way toolholder;
tourillon de rouet centrifuge	impeller stubshaft
tournage en l'air	chucking
tournage par reproduction	contour turning; form turning
tournage de forme	form turning
tournage conique	taper turning
tournage	turning
tourne-à-gauche	ezy out
tourne-à-gauche	tap and reamer wrench
tournevis à lame plate	flat blade screwdriver
tournevis cruciforme	phillips screwdriver
tournevis à lame fendue	split blade screwdriver
trace de délamellation; tache blanchâtre, n.f.; points blancs, n.m. pl.	measling
trace de raclement, n.f.	scraping

Équivalent français/French

trace	strobe
tracé du circuit	circuit pattern
tracé conducteur	conductor pattern
tracé, schéma	layout
tracé délamellé	pattern delaminated
tracé	pattern
tractage, remorquage	towing
tracteur (avion)	tow tractor
traction, n.f.	pull
trafic radio	radio traffic
train auxiliaire; demi-train; balancine	auxiliary landing gear
train d'atterrissage à chenilles; train à chenilles; atterrisseur à chenilles	caterpillar landing gear
train monotrace; atterrisseur en tandem	bicycle landing gear
train conventionnel; train classique	conventional landing gear
train d'atterrissage pivotant; train d'atterrissage orientable	crosswind landing gear
train d'atterrissage fixe; train fixe	fixed landing gear
train d'engrenages	gear train
train d'atterrissage; atterrisseur	landing gear
train avant; train d'atterrissage avant; atterrisseur avant	nose landing gear
train avant	nose gear
train d'atterrissage escamotable; train rentrant; train escamotable; atterrisseur escamotable	retractable gear
train réducteur du PW100	PW100 reduction gear train
train tricycle; atterrisseur tricycle	tricycle landing gear
train trièdre	tripod landing gear
traînard; chariot longitudinal	carriage
traitement chimique	chemical treatment
traitement thermique	heat treating
traitement extérieur	outside processing
traitement	processing
trajectoire transversale; trajectoire latérale	lateral path
trajectoire, n.f., trajet, n.m.	path
trajectoire verticale	vertical path
trajet du courant	current path

Équivalent français/French

tranchant	knife edge
tranche	wafer
transactions	transactions
transducteur altimétrique	altitude transducer
transducteur d'angle d'attaque	angle-of-attack transducer
transducteur de pression d'air de prélèvement	bleed air pressure transducer
transducteur électropneumatique	electropneumatic transducer
transducteur capteur de vitesse de rotation	motional pick-up transducer
transducteur de pression	pressure transducer
transducteur d'accéléromètre (de vol) vertical	vertical accelerometer transducer
transfert, n.m.	transfer
transfo redresseur; transformateur-redresseur	transformer rectifier unit
transformateur d'entrée audio	audio input transformer
transformateur d'intensité; transformateur de courant	current transformer
transformateur de liaison	coupling transformer
transformateur différentiel	differential transformer
transformateur (d')indicateur de charge	instrument current transformer assembly
transformateur haute tension	high tension transformer
transformateur d'isolement	isolation transformer
transformateur d'intensité de ligne	line current transformer assembly
transformateur différentiel linéaire variable	linear variable differential transformer
transformateur quart-d'onde	quarter-wavelength transformer
transformateur	power transformer
transformateur à baisseur	stepdown transformer
transformateur	transformer
transformer en ondes carrées	square
transistor complémentaire	complementary transistor
transistor d'attaque	drive transistor
transistor à effet de champ	field effect transistor
transistor à effet de champ à grille isolée	gate field effect transistor
transistor à effet de champ à jonctions	junction field effect transistor
transistor MOS	mosfet
transistor de puissance	power transistor
transistor au silicium	silicon transistor
transistor à passage longitudinal	series-pass transistor

Équivalent français/French

transistor	transistor
transition	transition
transitoire	transient
translateur	translator
translation du tiroir, n.f.	spool shift
translation, n.f.	translation
transmetteur de position d'aileron	aileron position transmitter
transmetteur de position des volets	flap position transmitter
transmetteur de quantité (de) carburant	fuel quantity transmitter
transmetteur de position du stabilisateur	horizontal stabilizer position transmitter
transmetteur de débit carburant	fuel flow transmitter
transmetteur de pression	pressure transmitter
transmetteur de position	position transmitter
transmetteur de position de la gouverne de direction	rudder position transmitter
transmetteur	transducer, transmitter
transmission à vitesse constante; entraînement à vitesse constante	constant speed drive
transmission de données	data communication
transmission, n.f., réducteur	transmission
transmodulation	cross modulation
transpondeur de circulation aérienne	air traffic control transponder
transpondeur	transponder
transportable	transportable
trappe de l'alternateur à éolienne; trappe de l'alternateur à air dynamique	air driven generator door
trappe d'accès à la soute électronique; trappe d'accès compartiment avionique; porte d'accès au compartiment d'avionique	avionics bay access door
trappe	blow-in-door
trappe d'évacuation	escape hatch
trappe d'accès aux commandes de vol	flight control access
trappe de soute électronique; trappe compartiment avionique	electronic bay door
trappe de jambe de train principal	main landing gear leg door
trappe de train d'atterrissage; trappe de fermeture; porte de train; trappe de train	landing gear door
trappe de fuseau réacteur	nacelle door

Équivalent français/French

trappe de sortie d'air dynamique	ram air exhaust outlet
trappe d'accès compartiment équipement arrière	rear equipment compartment access door
travail avant repos	make before break
travail, n.m.	labour
travail, n.m.	work
treillis	truss
très haute fréquence (VHF)	very high frequency
tresse de métallisation; fil de mise à la masse	bonding jumper
tribord, droite	starboard
tricotage, n.m., tricot, n.m.	knitting
tricycle à roue avant	nosewheel landing gear
trimoteur	three-engine aircraft
tringle	feed rod
tringlerie du coupe-feu et du régulateur d'hélice	fuel cut-off and propeller governing rod
tringlerie d'inversion de pas d'hélice	propeller reversing interconnect linkage
triphase	three-phase
tripolaire	three pole
trompe (d')éjecteur	ejector outlet
trompe à vide; pompe venturi; pompe à effet de trompe	jet pump
tronçon intérieur d'aile; partie intérieure d'aile; aile intérieure; demi-voilure intérieure	inner wing
tronçon de fuselage	fuselage section
tronçon avant de fuselage; tronçon avant; partie avant; fuselage avant; partie avant de fuselage; nez	fuselage forward section
tronçon central de fuselage; tronçon central; partie centrale de fuselage; fuselage central	fuselage center section
tronçon extérieur de voilure; partie extérieure de voilure; demi-voilure extérieure; aile extérieure	outboard wing section
tronçon	section
tronçon d'aile; profil d'aile(2); profil de voilure(2); tronçon de voilure; station aile (WS)	wing section
tronçonnage	parting; parting-off; cutting-off
trop de brasure	excess solder
trop de connexions sur une borne	excessive terminal fill
trou d'accès	access hole
trou d'entrée d'air, n.m.	air-inlet hole

Équivalent français/French

trou de dégagement des copeaux	clearance hole
trou d'évent, n.m.	breather hole
trou borgne	blind hole
trou à des tolérances précises	close-tolerance holes
trou noyé	countersink hole
trou double	double hole
trou allongé	elongated hole
trou, n.m.	hole
trou d'allègement	lightening hole
trou métallisé; trou d'interconnexion, n.m.	plated through hole
trou de montage	mounting hole
trou obstrué	obstructed hole
trou d'épingle, n.m.	pinhole
trou étagé	stepped hole
trou métallisé non rempli	unfilled plated-through hole
trou étayé, n.m.	supported hole
trou d'indexation	tab hole
trou de terminaison	termination hole
trou débouchant	thru hole
trou d'indexation	tool hole
trou débouchant	through hole
trousse de premiers soins	first aid kit
trousse à oxygène portative	walk around oxygen kit
TS V.c.c.	vdcw
tubage; gaine de protection	tubing
tube de récupération d'huile pour roulements	bearing scavenge oil tube
tube amplificateur	amplifier tube
tube en aluminium, n.m., tuyau en aluminium, n.m.	aluminium pipe
tube capillaire; conduite capillaire	capillary line
tube coudé, n.m., tuyau coudé, n.m.	bent pipe
tube de pression d'air (P ³) du régulateur carburant	compressor delivery air (P ³) supply to FCU
tube à rayon cathodique (TRC)	cathode-ray tube
tube en cuivre, n.m., tuyau en cuivre, n.m.	copper pipe

Équivalent français/French

tube d'intercommunication; rampe d'intercommunication	cross ignition tube
tube de décharge	discharge tube
tube d'interconnexion des manches	control column interconnect tube
tube diffuseur	diffuser pipe
tube diffuseur	diffuser exit duct assembly
tube à flamme	flame tube
tube diffuseur	fish tail
tube fluorescent	fluorescent light
tube souple, n.m.	flexible pipe
tube évasé	flared tube
tube vertical de trop-plein	overflow standpipe assembly
tube lisse, n.m.	plain pipe
tube, n.m., tuyau, n.m.	pipe
tube primaire; tubulure d'alimentation pilote; circuit pilote; rampe d'alimentation pilote	pilot fuel manifold
tube entrée de servocommande	power control unit input tube
tube de torsion de servocommande	power control unit torque tube
tube de puissance	power tube
tube sans couture, n.f., tube sans soudure, n.f.	seamless pipe
tube en acier, n.m., tuyau en acier, n.m.	steel pipe
tube succion	suction tube
tube fileté, n.m.	threaded pipe
tube électronique	vacuum tube
tube soudé, n.m.	welded pipe
tubes thermorétractables	heat shrinkable tubing
tune-operate	tune-operate
turbine axiale	axial turbine
turbine de compresseur	compressor turbine
turbine de refroidissement	cooling turbine
turbine libre	free turbine
turbine à action; turbine de type «à action»	impulse turbine
turbine haute pression	high-compressor drive turbine
turbine basse pression	low-compressor drive turbine
turbine «à action et à réaction»; turbine à action et à réaction	reaction-impulse turbine
turbine de travail; turbine motrice	power turbine

Équivalent français/French

turbine axiale à flux centripète	radial inward-flow turbine
turbine de type «à réaction»; turbine à réaction	reaction turbine
turbine HP monoétage, ailettes refroidies à l'air	single stage HP turbine, air-cooled blades
turbine BP monoétage	single-stage LP turbine
turbine	turbine
turbine de travail biétage, entraînant l'hélice	two stage power turbine
turbo-réacteur; turboréacteur; G.T.R.; groupe turboréacteur; groupe turbo-réacteur	turbojet engine
turbomoteur	turboshaft
turbomoteur; groupe turbo-moteur; G.T.M.	turboshaft engine
turbomoteurs jumelés «Twin Pac»	turboshaft engine "Twin Pac"
turbopropulseur	turboprop engine
turbopropulseur	turboprop
turbopropulseur; groupe turbopropulseur; G.T.P.	turbopropeller
turboréacteur	turbojet
turboréacteur; moteur à réaction	jet engine
turbosoufflante	turbofan
turbostatoréacteur	turboramjet
tuyau à bride, n.m.	flanged pipe
tuyau d'incendie	fire hose
tuyau au caoutchouc, n.m.	hose
tuyau de rinçage au sol	ground flushing tube
tuyau souple d'alimentation d'oxygène	oxygen supply hose
tuyauterie de purge, n.f.; conduite de prélèvement; conduite de purge	bleed line
tuyauterie de refoulement, n.f.	delivery line
tuyauterie de décharge, n.f., tuyauterie de retour, n.f., tuyauterie de sortie, n.f., tuyauterie de vidange, n.f.; tuyau de décharge; conduite de décharge	discharge line
tuyauterie de drainage, n.f.; tuyauterie de purge, n.f.; tuyauterie de vidange, n.f.; conduite de drainage; tuyau de vidange	drain line
tuyauterie d'échappement, n.f.	exhaust line
tuyauterie d'alimentation, n.f.	feed line
tuyauterie d'écoulement, n.f.	flow line
tuyauterie souple	flexible hose assembly
tuyauterie de haute pression, n.f.	high-pressure line

Équivalent français/French

tuyauterie d'admission, n.f.	inlet line
tuyauterie de graissage, n.f.	lubrication line
tuyauterie d'entrée, n.f.	intake line
tuyauterie de basse pression, n.f.	low-pressure line
tuyauterie de fuite, n.f.	leakage line
tuyauterie de décharge, n.f., tuyauterie de sortie, n.f.	outlet line
tuyauterie de sortie, n.f.	output line
tuyauterie (réseau), n.f.	piping
tuyauterie de trop-plein, n.f.	overflow line
tuyauterie	plumbing system
tuyauterie primaire, n.f.	primary line
tuyauterie de pression, n.f.	pressure line
tuyauterie d'aspiration, n.f.	suction line
tuyauterie de pression, n.f., tuyauterie principale, n.f.	working line
tuyère d'éjection; tuyère; rallonge	exhaust pipe
tuyère thermopropulsive; statoréacteur	ramjet
uF (microfarad)	uf
uH (microhenry)	uh
ultra haute fréquence (UHF)	ultra-high frequency
ultrason	ultrason
unidirectionnel, adj.	unidirectional
uniforme, adj.	uniform
unipolaire unidirectionnel	spst
unipolaire bidirectionnel	spdt (single-pole double throw)
unité centrale de traitement; unité centrale	central processing unit
unité mécanique, n.f.	mechanical unit
unité électronique enfichable	plug-in unit, electronic
unité de sortie	output drive
unité hors normes	nonconforming unit
unité enfichable	plug-in unit
unité de commande (de) navigation	navigation control unit
unité pneumatique, n.f.	pneumatic unit
unité remplaçable	replacement unit
unité arbitraire de l'intensité d'un signal	s unit

Équivalent français/French

unité de traitement des signaux de couple	torque signal conditioning unit
unité de mesure	unit of measure
universel, adj.	universal
urteur (dans un potentiomètre-résistance); racleur, n.m.	wiper
USB avec (onde) porteuse complète	full carrier USB
usinabilité	machinability
usinable	machinable
usinage par abrasion	abrasive machining
usinage chimique	chemical milling
usinage	machining
usine, n.f.	factory
usine, n.f.	plant
usine, n.f.	works
usiner	to machine
usure frontale	flank wear
usure possible du composant	possible component abrasion
usure, n.f.	wearing
usure, n.f.	wear
usure normale, n.f.	wear and tear
usure de fil	wire wear
V.c.a.	v ac
V.c.a.	vac
V.c.c.	v dc
V.c.c.	vdc
vacuum	vacuum
valeur attendue	expected value
valeur-nominale	nominal value
valeur de repos	quiescent value
valeur ohmique	resistance value
valeur en régime permanent	steady-state value
valeur, n.f.	value
validation du compteur	prescale enable
validité, validation, montabilité, applicabilité	effectivity
valve de retenue, n.f.	back-pressure valve
valve à étranglement réglable, n.f.	adjustable-restriction valve

Équivalent français/French

valve de distribution à centre fermé, control valven.f.	closed-centre type directional
valve à commande par came, n.f.	cam-operated valve
valve de régulation de débit, à montage en dérivation, n.f.	bleed-off flow control valve
valve à étranglement, n.f.	choke valve
valve by-pass, n.f., valve de déviation, n.f.	by-pass valve
valve de compensation, n.f.	compensating valve
valve de freinage, n.f., valve de ralentissement, n.f.	deceleration valve
valve d'équilibrage, n.f., valve de contre-pression, n.f.	counterbalance valve
valve de distribution, n.f.	directional control valve
valve de distribution à	double-solenoid directional
valve d'échappement, n.f., valve de décharge, n.f., valve de mise à pied, n.f., valve de sortie, n.f.	discharge valve
valve de distribution à quatre voies et deux positions, n.f.	four-way two-position directional control valve
valve à quatre voies, n.f.	four-way valve
valve de régulation de débit, n.f.	flow-control valve
valve à étranglement constant, n.f., valve à étranglement invariable, n.f.	fixed-restriction valve
valve de distribution à quatre voies et trois positions, n.f.	four-way three-position directional control valve
valve de distribution à quatre voies, n.f.	four-way directional control valve
valve à commande manuelle, n.f.	hand-operated valve
valve de distribution hydraulique, n.f.	hydraulic directional control valve
valve de distribution à commande manuelle, n.f.	hand-operated directional control valve
valve de sûreté haute pression, n.f.	high-pressure relief valve
valve hydraulique, n.f.	hydraulic valve
valve d'admission, n.f.	inlet valve
valve de sûreté basse pression, n.f.	low-pressure relief valve
valve de distribution à commande mécanique, n.f.	mechanically-operated directional control valve
valve d'admission, n.f.; valve d'aspiration, n.f.; valve d'entrée, n.f.; soupape d'admission	intake valve
valve de régulation de débit, à montage en aval, n.f.	meter-out flow control valve
valve de régulation de débit, à montage en aval, n.f.	meter-in flow control valve
valve de distribution à commande manuelle, n.f.	manually-operated directional control valve

Équivalent français/French

valve de mise en pression du réservoir d'huile	oil tank pressure valve
valve normalement fermée, n.f.	normally-closed valve
valve normalement ouverte, n.f.	normally-opened valve
valve de commande, n.f.	operating valve
valve anti-retour à commande par pilote, n.f., clapet anti-retour à commande par pilote, n.m.	pilot-operated check valve
valve de trop-plein, n.f.	overflow valve
valve de distribution à centre ouvert, control valven.f.	open-centre type directional
valve de réduction de pression, n.f.	pressure-reducing valve
valve pneumatique, n.f.	pneumatic valve
valve à étranglement, n.f.	restriction valve
valve anti-retour d'équerre, n.f., clapet anti-retour d'équerre, n.m.	right-angle check valve
valve de distribution pneumatique, n.f.	pneumatic directional control valve
valve de sécurité, n.f., valve de sûreté, n.f.	safety valve
valve de commutation, n.f.; clapet-navette	shuttle valve
valve de distribution à un électro-aimant, n.f.	single-solenoid directional control valve
valve de séquence, n.f.; valve de succession de mouvements, n.f.	sequence valve
valve de distribution à ressort de centrage, n.f.	spring-centered type directional control valve
valve de distribution à ressort de rappel, n.f.	spring-offset type directional control valve
valve de distribution à deux voies et directionnal control valve trois positions, n.f.	two-way three-positions
valve de distribution à trois voies, n.f.	three-way directionnal control valve
valve de distribution à deux voies et deux positions, n.f.	two-way two-positions directionnal control valve
valve de distribution à deux voies, valve n.f.	two-way directionnal control
valve de distribution à trois voies et trois positions, n.f.	three-way two-position directional control valve
valve à deux voies, n.f.	two-way valve
valve de distribution à trois voies et trois positions, n.f.	three-way three-position directionnal control valve
valve de décharge, n.f.; valve de mise à vide, n.f.; soupape de décharge	unloading valve
valve de régulation, n.f.	throttle valve
valve à trois voies, n.f.	three-way valve
vanne électromagnétique carburant (de l')APU; électrovanne carburant (de l')APU	APU fuel solenoid valve

Équivalent français/French

vanne de démarrage pneumatique	air start valve
vanne papillon	butterfly valve
vanne de décharge	bleed valve; discharge valve
vanne de décharge compresseur	compressor bleed valve
vanne de dérivation	bypass valve
vanne de dérivation	diverter valve
vanne d'arrêt (d')éjection	ejector shutoff valve
vanne de commande; valve de commande, n.f.; valve de régulation, n.f.; deux électro-aimants, n.f.	control valve
vanne électromagnétique; électrovanne	electromagnetic valve
vanne de régulation de débit	flow control valve
vanne de commande électromagnétique; électrovanne de commande	electromagnetic control valve
vanne de flux; sonde magnétométrique	flux valve
vanne, n.f., grille	gate
vanne de régulation de température minimale	low-limit modulating valve
vanne d'isolement	isolator valve
vanne de régulation de charge	load control valve
vanne de régulation d'échappement	outflow valve
vanne de régulation (d')échappement principale	primary outflow valve
vanne de régulation (de) pression	pressure regulator valve
vanne de régulation (d')échappement secondaire	secondary outflow valve
vanne de démarrage	start valve
vanne modulatrice de régulation de température	temperature control modulating valve
vanne de régulation de température	temperature control valve
varactor	varactor diode
varactor	varactor
variable, adj.; en fluctuation	fluctuating
variable, adj.	variable
variante	alternate
variation, n.f., changement	change
variation d'accord continue	continuous tuning
variation, n.f.	fluctuation
variation limitée de calcul (LDV)	Limited Design Variance (LDV)
variomètre à énergie totale	advanced vertical speed indicator
variomètre; indicateur de vitesse verticale	variometer

Équivalent français/French

vaseline (neutre)	petrolatum
vecteur vent	wind vector
vectorel	vector
vent traversier	crosswind
vent debout; vent de face; vent contraire	head wind
vent arrière	tail wind
ventilateur de refroidissement	cooling fan
ventilateur, n.m., soufflante	fan
ventilateur de buse d'air individuelle	gasper fan
ventilateur de refroidissement au sol	ground cooling fan
ventilateur entraîné par moteur	motor driven fan
ventilateur de recirculation	recirculating fan
ventilateur axial à aubes	vane axial fan
ventilation de secours	emergency ventilation
ventilation individuelle; prise d'air individuelle; buse d'air individuelle	gasper
ventrale; ceinture ventrale; ceinture sous-abdominale	lap belt attachment
vérification automatique du circuit	automatic circuit check
vérification des prises à la masse	grounding check
vérification de réglage	rigging check
vérification rapide	spot check
vérification de la symétrie	symmetry check
vérifications préliminaires	pre-operating check
vérifier une pièce	to inspect a part
vérin de commande; vérin de relevage; vérin de manoeuvre	actuating cylinder
vérin de compensateur ailerons	aileron trim actuator
vérin	actuating cylinder; actuator; jack
vérin pneumatique, n.m.	air cylinder
vérin hydraulique à double effet	double-acting hydraulic actuator
vérin auxiliaire de verrouillage de sortie	down lock assist actuator
vérin à double effet, n.m.	double-acting cylinder
vérin de déploiement	ejection jack
vérin à amortissement, n.m.	cushioned cylinder
vérin à double tige, n.m.	double-end rod cylinder
vérin hydraulique, n.m.	hydraulic cylinder

Équivalent français/French

vérin hydraulique	hydraulic actuator
vérin de rentrée du train principal; mécanisme d'escamotage du train principal	MLG retraction actuator
vérin linéaire	linear actuator
vérin de levage	lifting jack
vérin de verrouillage	locking actuator
vérin, n.m., type à piston, n.m.	piston-type cylinder
vérin de levage avant	nose lifting jack
vérin pneumatique	pneumatic actuator
vérin pneumatique, n.m.	pneumatic cylinder
vérin à amortissement côté tige, n.m.	rod-end cushioned cylinder
vérin de rentrée	retraction actuator
vérin à effet simple, n.m.	single-acting cylinder
vérin de compensation de lacet; vérin compensateur de direction; vérin de compensateur de lacet	rudder trim actuator
vérin à simple tige, n.m.	single-end rod cylinder
vérin d'orientation; vérin à crémaillère	steering cylinder
vérin de compensation; vérin du compensateur	trim actuator
vérin (de levage) d'aile	wing lifting jack
vernier de syntonisation; filtre acoustique	clarifier
vernier	vernier
vernis isolant	enamel
verre	glass
verrou dzus	dzus fastener
verrou anti-rafales; frein de gouvernes; blocage des gouvernes	gust lock
verrou	latch
verrou, asservissement, n.m., synchroniser	lock
verrou tournant	twist lock
verrou de position rentrée	unlock assembly
verrouillage automatique, n.m.	automatic locking
verrouillage train sorti	down locking; ground safety-lock system
verrouillage train rentré	unlocking
verrouiller	defeat
vessie	reservoir bag
vestiaire équipage	crew closet

Équivalent français/French

vibration acoustique	acoustical noise
vibreux de manche	control column shaker; stick shaker
vice caché	latent defect
vie en pot, durée limite d'emploi	pot life
vie utile	service life
vie de stockage	shelf life
vieillessement, n.m.	aging
vilebrequin	crankshaft
vis de réglage, n.f.	adjusting screw
vis de réglage	adjustable screw
vis de blocage; vis de serrage, n.f.	clamping screw
vis imperdable	captive screw
vis de précision	cap screw
vis de protection	cover screw
vis à tête plate	flat head screw
vis cruciforme imperdable à tête plate	flat Phillips head captive screw
vis de fixation	hold-on screw
vis (à) haute résistance	high strength screw
vis à tête hexagonale	hex head screw
vis de fixation	hold-down screw
vis de blocage	lock screw
vis de blocage	locking screw
vis à métaux	machine screw
vis cruciforme	phillips head screw
vis à tête cylindrique; vis à tête tronconique	pan head screw
vis de fixation	mounting screw
vis cruciforme imperdable	phillips head captive screw
vis de retenue; vis d'arrêt	retaining screw
vis encastrée	recessed screw
vis à tête ronde	roundheaded screw
vis de serrage	set screw
vis de calage	setscrew
vis de réglage, n.f.	setting screw
vis autotaraudeuse	self tapping screw
vis, n.f.	screw
vis	seat screw

vis-mère	lead screw
viscoélasticité, n.f.	viscoelasticity
viscosité, n.f.	viscosity
viseur-visuel de casque	helmet sight and display
viseur de niveau d'huile, n.m.	oil-lever sighter
viseur de niveau d'huile, n.m.	oil-level indicator
viseur	sight gauge
visser	snug up
visualisation tête basse; écran tête basse	head-down display
vitesse moyenne, n.f.	average speed
vitesse d'approche, n.f.	approach speed
vitesse réglable, n.f.	adjustable speed
vitesse corrigée	calibrated air speed
vitesse constante, n.f.	constant speed
vitesse de montée	climb speed
vitesse de coupe	cutting speed
vitesse de croisière	cruising speed
vitesse équivalente; équivalent de vitesse	equivalent air speed
vitesse d'écoulement, n.f.	flow velocity
vitesse rapide, n.f.	high speed
vitesse sol	ground speed
vitesse indiquée	indicated air speed
vitesse d'entrée, n.f.	inlet velocity
vitesse d'entrée, n.f.	input velocity
vitesse moyenne, n.f.	medium speed
vitesse minimale de décollage; vitesse minimale de déjaugage	minimum unstick speed
vitesse linéaire, n.f.	linear speed
vitesse lente, n.f.	low speed
vitesse de fonctionnement, n.f.	operating speed
vitesse de sortie, n.f.	output velocity
vitesse de sortie, n.f.	outlet velocity
vitesse descensionnelle	rate of descent
vitesse de précession; vitesse de redressement	precession rate
vitesse angulaire de roulis	roll rate
vitesse de rotation, n.f.	rotation speed

Équivalent français/French

vitesse, n.f.	speed
vitesse lente, n.f., ralenti (mouvement lent), adj.	slow speed
vitesse de compensation	trim rate
vitesse vraie	true air speed
vitesse verticale	vertical speed
vitesse variable, n.f.	variable speed
vitesse, n.f.	velocity
vitesse de régime, n.f.	working speed
vobulateur	generator, sweep
vobulateur	sweep generator
voie de rétroaction	feedback path
voie à bande étroite	narrowband
voie de réception seulement	receive-only channel
voie	track
voie atterrisseur	wheel track
voilure en M; aile en M	gull wing
voilure médiane; voilure moyenne; aile moyenne; aile médiane	mid wing
voilure à profil supercritique	supercritical aerofoil
voilure centrale; tronçon central de voilure; partie médiane de voilure; aile centrale	wing center section
voilure	wings
vol rectiligne en palier	straight and level flight
volant	control wheel; steering handle
volant d'orientation train avant; volant de train avant	nose wheel steering handle
volant de commande de roulis	roll control wheel
volant de direction; volant d'orientation	steering handle
volet compensateur d'évolution; compensateur d'évolution	balance tab
volet Alfaro	Alfaro flap
volet obturateur	bent up trailing edge door
volet obturateur de fente	bent up trailing edge door
volet inverseur	blocker door
volet soufflé; volet de voilure soufflée	blow flap
volet Betz	Betz flap

Équivalent français/French

volet de courbure à double fente; volet à double fente	double slotted flap
volet compensateur commandé	controllable trim
volet de capot	cowl flap
volet de congé	fillet flap
volet	flap
volet type Fowler; volet Fowler; volet à recul	Fowler flap
volet de compensation de profondeur; compensateur de profondeur	elevator trim tab
volet intérieur	inboard flap
volet de bord d'attaque; volet hypersustentateur de bord d'attaque	leading-edge flap
volet fluide	jet flap
volet krüger	krüger flap
volet extérieur	outboard flap
volet à fentes multiples; volet de courbure à fentes multiples; volet multiple; volet de courbure multiple	multiple slotted flap
volet de courbure	plain flap; wing flap
volet de courbure ordinaire; volet de courbure simple; volet simple	plain flap
volet à fente; volet de courbure à fente	slotted flap
volet de courbure à simple fente; volet à simple fente	single slotted flap
volet d'intrados	split flap
volet à triple fente; volet de courbure à triple fente	triple slotted flap
volet de bord de fuite; volet hypersustentateur de bord de fuite	trailing-edge flap
volet compensateur de régime; compensateur de régime	trimming tab
volet Zap	Zap flap
volet; volet hypersustentateur; volet d'atterrissage	wing flap
volt RMS	rms volt
volt à courant continu	volt of direct current
volt RMS	volt RMS
volt à courant alternatif	volt of alternating current
voltmètre c.a.	ac voltmeter
voltmètre c.c.	dc voltmeter
voltmètre numérique	dvm
voltmètre à affichage numérique	digital voltmeter

Équivalent français/French

voltmètre RF	rf voltmeter
voltmètre RMS	rms voltmeter
voltmètre électronique	VTVM
voltmètre électronique	voltmeter, electronic
voltmètre	voltmeter
volume déplacé, n.m.	displaced volume
voyant de débrayage AFCS	AFCS disengage light
voyant-poussoir de panne pilote automatique	autopilot fail switch light
voyant d'appel	call light
voyant d'avertissement	caution light
voyant à allumages périodiques	blinking indicator
voyant de température excessive EHSI	EHSI overtemperature light
voyant de panne	fail light; failure light
voyant de surchauffe moteur de volets	flap motor overheat light
voyant d'alarme (d')incendie; voyant incendie;	fire warning light
voyant de panne (de) volets	flaps fail light
voyant-poussoir de décharge extincteur	extinguisher discharge switch light
voyant-poussoir escamotage de secours	emergency stow switch light
voyant-poussoir d'alarme incendie réacteur	engine fire warning switch light
voyant de réchauffage	heat light
voyant, indicateur	indicator
voyant principal d'alarme	master warning light
voyant avertisseur (de) pression basse	low-pressure warning light
voyant-poussoir frein de parc	parking brake switch light
voyant de réchauffage (des tubes de) Pitot; voyant (de) réchauffage (de) Pitot	pitot heat light
voyant de panne (de l')orientation (du) train avant	nose wheel steering fail light
voyant (de) température excessive	overtemperature light
voyant-poussoir de réarmement	reset switch light
voyant de position déporteur	spoiler position light
voyant-poussoir d'alarme (de) non-verrouillage	unlocked warning switch light
voyant interrupteur	switch illuminator
voyant poussoir	switch light
VRMS	vrms (volt rms)
vue en plan	top view
wattmètre	power meter

Équivalent français/French

wattmètre Thruline	thru-line watt meter
wattmètre	wattmeter
zonage	zoning
zone de détection	detection zone
zone fendillée, n.f.	craze
zone dangereuse	danger area
zone (à) de risque d'incendie	fire hazard area
zone plate	flat spot
zone pressurisée (du) fuselage	fuselage pressure cell
zone de câblage	harness board zone
zone de délamellation	measled area
zone de connexion de circuit imprimé	printed wiring termination area
zone	zone; area
zyglo	zyglo